

**MASELI
KOHELETA
SIRE
A SOLOMONA**

TE BIBILIA MO'A RA 1878

TE MASELI A SOLOMONA.

Te Bibilia Mo'a Ra 1878.

Sous la Direction du Pasteur Antonino Tihiri Lucas.

En attendant l'expertise des Textes et des Références.

Insert Réf Marg: Livres Poétiques de la Sagesse de Salomon, Punafara, 19/07/2023.

PENE I.

TE A'OHIA NEI TE TAATA IA HAAPAO I TE PARAU E IA MĀTA'U I TE ATUA.

1 ¹ TE *a** ^amaseli a te arii o Iseraela, a Solomona, te tamaiti na Davida ra.

² Ia ite i te paari e te a'ō ; ei faaite i te parau haapao maitai ; ³ ia riro te a'ō maitai ra *b** ^bei mea faaroohia ; *ei faaite i* te parau-tia, e te au maitai, e te hapa ore ; ⁴ ia noaa te haapaoraa i te *c** ^ctaata maua ; *e* te taata apî ra ia noaa te ite e te haapao maitai. ⁵ *d** ^dE riro te feia paari i te haapao, e e tupu to 'na ite, e noaa te ite mau i te taata haapao maitai ; ⁶ e ite ai i te maseli e *to 'na* auraa mau ; te reo o te feia paari, e ta ratou *e** ^eparau hohonu.

⁷ *f** ^fTe matamua o te paari *mau* ra, o te māta'u ia ia Iehova ; o te paari mau ra e te a'ō ra, o tei vahavahahia ia e te maamaa.

⁸ *g** ^gE faaroo mai, e tau tamaiti, i te a'ō a to metua tane, e eiaha e faarue i te faaitoito a to metua vahine ra. ⁹ *E riro* hoi *h** ^hte reira mai te taupoo nehenehe i nia i to upoo ra, e mai na fifi *auro* i nia i to a'î na.

¹⁰ E tau tamaiti, ia taparuhia mai oe e te feia rave hara ra, *i** ⁱieiaha oe e faatia 'tu *i ta ratou*. ¹¹ Ia parau mai ratou e, Mai haere tatou ; *k** ^ktatou e tiai *i te taata* ia pohe ; tatou e moemoe i te feia hara ore, ore noa 'tu te hara ; ¹² tatou e rave haapau ora noa ia ratou mai ia hade ra ; *l** ^lia riro hua ia mai te feia e reva i te apoo ra. ¹³ E itea ia tatou te tao'a maitai roa ra ; ei to tatou mau fare te tao'a no taua pau ra : ¹⁴ ei ō nei atoa tatou ; e ia hoê a tatou farii tao'a na tatou atoa ra. ¹⁵ E tau tamaiti, *m** ^mmeiaha oe e amui atoa i to ratou e'a ; *n** ⁿia iritia mai to avae i taua haerea no ratou ra : ¹⁶ *o** ^ote horo ra hoi to ratou avae i te ino, te ru ra ratou ia manii te toto *hara ore*. ¹⁷ Hohoraraa faufaa ore to te upe'a i mua i te mata o te manu ra ! ¹⁸ O te reira ra feia te tiai nei ia i to ratou *iho* toto ; te tuu nei ratou i te marei ia pohe ratou *iho*. ¹⁹ *p** ^pO te huru ia o te feia atoa e nounou i te tao'a ; e riro e hoi te feia i noaa ta ratou ra.

²⁰ *q** ^qTe pii hua nei te paari i roto i te mau aroâ ra ; e te puroro maira to 'na reo i te vahi taata ; ²¹ i roto atoa i te mau vahi taata ra oia i te pii-noa-raa : i te tomoraa i te mau uputa, i te oire ra i te parauraa oia i

^a1.1 a 1 Arii 4. 32. pene 10.1. & 25. 1. Koh 12. 9. ^b1.3 b pene 2. 1, 9. ^c1.4 c pene 9. 4. ^d1.5 d pene 9.9. ^e1.6 e Sal 76. 2. ^f1.7 f Iob 28. 28. Sal 111. 10. pene 9. 10. Koh 12. 13. ^g1.8 g pene 4. 1. & 6. 20. ^h1.9 h pene 3. 22. ⁱ1.10 i Gen 39. 7, &c. Sal 1. 1. Eph 5. 11. ^k1.11 k Ier 5. 26. ^l1.12 l Sal 28. 1. & 143. 7. ^m1.15 m Sal 1.1. pene 4. 14. ⁿ1.15 n Sal 119. 101. ^o1.16 o Isa 59. 7. Rom 3. 15. pene 15. 27. 1 Tim 6. 10. ^p1.19 p pene 15. 27. 1 Tim 6. 10. ^q1.20 q pene 8. 1, &c. 9. 3. Ioa 7. 37.

ta 'na parau, *i te na ôraa e*,²² Mai te aha te maoro, e te feia ite ore, e hinaaro ai outou i te parau faufaa ore ra ? e o outou, te feia tâhitohito, e au ai i te tâhitohito, e o outou, e te feia maamaa ra, i te hinaaro-ore-raa i te ite ?²³ E fariu mai outou i ta 'u e a' o atu nei ; inaha ! *r** r'e ninii hua 'tu vau i tau varua ia outou ; e parau hua 'tu vau ia outou i ta 'u nei parau.

²⁴ *s** s'No te mea, ua tiaoro atu vau, e aore i tia ia outou ; ua faatoro atu vau io 'u pue rima, e aore roa e taata i haapao mai : ²⁵ *t** t'ua faarue râ outou i ta 'u i a' o atu, e aore i haapao mai i ta 'u i faahapa 'tu : ²⁶ *u** u'e ata atoa vau ia roohia outou e te ati ra ; e tâhito atu vau ia roohia outou e *x** x'ta outou e mätä'u ra : ²⁷ ia roohia outou e ta outou e mätä'u, mai te vero ra, ia horo mai to outou ati mai te puahi'ohi'o ra ; e roohia ihora outou e te pohe e te mauui rahi. ²⁸ *y** y'Ei reira ratou e tiaoro mai ai ia 'u, e ore râ vau e parau atu ; ei reira ratou e imi vave mai ai ia 'u, e ore râ ratou e ite mai ia 'u : ²⁹ o ratou *z** z'aore i hinaaro i te ite, e aore *a** a'i hinaaro i te mätä'u ia Iehova ; ³⁰ *b** b'aore i fariu mai i ta 'u parau ; ua faarue maira ra ma te faaino i ta 'u i a' o atu ; ³¹ e teie nei, *c** c'e amu ratou i ta ratou iho i imi ra, e e fiu hoi ratou i ta ratou i opua ra. ³² E pohe hoi te feia maua o ratou i fariu ê ra, e na te tiaturiraa o te maamaa ra ratou e haamou ; ³³ o *d** d'tei faaroo mai râ ia 'u ra, e parahi noa ia ma te ora, e *e** e'faaea noa oia ma te mätä'u ore i te ino.

PENE II.

O TEI NOAA TE ITE MAU RA E RIRO I TE HAAPAO I TE PAIETI.

2¹ E TAU tamaiti, ia farii mai oe i ta 'u nei parau, e *a** a'ia vaiiho maite i ta 'u parau i pihaiho ia oe ; ² ia fariu mai i to tari'a i te paari ; e ia imi to aau i te ite ra ; ³ ia titau hua oe i te haapao maitai, e ia faateitei i to reo ia noaa te ite ra ; ⁴ *b** b'ia imi hua oe ia na mai te ario ra, e ia paherua oe ia 'na, mai te tao'a hunahia ra ; ⁵ e ite ia oe i te mätä'u ia Iehova, e noaa ia ia oe te ite i te Atua. ⁶ *c** c'O Iehova hoi tei horoa mai i te paari ; e no roto i to 'na vaha te parau e te ite. ⁷ Te vaiiho ra oia i te ora no te feia parau-tia ; e *d** d'o te paruru hoi oia no te feia haerea tia ra. ⁸ O tei haapao i te mau e'a e au ai ra ; te *e** e'tiai ra hoi oia i te haerea o to 'na ra feia mo'a. ⁹ Ei reira oe e ite ai i te parau-tia, e te parau au, e te pi'o ore, e te mau e'a maitatai atoa ra. ¹⁰ Ia ô mai te paari i roto i to aau na, e ia riro te ite ei mea maitai ia oe ra ; ¹¹ na te haapao maitai e tiai ia oe *i reira* ; e na *f** f'te ite e faaora ia oe, ¹² ia ore oe ia hape i te e'a o te feia parau ino ra ; i te mau taata e parau i te parau pi'o ra ; ¹³ o tei faarue i te e'a haavare ore ra, e ua na te e'a pouri *g** g'i te haere ; ¹⁴ o tei *h** h'fana'o i te raveraa i te parau ino, e ua *i** i'loaoa i te mau parau taiata ; ¹⁵ o *k** k'tei mârô i to ratou mau haerea, e te pi'o ra ta ratou parau : ¹⁶ ia ore hoi oe ia hape i *l** l'te vahine ê, i te vahine

^r1.23 r Ioel 2. 28. ^s1.24 s Isa 65. 12. & 66. 4. Ier 7. 13. Zek 7. 11.

^t1.25 t Sal 107. 11. irav 30. Luk 7. 30. ^u1.26 u Sal 2. 4. ^x1.26 x pene 10. 24.

^y1.28 y Iob 27. 9. & 35. 12. Isa 1. 15. Ier 11. 11. & 14. 12. Ezek 8. 18. Mik 3. 4. Zek 7. 13. Iak 4. 3.

^z1.29 z Iob 21. 14. irav 22. ^a1.29 a Sal 119. 173. ^b1.30 b irav 25. Sal 81. 11.

^c1.31 c Iob 4. 8. pene 14. 14. & 22. 8. Isa 3. 11. Ier 6. 19. ^d1.33 d Sal 25. 12, 13. ^e1.33 e Sal 112.

7. ^a2.1 a pene 4. 21. & 7. 1. ^b2.4 b pene 3. 14. Mas 13. 44. ^c2.6 c 1 Arii 3. 9, 12. Iak 1. 5. ^d2.7

d Sal 84. 11. pene 30. 5. ^e2.8 e 1 Sam 2. 9. Sal 66. 9. ^f2.11 f pene 6. 22. ^g2.13 g Ioa 3. 19, 20.

^h2.14 h pene 10. 23. Ier 11. 15. ⁱ2.14 i Rom 1. 32. ^k2.15 k Sal 125. 5. ^l2.16 l pene 5. 20.

ê ra, **m*** ^mna 'na te parau taparu, ¹⁷ **n*** ⁿO tei taiva i te tiaia ia 'na i tana apîraa ra, e ua moe ia 'na te faufaa a to 'na ra Atua. ¹⁸ **o*** ^oTei te e'a pohe to 'na ra utuafare ; e to 'na mau haerea tei te feia i pohe ra. ¹⁹ E ore roa tei faafatata ia 'na e ho'i mai, e ore roa e ho'i faahou i te e'a ora. ²⁰ E tena na, e na te e'a o te taata maitatai ra te haere, e haapao maite i te e'a o te feia parau-tia ra. ²¹ **p*** ^pNa te feia pi'o ore hoi e parahi i te fenua, e te feia parau-tia te haapapuhia i reira ; ²² **q*** ^qe tâpû-ê-hia ra te paieti ore i te fenua nei, e te feia i rave i te hara ra, e taihitumuhia ia.

PENE III.

TE A'O NEI SOLOMONA IA HAAPAO, E IA FAAROO.

3 ¹ E TAU tamaiti, eiaha e haamoe i ta 'u nei a'o ; **a*** ^aia haapao maite to aau i ta 'u nei ture : ² e maoro hoi to oe ra pue mahana e to **oe ra** mau matahiti, **e** te ora **hoi** e **b*** ^bte hau ta te reira e amui atoa mai ia oe ra. ³ Eiaha roa te aroha e te parau mau ia taa ê ia oe ra, e **c*** ^ctaamu-hua-hia ia i nia i to a'î na ; e **d*** ^dpapai hoi i te reira i nia i te papa ra o to oe ra aau : ⁴ **e*** ^ee noaa ia oe te itehia mai i reira e te au-rahi-hia mai, i te aro o te Atua e te taata atoa nei.

⁵ **f*** ^fE tiaturi ia Iehova ma to aau atoa ra ; **g*** ^geiaha râ e tiaturi i to oe ihora haapao. ⁶ **h** ^hEiaha e haamoe ia 'na i to oe atoa ra

mau haerea ; e na 'na **i*** ⁱie faaite ia oe i to oe ra mau haerea.

⁷ **k*** ^kEiaha oe ia paari i to oe iho mana'oraa ; o Iehova ra **ta oe** e **l*** ^lmăta'u, a faarue ai i te ino. ⁸ O te ora ia no to oe ra tino, o **m*** ^mte haamărû ia no to oe ra mau ivi.

⁹ **n*** ⁿE faatura 'tu ia Iehova i ta oe ra mau tao'a rarahi, e te oho matamua o ta oe atoa ra tao'a ia tupu ; ¹⁰ **o*** ^oe î roa ta oe ra mau fare vairaa tao'a i reira, e î hoi ta oe mau farii uaina i reira e manii noa 'tu.

¹¹ **p*** ^pEiaha oe e inoino, e tau tamaiti, i te a'o a Iehova, eiaha hoi e fatimauu i ta 'na a'oraa mai. ¹² O tei herehia e Iehova ra, o ta 'na ia e a'o mai, **q*** ^qmai te metua **e a'o** i te tamaiti ta 'na e here ra.

¹³ **r*** ^rE ao to te taata i noaa ia 'na te paari ; te taata i noaa ia 'na te ite ra ! ¹⁴ **s*** ^sO te tao'a hoi e hoo na 'i oia ra, e maitai rahi ia i to te ario ra, e ia rahi hoi oia ra, e maitai rahi ia i to te auro maitai ra. ¹⁵ E maitai rahi to 'na i to te poe ; e **t*** ^tte mau mea atoa i hinaarohia ra, e ore roa ia e au ia 'na. ¹⁶ **u*** ^uE mau mahana maoro tei tana rima atau, **e** te tao'a rahi e te tura tei te rima aui. ¹⁷ **x*** ^xE fana'o-ana'e-hia te mau parau atoa na 'na ; e e hau tei to 'na ra mau haerea atoa.

¹⁸ **y*** ^yO te raau ora oia i te feia e tapea ia 'na ; e o te mau maite ia 'na ra e ao to 'na. ¹⁹ **z*** ^zUahaamau Iehova i te tumu o te fenua i **to 'na** ra paari ; e na **to 'na** ite i haamau i te mau ra'i ra. ²⁰ **a*** ^aNa to 'na

^m2.16 m pene 5. 3. & 6. 24. & 7. 5. ⁿ2.17 n Mal 2. 14, 15. ^o2.18 o pene 7. 27.
^p2.21 p Sal 37. 29. ^q2.22 q Iob 18. 17. Sal 37. 28. & 104. 35. ^a3.1 a Deut 8. 1. & 30. 16, 20.
^b3.2 b Sal 119. 165. ^c3.3 c Exo 13. 9. Deut 6. 8. pene 6. 21. & 7. 3. ^d3.3 d Ier 17. 1. 2 Kor 3.3.
^e3.4 ^f3.5 f Sal 37. 3, 5. ^g3.5 g Ier 9. 23. ^h3.6 h 1 Par 28. 9. ⁱ3.6 i Ier 10. 23.
^k3.7 k Rom 12. 16. ^l3.7 l Iob 1. 1. pene 16. 6. ^m3.8 m Iob 21. 24. ⁿ3.9 n Exo 22. 29. & 23. 19. & 31. 26. Deut 26. 2, &c. Mal 3. 10, &c. Luk 14. 13. ^o3.10 o Deut 28. 8.
^p3.11 p Iob 5. 17. Sal 94. 12. Heb 12. 5, 6. Apo 3. 19. ^q3.12 q Deut 8. 5. ^r3.13 r pene 8. 34, 35.
^s3.14 s Iob 28. 13, &c. Sal 19. 10. pene 2. 4. & 8. 11, 19. & 16. 16. ^t3.15 t Mat 13. 44.
^u3.16 u pene 8. 18. 1 Tim 4. 8. ^x3.17 u pene 8. 18. 1 Tim 4. 8. ^y3.18 y Gen 2. 9. & 3. 22.
^z3.19 z Sal 104. 24. & 136. 5. pene 8. 27. Ier 10. 12. & 51. 15. ^a3.20 a Gen 1. 9.

ite i puroro mai ai te moana, e i topatapata mai ai te hau **b*** ^bo te mau ra'i ra.

²¹ E tau tamaiti, eiaha roa **teie** ia moe ê atu i to mata ; e tapeâ oe i te paari maitai e te haapao ; ²² o te ora ia no to oe ra varua, e **c*** ^co te nehenehe ia i nia i to oe ra a'î. ²³ **d*** ^dEi reira oe e haere noa 'i na to oe ra e'a ma te ora, e e ore to avae e turori. ²⁴ **e*** ^eIa taoto oe i raro ra, e ore ia e mätä'u ; e taoto noa hoi oe i raro, e e mâha to oe taoto. ²⁵ **f*** ^fEiaha oe e mätä'u i te haamätä'u ia faau'ana mai, e te pau i te feia paieti ore ia fatata mai : ²⁶ o Iehova hoi to oe tiaturiraa, e na 'na e tiai i to oe avae ia ore ia ia fifi **i te marei**.

²⁷ **g*** ^gEiaha oe e tapea i te maitai i te taata e au ia 'na ia hopoi ra, tei to rima taua maitai ra ia hopoi. ²⁸ **h*** ^hEiaha oe e parau i to taata-tupu ra, A haere, e e ho'i faahou mai, e ananahi au e hopoi atu ai **ia oe** ra ; e te vai ra hoi **taua mea** ra, tei ia oe.

²⁹ Eiaha oe e imi i te ino i to taata-tupu ra ; te parahi maitai noa ra hoi oia i pihaiho ia oe. ³⁰ **i*** ⁱEiaha oe e mârô noa 'tu i te taata aita e hara ra ; e aita oia i hamani ino mai ia oe ra.

³¹ Eiaha oe e **k*** ^kfeii i te taata hamani ino mai, eiaha e haere na ta 'na ra mau e'a. ³² E mea faufau hoi na Iehova te feia mârô ra, tei te feia parau-tia ra **l*** ^lta 'na parau moe. ³³ **m*** ^mTe vai ra te katara a Iehova i nia i te fare o te feia paieti ore ra, area te fare o te feia parau-tia ra, **n*** ⁿte haamaitai ra oia **i te reira**. ³⁴ **o*** ^oTe vahavaha nei oia i te feia e vahavaha ; area te feia haehaa te ite nei oia i te reira. ³⁵ E noaa te maitai i te

feia paari ; area te maamaa ra, o te haama ta ratou e noaa.

PENE IV.

**TE A'O NEI SOLOMONA I
TE PARAU TA 'NA I ITE I
TO 'NA RA METUA.**

4 ¹ E FAAROO mai, **a*** ^ae te mau tamarii ra, i te a'o a te metua tane ; e haapao maite mai ia noaa ia outou te ite. ² O te parau maitai hoi ta 'u e faaite atu ia outou : eiaha hoi outou e faarue i ta 'u nei parau. ³ E tamaiti **popouhia hoi** au e to 'u ra metua tane, **b*** ^be te here otahi maite i te mata o to 'u ra metua vahine. ⁴ **c*** ^cE ua haapii mai oia ia 'u, e ua na ô maira, E tapea maite to aau i ta 'u nei parau ; **d*** ^de haapao i ta 'u e parau atu, e ora hoi oe **i reira**. ⁵ **e*** ^eE titau i te paari ia noaa, e te haapao maitai ia noaa ; eiaha e aramoina, eiaha e fariu ê i te parau o tau vaha nei. ⁶ Eiaha e faarue ia 'na, e na 'na e tiai ia oe ; **f*** ^fia hinaaro maite oe ia 'na, na 'na oe e faaora. ⁷ **g*** ^gO te paari â te mea maitai ; e titau i te paari ; e te mau mea atoa e noaa ia oe ra e titau â i te haapao maitai. ⁸ **h*** ^hE faateitei oe ia 'na, e na 'na e faateitei ia oe ; e tauahi oe ia 'na, e na 'na e faatura 'tu ia oe. ⁹ Na 'na e horoa mai **i*** ⁱte taupoo nehenehe no to upoo na ; e te korona hanahana ta 'na e tuu mai i nia ia oe ra.

¹⁰ E faaroo mai, e tau tamaiti, e farii mai i ta 'u nei parau, **k*** ^ke e riro to oe ra mau matahiti i te rahi i te oraraa nei. ¹¹ O te e'a

^b3.20 b Deut 33. 28. Iob 36. 28. ^c3.22 c pene 1. 9. ^d3.23 d Sal 37. 24. & 91. 11, 12. pene 10. 9.

^e3.24 e Lev 26. 6. Sal 3. 5. & 4. 8. ^f3.25 f Sal 91. 5. & 112. 7. ^h3.28 h Lev 19. 13. Deut 24. 15.

ⁱ3.30 i Rom 12. 18. ^k3.31 k Sal 37. 1. & 73. 3. pene 24. 1. ^l3.32 l Sal 25. 14.

^m3.33 m Lev 26. 14, &c. Sal 37. 22. Zek 5. 4. Mal 2. 2. ⁿ3.33 n Sal 1. 3.

^o3.34 o Iak 4. 6. 1 Pet 5. 5. ^a4.1 a Sal 34. 11. pene 1. 8. ^b4.3 b 1 Par 29. 1.

^c4.4 c 1 Par 28. 9. Eph 6. 4. ^d4.4 d pene 7. 2. ^e4.5 e pene 2. 2, 3. ^f4.6 f 2 Tes 2. 10.

^g4.7 g Mat 13. 44. Luk 10. 42. ^h4.8 h 1 Sam 2. 30. ⁱ4.9 i pene 1. 9. & 3. 22. ^k4.10 k pene 3. 2.

o te *feia* paari ta 'u e haapii atu ia oe nei. Te aratai nei au ia oe na te mau e'a mau ra. ¹² e ore e opipiri *l** ^lto oe avae ia haere ; *m** ^me ia horo noa oe e ore oe e turori. ¹³ E tapea etaeta i te a'o : eiaha roa e tuua ; e vaiiho maite i te reira ; o to oe ia ora. ¹⁴ *n** ⁿEiaha e hape noa 'tu i te e'a o te paieti ore ra, eiaha hoi e haere na te e'a o te feia parau ino ra. ¹⁵ Ia atâta i te reira ; eiaha e tipu/tipuu noa 'tu na nia iho ; e fariu ê atu, e haere ê. ¹⁶ *o** ^oIa ore hoi ratou ia rave i te parau ino ra e ore ratou e taoto ; ua ere ia ratou i te taoto, ia ore ia hi'a *te hoê taata* ia ratou ra. ¹⁷ O te maa a te paieti ore ra ta ratou e amu, e te uaina a te hamani ino ra ta ratou e inu. ¹⁸ *p** ^pO te e'a hoi o te feia parau-tia ra, *q** ^qe au ia i te maramarama anaana ra, o tei tupu noa te anaanaraa e tae noa 'tu i te avatea mau ra. ¹⁹ *r** ^rO te e'a ra o te paieti ore ra, e au ia i te pouri ; aore ratou i ite i ta ratou e turori ra.

²⁰ E tau tamaiti, e haapao maitai mai i ta 'u nei parau ; e fariu mai i to tari'a i ta 'u e parau atu nei. ²¹ *s** ^sEiaha te reira ia moe ê i to mata na ; e *t** ^tvaiiho maite râ i te reira i roto i to aauna. ²² O te ore hoi te reira i te feia i ite atu ia ratou ra, e *u** ^uora hoi to ratou mau tino atoa i te reira. ²³ E faaitoito i te tia i to aauna ; o te tumu hoi te reira o te ora. ²⁴ Te mârô o te vaha ra, e tuu ê atu ia ia oe ra, e te vaha faefaea, e faatea e atu ia. ²⁵ E hi'o tia 'tu to mata i mua *ia oe*, e fariu i to opani mata i mua 'tu ia oe. ²⁶ E haamana'o maitai i te e'a i haerehia e to avae, e e haapapuhia to oe atoa ra mau haerea. ²⁷ *x** ^xEiaha e fariu i te pae atau e

te pae aui, *y** ^ye tapea râ i to avae eiaha ei ino.

PENE V.

**TE FAAITOITO NEI SOLOMONA
EIAHA E VARE I TE
PARAU A TE FAATURI.**

5 ¹ E TAU tamaiti, e haapao mai i to 'u nei paari, e fariu mai i to tari'a i ta 'u nei a'o. ² Ia mau maite hoi i *to oe* ra haapao, e *a** ^aia vai maite hoi te ite i to oe ra vaha. ³ Te topata noa maira hoi te meli *b** ^bna te vaha o te vahine faaturi, e rahi noa 'tu *c** ^cte paia o to 'na vaha i to te mono'i ra ; ⁴ ia tae râ i te hopea ra *d** ^de au oia i te raau maramara ; e mai te 'o'e mata piti ra *e** ^ete ooi. ⁵ *f** ^fTe ru nei tana avae i te pohe ; te horo mâtâ'u ore nei tana avae i hade. ⁶ Ia ore oe ia imi i te e'a ora, te hirohirouri ra to 'na haerea eita e itea ia oe.

⁷ E tena na, e te mau tamarii, e faaroo mai ia 'u, e eiaha e faarue i te parau o tau vaha. ⁸ Ia atea ê atu ta oe haerea ia 'na ; eiaha e haafatata 'tu i te uputa o tona fare. ⁹ O te riro atu hoi to oe ra hinuhinu ia vetahi ê ra, e to oe ra mau matahiti i te hamani ino ra ; ¹⁰ o te paia hoi te taata ê i ta oe ra tao'a, e o te *reva* hoi ta oe ra ohipa i te fare o te mau taata ê ra ; ¹¹ e tae a'era i te hopea ua autâ noa ihora oe, ia aao oe e ia ripâ roa to tino i te pohe, ¹² e ua na ô ihora oe, *g** ^gEaha ra vau i ore i au ai i te a'o ? *eaha ra* tau aauna *h** ^hi hfaaino ai i te haapii ? ¹³ Eaha ra vau i ore i faaroo ai i te reo o tei haapii mai ia 'u, i ore i fariu ai i tau

^l4.12 l Sal 18. 36. ^m4.12 m Sal 91. 11, 12. ⁿ4.14 n Sal 1. 1. pene 1. 10, 15.

^o4.16 o Sal 36. 4. Isa 57. 20. ^p4.18 p Mat 5. 14, 45. Phil 2. 15. ^q4.18 q 2 Sam 23. 4.

^r4.19 r 1 Sam 2. 9. Iob 18. 5, 6. Isa 59. 9, 10. Ier 23. 12. Ioa 12. 35. ^s4.21 s pene 3. 3, 21.

^t4.21 t pene 2. 1. ^u4.22 u pene 3. 8. & 12. 18. ^x4.27 x Deut 5. 32. & 28. 14. Ios 1. 7. ^y4.27 y Isa

1. 16. Rom 12. 9. ^a5.2 a Mal 2. 7. ^b5.3 b pene 2. 16. & 6. 24. ^c5.3 c Sal 55. 21. ^d5.4 d Koh 7.

26. ^e5.4 e Heb 4. 12. ^f5.5 f pene 7. 27. ^g5.12 g pene 1. 29. ^h5.12 h pene 1. 25. & 12. 1.

tari‘a i tei a‘o mai ia ‘u ra ? ¹⁴ Mai roohia vau i te mau ino atoa ra, i roto i te amuiraa e te tairururaa ra. ¹⁵ E inu i te pape i ta oe ihora farii, e te pape tahe ra no roto i ta oe ihora apoo. ¹⁶ Ia faatahe-haere-noa-hia ta oe ra pape pihaa, e ta oe ra pape tahe, na roto i te mau aroâ. ¹⁷ E vaiiho i te reira na oe ana‘e iho, eiaha ei taata êê e rave atoa. ¹⁸ Ia haamaitaihia ta oe pape pihaa, e ia oaoa oe *i** i te vahine o te apîraa ra. ¹⁹ *k** ^kIa *riro oia mai* te aili te hinaaro ! e mai te iale te nehenehe ! ia popou maite oe i to ‘na hinaaro, to ‘na ana‘e ra ; e ia mauruuru roa oe i to ‘na aroha. ²⁰ Eaha hoi oe, e tau tamaiti, i au atu ai *l** i te faaturi, i tauahi atu ai i nia i te vahine ê ? ²¹ *m** ^mTe vai noa nei hoi to te taata haerea i mua i te mata o Iehova, e te mana‘o ra oia i to ‘na atoa ra mau haerea. ²² *n** ⁿTe fifi nei te rave hara i ta ‘na ra mau hara, e ua mau oia i te taura ra o to ‘na ra ino. ²³ *o** ^oE pohe oia, oia aore *i faaroo* i te a‘o, e no to ‘na ra pi‘o rahi taivi/taiva atura.

PENE VI.

EIAHA TE FAATAU, E TE HAUTI, E TE AU ORE, E TE TÂHITOHITO.

6 ¹ IA riro oe, e tau tamaiti, *a** ^aei tauturu no to hoa ra ; e ua tuu oe i to rima ia vetahi ê ; ² ua fifi oe i te parau o to vaha ; ua mau oe i ta to vaha i parau ra. ³ E na ô oe, e tau tamaiti, i teie nei, ia ora oe : tei te rima hoi oe o to hoa ra, e haere, e faahaehaa ia oe iho, e onono maite atu oe i to hoa na.

⁴ *b** ^bEiaha to mata ia taoto, eiaha hoi to opani mata ia tiaruhe ; ⁵ a horo, mai te zabi *e horo ê* i te fifi ra, e mai te manu i te marei a te imi manu ra.

⁶ *c** ^cA haere na *a hi‘o* i te ro, e tena na taata taoto ; a haamana‘o i ta ‘na ravea, ia paari oe : ⁷ aita hoi o ‘na aratai, *aita* e tavana, *aita* e faaitoito, ⁸ te faaitoito ra hoi i ta ‘na maa i te tau mau ra, *e* ia auhune ra e haaputu ai oia i ta ‘na maa. ⁹ *d** ^dMai te aha te maoro o to oe na taoto, e tena na taata faatau ? a fea oe e tia ‘i i nia ? ¹⁰ Ei maa taoto iti â, ei faae meta iti â, e tipae iti noa ‘tu â i te rima ei faae meta iti â ! ¹¹ *e** ^eE roohia mai oe i te veve mai te ratere ra, e to oe ra ati mai te taata mauhaa ra.

¹² O te taata faufaa ore ra, te taata taiata ra, te haapao ra oia i te parau vavi noa o to ‘na vaha. ¹³ *f** ^fE amo noa hoi to ‘na mata, e tapao mai hoi tana avae, e haapii mai hoi te rima. ¹⁴ *g** ^gTe opua ra tana aau ino i te parau ino ; e ore hoi e faaea i *h** ^hte faatupu i te mârô. ¹⁵ E roohia-noa-hia mai oia i te pohe eita e mahia ; mai te amora mata ra, *i** ⁱpohe roa a‘era oia *k** ^kaore roa e taraa.

¹⁶ Teie na *parau* e onono ra ta Iehova e riri nei, e te hitu hoi e mea faufau atoa ia na ‘na : ¹⁷ *l** ^lo te mata teitei, *m** ^mte arero haavare, e *n** ⁿte rima i manii ai te toto hara ore ra ; ¹⁸ *o** ^ote aau i opua i te parau ino ra ; *p** ^pte avae e horo oioi e rave i te ino ; ¹⁹ *q** ^qte ite haavare, e parau i te parau haavare ra, e o *r** ^rte faatupu i te mârô i roto i te mau taeae ra.

ⁱ5.18 i Mal 2. 14. ^k5.19 k Sire 2. 9. & 4. 5. & 7. 3. ^l5.20 l pene 2. 16. & 7. 5. ^m5.21 m 2 Par 16. 9. Iob 31. 4. & 34. 21. pene 15. 3. Ier 16. 17. & 32. 19. Hos 7. 2. Heb 4. 13. ⁿ5.22 n Sal 9. 15.
^o5.23 o Iob 4. 21. & 36. 12. ^a6.1 a pene 11. 15. & 17. 18. & 20. 16. & 22. 26. & 27. 13. ^b6.4 b Sal 132. 4. ^c6.6 c Iob 12. 7. ^d6.9 d pene 24. 33, 34. ^e6.11 e pene 10. 4. & 13. 4. & 20. 4.
^f6.13 f Iob 15. 12. Sal 35. 19. pene 10. 10. ^g6.14 g Mik 2. 1. ^h6.14 h irav 19. ⁱ6.15 i Ier 19. 11.
^k6.15 k 2 Par 36. 16. ^l6.17 l Sal 18. 27. & 101. 5. ^m6.17 m Sal 120. 2, 3. ⁿ6.17 n Isa 1. 15.
^o6.18 o Gen 6. 5. ^p6.18 p Isa 59. 7. Rom 3. 15. ^q6.19 q Sal 27. 12. pene 19. 5, 9. ^r6.19 r irav 14.

²⁰ *s** ^sE mau maitai, e tau tamaiti, i te parau a to metua tane, e eiaha e faarue i te a‘o a to metua vahine. ²¹ *t** ^tE tapea tamau maite i te reira i roto i to aau ; e haafifi maite i te reira i nia i to a‘i. ²² *u** ^uIa haere oe ra, na *taua a‘o* ra oe e aratai ; e ia taoto oe ra, *x** ^xna ‘na oe e tia, e ia ara oe ra, na ‘na e paraparau mai ia oe. ²³ *y** ^yE lamepa hoi te ture, e tiarama hoi te a‘o ; e te haapiiraa e faaitoito ra, o te e‘a ora ia : ²⁴ *z** ^zei tapea ia oe i te vahine ino ; i te arero haavare na vetahi ê ra. ²⁵ *a** ^aEiaha to aau ia hinaaro i to ‘na ra maitai, e eiaha oe ia riro i to ‘na ra hihi mata. ²⁶ *b** ^bE no te vahine faaturi e *ere ai te taata* i te maa maa iti ; *c** ^ce te moiheuo ra *d** ^dte titau maira ia i te varua ia pohe. ²⁷ E tia anei te taata ia oomo i te auahi i roto i tana ouma, e ore anei e ama to ‘na ahu ? ²⁸ E tia anei te taata ia haere na nia i te arahu ama ra, e ore anei to ‘na avae e vera ? ²⁹ Oia atoa tei faafatata ‘tu i te vahine na vetahi ê ; o tei rave noa ‘tu ia ‘na ra e ore e parauhia i te hara ore. ³⁰ Eita e faaruehia te eiâ ia eiâ ei haamâha i to ‘na hiaai ia pohe i te poia ra ; ³¹ ia itea râ, e tataihitu ia ta ‘na *e** ^eia faaho‘i mai ; e pau roa tei to ‘na ra utuafare i te hopoi mai. ³² O tei moiheuo râ, e *f** ^fmaamaa rahi ia ; o tei na reira ra, ua taparahi ia ia ‘na iho. ³³ O te pohe e te haama te noaa ia ‘na, e ore hoi te faaino ia ‘na e horoi-ê-hia. ³⁴ U‘ana rahi hoi to te taata pohe hae, e ore oia e faaherehere i te mahana e tahoo ai ra. ³⁵ E ore oia e rave i te tao‘a faaora, e ore hoi e mauruuru ia hopoihia ‘tu te tao‘a e ia rahi noa ‘tu.

PENE VII.

**TE FAAITOITO NEI SOLOMONA,
IA AU MAITE TE TAATA I
TE HAAPAO MAITE.**

7 ¹E TAU tamaiti, e haapao mai i ta ‘u nei parau, e ta ‘u e faaite atu e *a** ^avaiiho i ð na ia oe na. ² *b** ^bE haapao i ta ‘u nei parau, e ora ia oe, e *c** ^cta ‘u nei ture mai to orio mata ra. ³ *d** ^dE taamu i nia i to rimarima ra, e papai i nia i te papa ra o to aau iho na. ⁴ E parau atu oe i te paari ra, O tau tuahine oe ; e parau hoi oe i te haapao ra, e no *to oe* ra ia fetii : ⁵ *e** ^eia tapea raua ia oe i te vahine moiheuo, i te vahine ê ra e taparu ta ‘na parau.

⁶ *Ia ‘u i tia noa* i te haamaramarama i to ‘u ra fare, ua hi‘o atura vau na roto, ⁷ ite atura vau i roto i te feia ite ore ra ; hi‘o ihora vau i roto i te mau taurearea ra, i te hoê taata *f** ^faore e haapao. ⁸ Te haere noa ra na te aroâ i pihaiho i to ‘na pae fare : e te haere maite ra oia na te e‘a e tae atu ai i to ‘na fare : ⁹ *g** ^g*gi na reira* oia i te arehurehuraa i te ahiahi ra, e te pouri-roa-raa hoi o te rui ra. ¹⁰ E inaha, ua farerei maira taua vahine ra ia ‘na, e te ahu o te faaturi ra te ahu, e te paari hoi o te aau. ¹¹ (E *h** ^hvahine parau rahi, e te a‘o atâ, e *i** ⁱore e mau i te utuafare, ¹² rouiho tei te vahi atea, rouiho tei te aroâ, e ei te mau fare hiti ra oia e tia mai ai.) ¹³ Ua haru maira oia ia ‘na, e ua ho‘i maira, e ua na ô maira ia ‘na, ma te mata haama ore â, ¹⁴ E tusia amu ana‘e ta ‘u tei *te utuafare* ; i hopoi na vau i te euhe na ‘u

^s6.20 s pene 1. 8. Eph 6. 1. ^t6.21 t pene 3. 3. & 7. 3. ^u6.22 u pene 3. 23, 24.

^x6.22 x pene 2. 11. ^y6.23 y Sal 19. 8. & 119. 105. ^z6.24 z pene 2. 16. & 5. 3. & 7. 5. ^a6.25 a Mat 5. 28. ^b6.26 b pene 29. 3. ^c6.26 c Gen 39. 14. ^d6.26 d Ezek 13. 18. ^e6.31 e Exo 22. 1, 4.

^f6.32 f pene 7.7. ^a7.1 a pene 2. 1. ^b7.2 b Lev 18. 5. pene 4. 4. Isa 55. 3. ^c7.2 c Deut 32. 10.

^d7.3 d Deut 6. 8. & 11. 18. pene 3. 3. & 6. 21. ^e7.5 e pene 2. 16. & 5. 3. & 6. 24.

^f7.7 f pene 6. 32. & 9. 4, 16. ^g7.9 g Job 24. 15. ^h7.11 h pene 9. 13. ⁱ7.11 i 1 Tim 5. 13. Tit 2. 5.

i teie nei mahana. ¹⁵ I haere mai ai au ia farerei atu ia oe ra, e imi maite ia oe *i te arehurehuraa* nei, e ua itea 'tura oe e au. ¹⁶ Ua faaunauna vau i tau roi i te mea nehenehe, i te ahu taoto, e *k** ^kte ahu hua no Aiphiti ra. ¹⁷ Ua faano'ano'a vau i tau roi i te mura, e te aloe, e te kinamo. ¹⁸ E mai haere taua e faahope hua i te hinaaro e ao noa 'e ; tâua e faanavenave maite i nia ia tâua iho. ¹⁹ Aita râ hoi *tau* tane i te utuafare, ua reva i te fenua roa. ²⁰ E pute ario ta 'na i hopoi atoa ; *e* ia tae i te marama apî oia e ho'i mai ai i te utuafare. ²¹ No te rahi o *l** ^lta 'na ra parau vahavai, vare noa 'tura oia ; *m** ^mno te taparu rahi o to 'na vaha, riro atura oia. ²² Pee noa 'tura oia i reira ra, mai te puaatoro e haere i te taparahiraa ra, e mai te aili e ou'a i roto i te upe'a ra, ²³ e puta noa 'tura ta 'na paraia i te hoto : *n** ⁿmai te manu e maue i te marei ra, aore hoi i ite e, ia pohe oia *tuuhia 'i*.

²⁴ E tena na, e te mau tamarii ra, e faaroo mai ia 'u i teie nei, e haapao mai i te parau no roto i to 'u nei vaha. ²⁵ Eiaha roa to aau e papae noa 'tu i to 'na ra e'a ; eiaha oe e haere na to 'na ra mau e'a. ²⁶ E rave rahi hoi tei hi'a ia 'na ma te paruparu ; e *o** ^ofeia rahi roa ra tei pohe roa ia 'na. ²⁷ Tei te e'a mau e tae ai i hade ra ? *p** ^pto 'na utuafare, e tae roa 'tu ai i raro i te vairaa o te feia i pohe ra.

PENE VIII.

TE HURU O TE ITE MAU, E TE HAAPAO MAITAI MAU RA.

8 ¹ EERE anei te pii hua nei *a** ^ate paari, e te faateitei nei te ite i to 'na reo ? ² Tei

nia i te mau vahi teitei, i te pae e'a ra ; i te tiaatiraa o te mau e'a ra i te tia-noa-raa oia. ³ Tei te uputa *rahi* ra, a tomo atu ai i roto i te oire ra : tei te uputa *iti* ra hoi, te pii noa ra oia. ⁴ Ia outou â, e te mau taata nei, ta 'u e pii atu ; *ia outou*, e te mau tamarii a te taata nei, tau reo *i te piiraa 'tu*. ⁵ E te mau ite ore e, titau maite i te haapao ; e te mau maamaa e, e imi i te ite ia noaa. ⁶ E faaroo mai, o *b** ^bte parau maitai hoi ta 'u e parau atu : e te parau-tia hoi ta tau vaha e parau. ⁷ E parau hoi tau vaha i te parau mau, *e riro* hoi te ino ei mea riaria na *tau* vaha. ⁸ Te tia nei te mau parau atoa o to 'u nei vaha ; aore roa o reira e pi'o, aore e mârô. ⁹ E parau vaiiho noa ana'e ia i te feia i ite ra, e te tia hoi i te feia i noaa te ite ra.

¹⁰ Ia rahi te farii mai i ta 'u nei a'o i to te ario, e te ite hoi i to te auro maitai roa ra. ¹¹ *c** ^cE maitai rahi hoi to te paari i to te mau poe, e te mau mea atoa i hinaarohia ra, e ore ia e au ia 'na. ¹² O vau nei o te paari, e tia vau i ð te haapao ra i te parahiraa, e te roaa nei te ite i te mau mea atoa ra. ¹³ *d** ^dMăta'u *to* 'u ia Iehova, e te riaria nei *au* i te ino ; *e** ^ete teoteo, e te faarahi, e te parau a te feia taiata, *f** ^fe te vaha mârô ra, o ta 'u ia e riaria nei. ¹⁴ Tei ia 'u nei te parau e te paari mau : tei ia 'u te haapao, *g** ^gtei ia 'u te puai. ¹⁵ *h** ^hNo 'u i arii ai te mau arii, e ia faatupu ai te hui arii ra i te parau-tia. ¹⁶ No 'u i noaa 'i te hau i te hui arii ra, te feia mana atoa, e te mau haava atoa o te fenua nei. ¹⁷ *i** ⁱTe hinaaro nei au i te feia e hinaaro mai ia 'u ra, *k** ^ke te imi vave mai ia 'u ra, e ite ia ratou ia 'u. ¹⁸ *l** ^lTei ia 'u te tao'a rahi e te

^k7.16 k Isa 19. 9. ^l7.21 l pene 5. 3. ^m7.21 m Sal 12. 2. ⁿ7.23 n Koh 9. 12.

^o7.26 o Neh 13. 26. ^p7.27 p pene 2. 18. & 5. 5. & 9. 18. ^a8.1 a pene 1. 20. & 9. 3. ^b8.6 b pene 22. 20. ^c8.11 c Iob 28. 15, &c. Sal 19. 10. & 119. 127. pene 3. 14, 15. & 4. 5, 7. & 16. 16. ^d8.13 d pene 16. 6. ^e8.13 e pene 6. 17. ^f8.13 f pene 4. 24. ^g8.14 g Koh 7. 19. ^h8.15 h Dan 2. 21. Rom 13. 1. ⁱ8.17 i 1 Sam 2. 29. Sal 91. 14. Ioa 14. 21. ^k8.17 k Iak 1. 5. ^l8.18 l pene 3. 16. Mat 6. 33.

tura : te tao‘a vaiiho taiata e te parau-tia. ¹⁹ **m*** ^mE maitai rahi tei ia ‘u i to te auro e to te auro maitai roa ra, e ta ‘u nei tao‘a i te ario ma maitai ra. ²⁰ Te aratai nei au na te e‘a parau-tia ra, na ropu i te mau e‘a i faaauhia ra. ²¹ E faarahi au i te tao‘a a te feia i hinaaro mai ia ‘u ra ; e ta ratou ra mau vairaa e faaifhia e au.

²² **n*** ⁿIa Iehova ra vau i haamata ‘i oia i ta ‘na ohipa ; hou ta ‘na mau ohipa, mai tahito mai â. ²³ **o*** ^oUa faatahinuhia vau mai tahito mai â ; hou te haamataraa **i te ohipa nei**, hou te fenua nei. ²⁴ Aore hoi e miti ra, i fanau na vau, aore hoi e pape rahi i te pihaaraa. ²⁵ **p*** ^pAita i tatumuhia te mau mou‘a, aita hoi te mau aivi, i fanau na vau ; ²⁶ aita hoi oia i hamani i te fenua, e te mau vahi atea ra, e te hoê hu‘a iti repo o te mau fenua nei. ²⁷ Ia ‘na i haamau i te mau ra‘i ra, tei reira vau ; ia ‘na i tipao i te moana e ati noa ‘e ; ²⁸ ia ‘na i haamau i te mau ata i nia ra ; ia ‘na i faaetaeta i te mau tumu o te moana ; ²⁹ **q*** ^qia ‘na i haapao i te otia o te miti ra, ia haapao maite te moana i to ‘na otia ; **r*** ^ria ‘na i haamau i te tumu o te fenua ra. ³⁰ **s*** ^sTei pihaiiho hoi au ia ‘na i reira mai te tamaiti faaamu ; **t*** ^te te oaoa noa ra vau i te mau mahana atoa ra, i te oaoa-tamau-maite-raa i mua i tana aro ; ³¹ i te oaoa-maite-raa i te fenua i parahihia e te taata ra ; e tei te mau tamarii a te taata ra **u*** ^uto ‘u oaoaraa.

³² E tena na, e faaroo mai ia ‘u, e te mau tamarii e ; e **x*** ^xao hoi to te feia e haapao mai i ta ‘u nei parau. ³³ E faaroo mai i te a‘o ia paari, eiaha roa e ohipa ê **i te reira**.

³⁴ **y*** ^yE ao to te taata e faaroo mai ia ‘u ra, o tei ara maite i te mau mahana atoa i te mau uputa no ‘u ra, o tei tiai maite i na pou uputa no ‘u ra ! ³⁵ Ua itea hoi au ia ‘na ra, ua ite ia oia i te ora, **z*** ^ze herehia mai hoi oia e Iehova. ³⁶ O tei hara ê ra ia ‘u nei, **a*** ^aua hamani ino ia i to ‘na iho varua ; e tei ore atoa i hinaaro mai ia ‘u nei, ua hinaaro ia i te pohe.

PENE IX.

TE HURU E TE MAITAI O TE HAAPAO MAITAI, E TE INO TE HAAPAO TAIATA.

9 ¹ UA **a*** ^afaatia te paari i to ‘na fare : e ua tarai hoi oia i na pou **nehenehe** e hitu no ‘na ra. ² **b*** ^bUa patia oia i ta ‘na mau puua **c*** ^ce ua anoihia ta ‘na uaina ; e ua faanahonaho oia i tana amuraa. ³ **d*** ^dTe tonono nei i tana mau tavini vahine **ei aratai mai i te taata** ; **e*** ^ee te pii nei **f*** ^fi te mau vahi teitei o te oire, ⁴ **g*** ^gO tei ore e ite ra, e fariu mai oia i ð nei ; e te feia maua ra, te parau atura oia, ⁵ **h*** ^hE haere mai e amu i ta ‘u nei maa, e inu hoi i te uaina i anoihia e au ra. ⁶ E faarue i te maamaa, ia ora ; e na te e‘a haapao maitai i te haere. ⁷ O tei avau atu i te tâhitohito ra, e tâhitohia mai ia ; e o tei a‘o atu i te taata ino ra, e faainohia ia. ⁸ **i*** ⁱEiaha e a‘o atu i te tâhitohito ra, a ririhia mai oe e ana ; e **k*** ^ka‘o râ i te taata paari, e e herehia mai oe e ana. ⁹ E haapii atu i te **taata** paari, e e tupu hoi to ‘na paari ; e haapii i te **taata** parau-tia, **l*** ^le e tupu hoi to ‘na ite.

^m8.19 m pene 3. 14. irav 10. ⁿ8.22 n pene 3. 19. Ioa 1.1. ^o8.23 o Sal 2. 6.
^p8.25 p Iob 15. 7, 9. ^q8.29 q Gen 1. 9, 10. Iob 38. 10, 11. Sal 39. 7. & 104. 9. Ier 5. 22. ^r8.29 r Iob 38. 4. ^s8.30 s Ioa 1. 1, 2, 18. ^t8.30 t Mat 3. 17. Kol 1. 13. ^u8.31 u Sal 16. 3. ^x8.32 x Sal 119. 1, 2. & 128. 1, 2. Luk 11. 28. ^y8.34 y pene 3. 13, 18. ^z8.35 z pene 12. 2. ^a8.36 a pene 20. 2.
^a9.1 a Mat 16. 8. Eph 2. 20, 21, 22. 1 Pet 2. 5. ^b9.2 b Mat 22. 3, &c. ^c9.2 c irav 5. pene 23. 30.
^d9.3 d Rom 10. 15. ^e9.3 e pene 8. 1, 2. ^f9.3 f irav 14. ^g9.4 g irav 16. pene 6. 32. Mat 11. 25.
^h9.5 h irav 2. Sire 5. 1. Isa 55. 1. Ioa 6. 27. ⁱ9.8 i Mat 7. 6. ^k9.8 k Sal 141. 5. ^l9.9 l Mat 13. 12.

¹⁰ O te matamua o te paari ra, *m** mo te māta‘u ia ia Iehova ; e te ite i te mau parau mo‘a ra, o te ite ia. ¹¹ *n** nE rahi roa hoi to oe pue mahana ia ‘u, e apiti-atoa-hia to oe na pue matahiti i te oraraa ra. ¹² *o** oIa paari oe ra, no oe iho to oe paari ; e ia tãhito mai oe ra, o oe iho te ino *i te reira*.

¹³ *p** pE parau rahi tei te vahine maamaa ; e mana‘o ore to ‘na e te ite ore ra. ¹⁴ E tia i te parahiraa i te uputa o to ‘na fare i nia i te papa, *q** qi te vahi teitei o te oire ra, ¹⁵ ei parau atu i te feia e haere noa na te e‘a ; *r** ro tei haere na te mau e‘a mau ra : ¹⁶ o tei ore e ite ra, e fariu mai oia i *õ* nei ; e te taata maua ra, te na ô ra oia, ¹⁷ *s** sE maaro to te pape eiãhia ra, e te maa *i* amu-huna-hia ra, e maitai ia. ¹⁸ Aore oia i ite, *t** te tiapapau pohe roa tei reira e tei raro roa to ‘na tei hade.

PENE X.

TEIE NEI PENE, E TAE NOA ‘TU I TE TAAU MA PAE, NO TE MAITAI IA E NO TE INO.

10 ¹ TE mau maseli na Solomona. *a** aE tamaiti ite ra, e oaoaraa ia na te metua tane ; area te tamaiti maamaa ra, e otoraa ia na tana metua vahine. ² *b** bE tao‘a noaraa ino ra, aore ia e faufaa e noaa ; *c** carea te mea tia ra e ora hoi i te pohe *i te reira*. ³ *d** dE ore te feia parau-tia e pohe i te poia ia Iehova ; area te tao‘a a te paieti ore ra, e ravea-ê-hia ia e ana. ⁴ *e** eE veve

to ‘na to tei rave i te *ohipa* ma te faatau ; *f** farea te rima o te itoito ra, e tao‘ahia ia. ⁵ O tei haaputu *i te tao‘a* i te tau mau ra, e tamaiti paari ia ; o tei taoto noa ra i te auhune ra, *g** ge tamaiti haama ia. ⁶ *Te vai ra* te maitai i nia i te upoo o te parau-tia ra ; te tapo‘ihia ra râ te vaha o te paieti ore *h** he te ino. ⁷ *i** iE haamaitaihia te feia parau-tia ia mana‘ohia ra ; area te i‘oa o te taata paieti ore ra, e tahuti ia. ⁸ Tei paari te aau ra, e farii mai ia i te parau ; *k** karea te maamaa paraparau noa ra, e hi‘a noa ia. ⁹ *l** lTei tia to ‘na haerea, te haere ra ia ma te ora ; o tei haapi‘o ra i to ‘na haerea, e faaitehia ia. ¹⁰ *m** mO tei amoamo i to ‘na mata, ua faatupu ia i te ino ; *n** ne te maamaa paraparau noa ra, e hi‘a ia. ¹¹ *o** oTe vaha o te feia parau-tia ra, e tumu ia no te ora ; te tapo‘ihia ra râ te vaha o te paieti ore ra *p** pe te ino. ¹² Na te riri e faatupu i te mârô ; area *p** qte aroha ra, e faaore ia i te mau hara atoa ra. ¹³ Tei te vaha o te taata haapao te itearaa te parau paari ; *e te vai ra r** rte papai no te tua o te maamaa ra. ¹⁴ Te haaputu ra te feia paari i te ite ; area *s** ste vaha o te maamaa ra o te pohe ta ‘na i hopoi mai. ¹⁵ *t** tTe tao‘a a te feia tao‘a rahi ra, o to ‘na ia pare ati : o te pohe râ o te feia haehaa ra, o to ratou ia veve. ¹⁶ No te ora te ohipa a te feia parau-tia ra, o te tao‘a râ a te paieti ore ia noaa ra, no te hara ia. ¹⁷ O tei tapea i te a‘o ra, tei te e‘a ora ia ; o tei faarue râ i te a‘o ra, ua taiva ia. ¹⁸ O tei tapo‘i i te riri ra, e vaha haavare *to*

^{m9.10} m Iob 28. 28. Sal 111. 10. pene 1. 7. ^{n9.11} n pene 3. 2, 16. & 10. 27. ^{o9.12} o Iob 35. 6, 7. pene 16. 26. ^{p9.13} p pene 7. 11. ^{q9.14} q irav 3. ^{r9.15} r irav 4. ^{s9.17} s pene 20. 17. ^{t9.18} t pene 2. 18. & 7. 27. ^{a10.1} a pene 15. 20. & 17. 21, 25. & 19. 13. & 29. 3, 15. ^{b10.2} b Sal 49. 6, &c. pene 11. 4. Luk 12. 19, 20. ^{c10.2} c Dan 4. 27. ^{d10.3} d Sal 10. 14. & 34. 9, 10. & 37. 25. ^{e10.4} e pene 12. 24. & 19. 15. ^{f10.4} f pene 13. 4. & 21. 5. ^{g10.5} g pene 12. 4. & 17. 2. & 19. 26. ^{h10.6} h irav 11. Eset 7. 8. ^{i10.7} i Sal 9. 5, 6. & 112. 6. Koh 8. 10. ^{k10.8} k irav 10. ^{l10.9} l Sal 23. 4. pene 28. 18. Isa 33. 15, 16. ^{m10.10} m pene 6. 13. ^{n10.10} n irav 8. ^{o10.11} o Sal 37. 30. pene 13. 14. & 18. 4. ^{p10.11} p Sal 107. 42. irav 6. ^{q10.12} q pene 17. 9. 1 Kor 13. 4. 1 Pet 4. 8. ^{r10.13} r pene 26. 3. ^{s10.14} s pene 18. 7. & 21. 23. ^{t10.15} t Iob 31. 24. Sal 52. 7. pene 18. 11. 1 Tim 6. 17.

'na ; u* ^uo tei parau râ i te parau faaino ra, e maamaa ia. ¹⁹ x* ^xTe rahi ra te parau ra, eita e ore te hara ; *i parauhia* e paari to 'na y* ^yto tei tapea i to 'na vaha. ²⁰ Te arero o te feia parau-tia ra, *mai* te ario tamâhia ra ia ; area te aau o te paieti ore ra, *mai* te ota mau nei ia. ²¹ E rave rahi tei faaamuhia e te vaha o te feia parau-tia ra ; te pohe noa nei râ te maamaa i te ite ore. ²² z* ^zNa Iehova te maitai i tao'ahia 'i te tao'a ; e ore hoi e apiti-atoa-hia mai te ino i te reira. ²³ a* ^aE mea navenave na te maamaa te rave i te parau ino ; area te taata ite ra, o te haapao maitai ta 'na. ²⁴ b* ^bE roohia mai te paieti ore e ta 'na e mätä'u ra ; c* ^ce faatiahia mai râ te hinaaro o te feia parau-tia ra. ²⁵ Mai te puahi'ohi'o e pee ra, d* ^doia atoa te paieti ore, aita ra ia ; e haamauhia ra e* ^ete feia parau-tia e a muri noa 'tu. ²⁶ Mai te vinega i te niho ra, e mai te au auahi i te mata ra, oia atoa te taata faatau i te feia i tonoa ia 'na ra. ²⁷ f* ^fTei te mätä'u ia Iehova e maoro ai to *te taata nei* pue mahana ; e haapotohia râ g* ^gte matahiti o te paieti ore. ²⁸ Ta te feia parau-tia e tiai ra, e oaoa ia *hopea*, o h* ^hte tiaturihia râ e te paieti ore ra, e mou ia. ²⁹ E haapuraa etaeta te e'a o Iehova no te feia parau-tia ra ; i* ⁱo te pohe râ to te feia i rave i te parau ino ra. ³⁰ k* ^kE ore roa te feia parau-tia ra e aueue ; e ore râ te paieti ore e parahi i te fenua. ³¹ l* ^lTe parau paari tei tuua mai e te vaha o te feia parau-tia ra ; o te arero râ o te taata mârô

ra, e ooti-ê-hia ia. ³² Ua ite te vaha o te feia parau-tia ra i te parau e au ai ra ; o te vaha râ o te paieti ore ra, e mârô ia.

PENE XI.

11 ¹ a* ^aE MEA faufau na Iehova te faito au ore ra : area te tapao tia ra, e mea au ia ia 'na. ² b* ^bUa tupu ana'e te teoteo ra, tei muri iho te haama ; tei te feia haehaa ra te paari. ³ c* ^cNa te parau mau a te feia pi'o ore ra ratou e aratai ; e pohe râ te feia rave hara ra i te mârô. ⁴ d* ^dAita e faufaa to te tao'a i te mahana e tupu ai te riri ra ; e* ^earea te parau-tia ra, e ora ia *i te reira* e ore e pohe. ⁵ Na te parau-tia a te feia hapa ore ra e faaite i to 'na e'a ; e hi'a râ te paieti ore i to 'na iho ino. ⁶ E ora te feia hapa ore i ta ratou parau-tia ; e fifi râ f* ^fte feia rave hara i to ratou iho ino. ⁷ g* ^gIa pohe te taata parau ino ra ua mou ia tana i mana'o ra ; e tei tiaihia e te feia parau-tia ore ra, e mou ia. ⁸ h* ^hE faaorahia te feia parau-tia i te ati ; e monohia maira oia e te paieti ore ra. ⁹ Te pohe nei te mau taua o i* ⁱte taata haavare ra i to 'na iho vaha ; te ora nei râ te feia parau-tia ra i te ite. ¹⁰ k* ^kIa maitai te feia parau-tia ra, te oaoa ra te oire ; ia pohe râ te paieti ore ra, ua umere ana'e ia. ¹¹ l* ^lE teitei te oire i te faaora a te feia pi'o ore ; te taihitumuhia nei râ i te vaha o te paieti ore. ¹² Te taata paari ore ra e vahavaha oia i te taata-tupu ; area te taata ite ra, e mamû noa

^u10.18 u Sal 15. 3. ^x10.19 x Koh 5. 3. ^y10.19 y Iak 3. 2. ^z10.22 z Gen 24. 35. & 26. 12. Sal 37. 22. ^a10.23 a pene 14. 9. & 15. 21. ^b10.24 b Iob 15. 21. ^c10.24 c Sal 145. 19. Mat 5. 6. 1 Ioa 5. 14, 15. ^d10.25 d Sal 37. 9, 10. ^e10.25 e irav 30. Sal 15. 5. Mat 7. 24, 25. & 16. 18. ^f10.27 f pene 9. 11. ^g10.27 g Iob 15. 32, 33. & 22. 16. Sal 55. 23. Koh 7. 17. ^h10.28 h Iob 8. 13. & 11. 20. Sal 112. 10. pene 11. 7. ⁱ10.29 i Sal 1. 6. & 37. 20. ^k10.30 k Sal 37. 22, 29. & 125. 1. irav 25. ^l10.31 l Sal 37. 30. ^a11.1 a Lev 19. 35, 36. Deut 25. 13-16. pene 16. 11. & 20. 10, 23. ^b11.2 b pene 15. 33. & 16. 18. & 18. 12. Dan 4. 30, 31. ^c11.3 c pene 13. 6. ^d11.4 d pene 10. 2. Ezek 7. 19. Zeph 1. 18. ^e11.4 e Gen 7. 1. ^f11.6 f pene 5. 22. Koh 10. 8. ^g11.7 g pene 10. 28. ^h11.8 h pene 21. 18. ⁱ11.9 i Iob 8. 13. ^k11.10 k Eset 8. 15. pene 28. 12, 28. ^l11.11 l pene 29. 8.

ia. ¹³ *m** ^mE faaite haere â te taata hopoi parau ra i te parau moe ; area te taata aau haavare ore ra, e huna ia. ¹⁴ *n** ⁿAore e a' o ra e hi'a ia te taata ; ia rahi râ te a' o ra, i te ora ia. ¹⁵ *o** ^oO tei riro ei faatiamono ia vetahi ê ra, e peapea ia ; e tei ore e au ia 'na te faatiamono ra ua ora ia. ¹⁶ *p** ^pE tapea te vahine haapao maitai ra i te tura, e te feia aito, e tapea ia i te tao'a. ¹⁷ *q** ^qO tei hamani maitai i to 'na varua, e taata hamani maitai ia ; o tei rave ino ra i to 'na iho tino ua hamani ino oia. ¹⁸ Te ohipa nei te paieti ore i te utua haavare ; *r** ^ro tei ueue râ i te parau-tia ra, e utua mau ia ta 'na. ¹⁹ Mai te parau-tia *e aratai i te taata* i te ora ; oia atoa tei auau i te ino ra, *te ru ra ia* i te pohe. ²⁰ O tei mârô te aau ra e mea faufau ia na Iehova ; o tei ore ra i pi'o i to ratou haerea ra, te au ra ia ia 'na. ²¹ *s** ^sTuia noâ te rima te tahi i te tahi, eita e ore te taata parau ino i te faautuahia ; e ora râ *t** ^tte huaai o te feia parau-tia. ²² Mai te tapea auro i roto i te ihu o te puua ra, oia te vahine mata maitai e aita e haapao ra. ²³ E maitai ana'e tei hinaarohia e te feia parau-tia ra ; o tei tiaihia râ e te paieti ore ra, o *u** ^ute riri ia. ²⁴ *x** ^xE faaani â vetahi, e te rahi ra ta 'na i te tupuraa ; e horoa ino a vetahi, *e riro atura* ei veve. ²⁵ *y** ^yTe taata horoa ra, e poria ia ; *z** ^ze tei pipi i te pape ra, e pipi-atoa-hia mai oia. ²⁶ *a** ^aO tei tapeai te sitona ra, e faainohia ia e te taata ; *b** ^be *iri mai râ* te haamaitai i nia i te upoo o te taata e horoa mai. ²⁷ O tei imi maite i te maitai

ia rave ra, e itehia mai ia ; *c** ^co tei imi râ i te ino ra, e roohia mai ia oia e te reira. ²⁸ *d** ^dO tei tiaturi i ta 'na tao'a, e hi'a ia ; area *e** ^ete parau-tia ra, e ruperupe ia mai te amaa *e tupu* ra. ²⁹ O tei faaino i to 'na ihora utuafare *f** ^fo te mata'i ta 'na e noaa ; *e riro* hoi te maamaa ei tavini no te aau paari. ³⁰ Ta te feia parau-tia i faatupu ra, e raau ora ia ; e *g** ^gte noaa ia 'na te varua ra e paari to 'na. ³¹ *h** ^hInaha, e faautuahia mai te feia parau-tia i te ao nei, a tae atu ai i te paieti ore e te rave hara ra.

PENE XII.

12 ¹OTEI hinaaro i te a' o ra, ua hinaaro ia i te ite ; o tei ore râ e farii i te a' o ra, te vai maua noa ra ia. ² *a** ^aItehia mai te taata maitai e Iehova ra ; e faahapa râ oia i te taata i imi i te parau ino. ³ Aore roa e taata e haapapuhia i te parau ino ; e ore râ *b** ^bte aa o te feia parau-tia ra e hautihia. ⁴ *c** ^cTe vahine parau maitai ra, e korona ia no ta 'na ra tane ; o tei faatupu râ i te haama ra, *d** ^do te tahuti ia o to 'na ivi. ⁵ Te opua a te feia parau-tia ra, e mea tia ia ; o tei imihia râ e te feia paieti ore ra, e haavare ia. ⁶ *e** ^eTe parau *faaauhia* e te feia paieti ore ra, e *parau* tiai ia i *te taata* ia pohe ; e ora râ ratou *f** ^fi te vaha o te feia parau-tia ra. ⁷ *g** ^gE taihitumuhia te feia paieti ore, e aita râ ; e tia ra te fare o te feia parau-tia ra i te vai-maite-raa. ⁸ E haamaitaihia te taata e ia au i to 'na ra paari

^m11.13 m Lev 19. 16. pene 20. 19. ⁿ11.14 n 1 Arii 12. 1, &c. pene 15. 22. & 24. 6. ^o11.15 o pene 6. 1. ^p11.16 p pene 31. 30 ^q11.17 q Mat 5. 7. & 25. 34, &c. ^r11.18 r Hos 10. 12. Gal 6. 8, 9. Iak 3. 18. ^s11.21 s pene 16. 5. ^t11.21 t Sal 112. 2. ^u11.23 u Rom 2. 8, 9. ^x11.24 x Sal 112. 9. ^y11.25 y 2 Kor 9. 6, 7, 8, 9, 10. ^z11.25 z Mat 5. 7. ^a11.26 a Amos 8. 5, 6. ^b11.26 b Iob 29. 13. ^c11.27 c Eset 7. 10. Sal 7. 15, 16. & 9. 15, 16. & 10. 2. & 57. 6. ^d11.28 d Iob 31. 24. Sal 52. 7. Mar 10. 24. Luk 12. 21. 1 Tim 6. 17. ^e11.28 e Sal 1. 3. & 52. 8. & 92. 12, &c. Ier 17. 8. ^f11.29 f Koh 5. 16. ^g11.30 g Dan 12. 3. 1 Kor 9. 19, &c. Iak 5. 20. ^h11.31 h Ier 25. 29. 1 Pet 4. 17, 18. ^a12.2 a pene 8. 35. ^b12.3 b pene 10. 25. ^c12.4 c pene 31. 23. 1 Kor 11. 7. ^d12.4 d pene 14. 30. ^e12.6 e pene 1. 11, 18. ^f12.6 f pene 14. 3. ^g12.7 g Sal 37. 36, 37. pene 11. 21. Mat 7. 24, 25, 26, 27.

; **h*** ^ho te aau faefaea râ, e faainohia ia. ⁹**i*** ⁱE maitai **to** te taata mana ore tei tavini ia 'na iho, i tei teoteo ra, e aita a 'na e maa. ¹⁰**k*** ^kE haapao â te taata parau-tia ra i ta 'na ra puua ia ora ; o te aroha ra o te paieti ore ra, o te hamani ino ia. ¹¹**l*** ^lO tei faaapu i to 'na fenua e rahi ta 'na maa ; o tei pee haere râ i te mea faufaa ore ra, **m*** ^me maamaa ia. ¹²Te nounou nei te taata ino i te upe'a a te paieti ore ; e tupu râ **te maa** i te aa a te feia parau-tia ra. ¹³**n*** ⁿTe fifi nei te taata ino i te hara a **tana** vaha ; **o*** ^oe ora mai râ te taata parau-tia ia ati. ¹⁴**p*** ^pE noaa ta te taata nei maitai i **to 'na ra** vaha ; **q*** ^qe faautuahia mai te ohipa a te rima taata nei. ¹⁵**r*** ^rE mea tia te haerea o te maamaa i to 'na iho mana'oraa ; o tei faaroo ra i te a'o ra e paari to 'na. ¹⁶**s*** ^sE faaite noa mai te maamaa i to 'na riri i reira ra ; area te **taata** haapao ra, e tapo'i ia i te ino. ¹⁷**t*** ^tO tei parau i te parau mau ra, e faaite mai ia i te parau-tia ; area te ite haavare ra o te haavare **ta 'na e parau**. ¹⁸**u*** ^uTe taata vavi noa ra, e au ia i te 'o'e patiatia ra ; o te arero râ o te taata paari ra, mai te raau rapaau **ma'i ra ia**. ¹⁹Te vaha parau mau ra, e haapapuhia ia e a muri noa 'tu ; **x*** ^xarea te arero haavare, no paraparau a'e ia. ²⁰E haavare tei te aau o te feia i imi i te ino ; te feia ra i faaau i te parau hau ra, e oaoaraa **to ratou**. ²¹E ore roa te taata parau-tia e roohia mai e te ino ra ; ua î râ te paieti ore i te ino. ²²**y*** ^yE mea faufau na Iehova te vaha haavare ; te feia râ e rave i te parau mau ra te au ra oia ia ratou. ²³**z*** ^zO te taata haapao ra

e vaiiho maite oia i **to 'na** ite ; o te aau râ o te maamaa ra, e faaite noa mai ia i te maamaa. ²⁴**a*** ^aTe rima o te **taata** itoito ra, e mana ia ; o **te rima râ** o te **taata** faatau ra, o te aufau mai ia i te tao'a. ²⁵**b*** ^bE oto tei te aau o te taata ra, e pi'o ia i raro ; hoê roa râ **c*** ^cparau maitai ra, oaoa a'era ia. ²⁶E maitai rahi to te taata parau-tia i to to 'na ra taata-tupu ; te vare nei râ te feia paieti ore i to ratou haerea. ²⁷E ore te taata faatau e tunu i tei imihia e ana ; o te tao'a râ o te taata itoito ra, e mea maitai ia. ²⁸Tei te e'a parau-tia ra te ora ; aore hoi e pohe i te e'atia mau ra.

PENE XIII.

13 ¹E **HAAPAO** te tamaiti paari i te a'o a te metua tane ra, e **a*** ^aore râ te tâhitohito e haapao i te a'o. ²**b*** ^bE amu te taata i te maitai i te parau o te vaha ; area te varua o te feia rave hara ra, o te ino ia. ³**c*** ^cO tei ara i to 'na vaha, ua tiai ia i to 'na ora ; o te taata râ e hamămă hua i to 'na vaha e pohe to 'na. ⁴**d*** ^dTe hinaaro noa ra te varua o te taata faatau, aita râ a 'na vahi i noaa ; area te varua o tei faaitoito ra, e faaporiahia ia. ⁵Te **taata** parau-tia ra e riri oia i te parau haavare ; faufau râ to te paieti ore, e e riro ia i te haama. ⁶**e*** ^eO te parau-tia te tapea i te feia pi'o ore i to ratou haerea ; e hurihia râ te rave hara i raro e te ino ; ⁷**f*** ^fte haavare nei vetahi mai te mea e taata tao'a, e aita a 'na ; te haapeu veve nei hoi vetahi, e te rahi ra ta 'na tao'a. ⁸Te hoo e ora 'i te taata nei, o ta 'na ia tao'a ; area te taata haehaa ra, e ore

^h12.8 h 1 Sam 25. 17. ⁱ12.9 i pene 13. 7. ^k12.10 k Deut 25. 4. ^l12.11 l Gen 3. 19. pene 28. 19.
^m12.11 m pene 6. 32. ⁿ12.13 n pene 18. 7. ^o12.13 o 2 Pet 2. 9. ^p12.14 p pene 18. 2. & 18. 20.
^q12.14 q Isa 3. 10, 11. ^r12.15 r pene 3. 7. Luk 18. 11. ^s12.16 s pene 29. 11.
^t12.17 t pene 14. 5. ^u12.18 u Sal 57. 4. & 59. 7. & 64. 3. ^x12.19 x Sal 52. 5. pene 19. 9.
^y12.22 y pene 6. 17. & 11. 20. Apo 22. 15. ^z12.23 z pene 13. 16. & 15. 2. ^a12.24 a pene 10. 4.
^b12.25 b pene 15. 13. ^c12.25 c Isa 50. 4. ^a13.1 a 1 Sam 2. 25. ^b13.2 b pene 12. 14. ^c13.3 c Sal 39. 1. pene 21. 23. Iak 3. 2. ^d13.4 d pene 10. 4. ^e13.6 e pene 11. 3, 5, 6. ^f13.7 f pene 12. 9.

ia e ite i te faaino. ⁹Te maramarama o te feia parau-tia, *e maramarama mai ia* ma te anaana ; *g** ^garea te lamepa a te paieti ore ra, e tinahia ia, ¹⁰tei te teoteo ana'e ra e tupu ai te tama'i ; area te feia i faaroo i te a'o ra te reira te paari. ¹¹*h** ^hTe tao'a *i noaa* i te peu rii faufaa ore ra, e iti ia ; o tei noaa ra ta 'na tao'a i te ohipa ra, e rahi ia. ¹²Ia faaroarohia *te tao'a* tiahia ra e fatimauu te aau ; *i** ⁱia tupu ra te mea hinaarohia ra, e au ia i te raau ora. ¹³O tei *k** ^kvahavaha i te parau ra, e faahapahia ia ; o tei haapao ra i te faaue ra, e faautuahia ia. ¹⁴*l** ^lTe ture a te feia paari, e tumu ia no te ora ; *na te reira* e faaho'i mai *i te taata* ia ore ia fifi i *m** ^mte marei ra i te pohe. ¹⁵E itehia mai te parau paari i maitai ra ; o te haerea ra o te feia rave hara ra, e mea etaeta ia. ¹⁶*n** ⁿE rave a te taata haapao *i te mau mea atoa* ma te ite ; area te maamaa ra, e haapurara ia i *ta 'na* parau maamaa. ¹⁷E tupu te peapea i te vea parau ino ra ; *o** ^oarea te vea haavare ore ra, e au ia i te ora. ¹⁸Te veve e te haama tei pihaiho i te taata aore e faaroo i te a'o ra ; *p** ^pPo tei haapao ra i te a'o ra, e faaturahia ia. ¹⁹*q** ^qTei hinaarohia ra ia noaa, e mea maitai ia i te aau nei : e te faarue i te mea ino ra, e mea faufau ia na te maamaa. ²⁰O tei amui atoa to 'na haerea i to te feia paari ra, e paari atoa ia ; o tei amui ra i te feia maamaa ra, e pohe ia. ²¹*r** ^rTe auau nei te ino i te feia rave hara ; o te maitai ra te horoahia i te feia parau-tia ra. ²²Te vai nei te a'ia o te *taata* maitai, na te tamarii a ta 'na ra mau tamarii e parahi ; *s** ^se te vaiihohia

nei te tao'a a te taata hara na te feia parau-tia. ²³Te fenua a te taata rii i faaapuhia ra, *t** ^ttei rahi ia i te maa ; o te tahi pae ra, no te ite ore ra, tei roohia e te ati. ²⁴*u** ^uO tei vaiiho noa i te papai ra aore ia i aroha i ta 'na tamaiti ; o tei aroha ra ia 'na, e a'o ia ia 'na i reira ra. ²⁵E amu *x** ^xte taata parau-tia e ia maha te hiaai ; e poia ra te opu o te paieti ore.

PENE XIV.

14 ¹*a** ^aTE patu ra *b** ^bte vahine paari i to 'na ra utuafare ; area te maamaa ra, te rave ra tana rima e vavahi i raro. ²O tei haere ma te tia ra, te mata'u ra ia ia Iehova ; *c** ^co tei haapi'o ra i ta 'na parau, ua vahavaha ia ia 'na. ³I te vaha o te maamaa ra, o te teoteo te raau *ei papai* ; te ora ra ra te feia paari *d** ^di to ratou vaha. ⁴Aore e puatoro ra, aore ia i viivii te vairaa maa ; tei te puai ra o te puatoro ra te tao'a rahi. ⁵*e** ^eE ore te ite parau mau ra e haavare ; area te ite haavare ra, o te haavare *ana'e* ra ia ta 'na e parau. ⁶Te imi ra te tahi hito i te paari, e aore *e itea* ; e noaa vave ra *f** ^fte ite i te taata haapao. ⁷Ia atea e atu oe i te aro o te taata maamaa ra, aita ra te vaha ite i te itearaa ia oe ra. ⁸Ia ite oia i to 'na haerea, o te paari ia o te taata haapao ra ; o te parau maamaa ra a te feia maamaa ra, e haavare ia. ⁹*g** ^gTe ata ra te feia maamaa i te hara ra ; tei o te feia parau-tia ra, te itehia mai ratou ratou iho. ¹⁰Te ite ra te aau i to 'na ihora ino ; e ore hoi e tia i te tahi ia rave atoa mai i to 'na oaoa. ¹¹*h** ^hE haapararitia te fare

^g13.9 g Iob 18. 5, 6. & 21. 17. pene 24. 20. ^h13.11 h pene 10. 2. & 20. 21. ⁱ13.12 i irav 19.
^k13.13 k 2 Par 36. 16. ^l13.14 l pene 10. 11. & 14. 27. & 16. 22. ^m13.14 m 2 Sam 22. 6. ⁿ13.16 n pene 12. 23. & 15. 2. ^o13.17 o pene 23. 13. ^p13.18 p pene 15. 5, 31. ^q13.19 q irav 12.
^r13.21 r Sal 32. 10. ^s13.22 s Iob 27. 16, 17. pene 28. 8. Koh 2. 26. ^t13.23 t pene 12. 11.
^u13.24 u pene 19. 18. & 22. 15. & 23. 13. & 29. 15, 17. ^x13.25 x Sal 34. 10. ^a14.1 a Rut 4. 11.
^b14.1 b pene 24. 3. ^c14.2 c Iob 12. 4. ^d14.3 d pene 12. 6. ^e14.5 e Exo 20. 16. & 23. 1. pene 6. 19. & 12. 17. irav 23. ^f14.6 f p pene 8. 9. & 17. 24. ^g14.9 g pene 10. 23. ^h14.11 h Iob 8. 15.

o te paieti ore ; e ruperupe rā te tiahapa o te feia pi‘o ore. ¹² *i** ⁱE hape â te taata i te e‘a, e e mea tia ia i to ‘na mana‘o, o *k** ^kte hopea rā o taua e‘a ra, o te pohe ia. ¹³ Ata noâ *te taata*, te oto ra te aau ; e *l** ^lte hopea o taua ata ra, o te oto ia. ¹⁴ *m** ^mE fiu te aau taivi/taiva ra i ta ‘na ihora parau ; e te taata maitai ra *i te hopea* o ta ‘na ra *ohipa*. ¹⁵ Te faaroo ra te ite ore i te mau parau atoa ra ; te hi‘o maitai ra rā te taata haapao ra i to ‘na taahiraa. ¹⁶ Te mātā‘u ra *n** ⁿte *taata* paari e te faarue ra i te ino ; te faateoteo noa ra rā te maamaa e te itoito noa ra. ¹⁷ *Te taata* iria ra te rave ra i te parau maamaa ; e te taata i imi i te parau ino ra, te ririhia ra ia. ¹⁸ Te rave nei te ite ore i te parau maamaa ei tufaa ; area te taata haapao ra, te faakoronahia ra ia i te ite. ¹⁹ Te pi‘o nei te taata ino i te aro o te taata maitai ; e te paieti ore ra i te uputa o te feia parau-tia. ²⁰ Te ririhia ra *o** ^ote taata haehaa e to ‘na ihora taua ; e rave rahi rā tei ite i te feia tao‘a. ²¹ O tei vahavaha i to ‘na ra taua *haehaa*, ua hara ia ; *p** ^po tei hamani maitai rā i te taata rii ra e ao to ‘na. ²² E ore anei e hape tei imi i te ino ra ? o tei imi rā i te mea maitai ra, e ite-maitai-hia mai ia. ²³ E tao‘a ana‘e â tei te mau ohipa atoa ra ; tei te paraparau noa rā te veve. ²⁴ Te tao‘a te korona o te feia paari ; o ta te maamaa rā tao‘a, o te maamaa ia. ²⁵ *q** ^qE ora te taata i te ite parau mau ra ; area *te ite* haavare ra e haavare ta ‘na parau. ²⁶ Tei te mātā‘u ia Iehova te itoito rahi ; e e haapuraa hoi to ta ‘na ra mau tamarii. ²⁷ *r**

^rTe mātā‘u ia Iehova ra, e tumu ia no te ora ; e faahahau ê atu ai *te taata* i te marei ra i te pohe. ²⁸ Tei te rahi o te taata te hinuhinu o te arii ; e tei te taata ore to te arii ia pohe. ²⁹ *s** ^sO te ore e riri vave ra e ite rahi to ‘na ; o tei ru rā te aau ra, ua faateitei ia i te parau maamaa. ³⁰ Tei te ma‘i ore to te aau, o to te tino ia ora ; area *t** ^tte feii, *u** ^uo to te ivi ia tahuti. ³¹ *x** ^xO tei hamani ino i te taata rii ra, ua faaino ia *y** ^yi tei hamani ia ‘na ra ; o tei hamani maitai ra i te taata rii ra, ua faatura ia ia ‘na. ³² Te tiahî-ê-hia nei te paieti ore ma to ‘na atoa ra ino ; *z** ^zte itoito nei rā te parau-tia i te poheraa mau ra. ³³ Te vai ra te paari i roto i te aau o te taata haapao ra ; area *a** ^ato roto i te maamaa ra, te faaite-noa-hia nei ia. ³⁴ E teitei te fenua i te parau-tia ; tei te ino rā i faainohia ‘i te taata nei. ³⁵ *b** ^bTe tavini paari ra, te herehia ra ia e te arii ; te riri ra rā oia i tei faatupu i te haama ra.

PENE XV.

15 ¹ O *a** ^aTE parau mārū ra tei faaore i te riri ; area *b** ^bte parau faaooo ra, o te riri ia te tupu. ² E riro te ite ra ei mea tao‘a i te vaha o te taata paari ra ; *c** ^carea te vaha o te maamaa ra, te haamanii noa ra ia i te parau maamaa. ³ *d** ^dTei te mau vahi atoa nei to Iehova mata, i te hi‘oraa mai i te ino e te maitai. ⁴ O te arero parau maitai ra, e raau ora ia ; area te arero parau ino ra, e mauiui ia no te varua. ⁵ E vahavaha *e** ^ete maamaa i te a‘o a tana metua tane ; *f** ^fo te haapao rā i te a‘o ra e paari to ‘na. ⁶ E

ⁱ14.12 i pene 16. 25. ^k14.12 k Rom 6. 21. ^l14.13 l pene 5. 4. Koh 2. 2. ^m14.14 m pene 1. 31. & 12. 14. ⁿ14.16 n pene 22. 3. ^o14.20 o pene 19. 7. ^p14.21 p Sal 41. 1. & 112. 9.
^q14.25 q irav 5. ^r14.27 r pene 13. 14. ^s14.29 s pene 16. 32. Iak 1. 19. ^t14.30 t Sal 112. 10.
^u14.30 u pene 12. 4. ^x14.31 x pene 17. 5. Mat 25. 40, 45. ^y14.31 y Iob 31. 15, 16. pene 22. 2.
^z14.32 z Iob 13. 15. & 19. 26. Sal 23. 4. & 37. 37. 2 Kor 1. 9. & 5. 8. 2 Tim 4. 18. ^a14.33 a pene 12. 6. & 29. 11. ^b14.35 b Mat 24. 45, 47. ^a15.1 a Tav 8. 1 , 2, 3. pene 25. 15. ^b15.1 b 1 Sam 25. 10, &c. 1 Arii 12. 13, 14, 16. ^c15.2 c irav 28. pene 12. 23. & 13. 16. ^d15.3 d Iob 34. 21. pene 5. 21. Ier 16. 17. & 32. 19. Heb 4. 13. ^e15.5 e pene 10. 9. ^f15.5 f pene 13. 18. irav 31, 32.

tao‘a rahi tei te fare o te feia parau-tia ra ; e ahoaho râ tei te tao‘a a te paieti ore. ⁷ Te haapurara nei te vaha o te feia paari i te ite ; o te aau râ o te maamaa ra, o te mea tia ore ia. ⁸ **g*** ^gTe tusia a te paieti ore ra, e mea riarua ia na Iehova ; o te pure râ o te feia pi‘o ore ra, e mea au ia na ‘na. ⁹ Te riarua ra Iehova i te parau a te paieti ore ; **h*** ^ho tei titau râ i te parau-tia ra, te here ra oia ia ‘na. ¹⁰ Te taata e faarue i te e‘a ra **i*** ⁱe ati to ‘na ia a‘ohia mai ; **k*** ^ko tei ore râ, e farii i te a‘o ra, e pohe roa ia. ¹¹ **Te vai noa ra l*** ^lhade e te pohe i mua i te aro o Iehova ; a tae atu ai i **m*** ^mte aau o te tamarii a te taata nei. ¹² E ore **n*** ⁿte tâhitohito e au mai i te taata e a‘o mai ia ‘na ra ; e ore hoi oia e amui i **te haerea o** te feia paari. ¹³ **o*** ^oTei te oaoa o te aau e maitai ai te mata ; **p*** ^pPia oto râ te aau ra e inoino ai te varua. ¹⁴ Te imi ra te aau o te taata haapao ra i te ite ; o te vaha râ o te maamaa ra, te titau ra ia i te parau maamaa. ¹⁵ E mahana ino ana‘e to te taata ma‘i ra ; **q*** ^qarea tei rearea te aau ra e fana‘o rahi to ‘na. ¹⁶ **r*** ^rIti noa iho **ta ‘na** ma te mätä‘u â ia Iehova ra, e maitai a‘e ia i te tao‘a rahi roa ma te ahoaho. ¹⁷ **s*** ^sMaitai ia amu ra i te maiore ana‘e ra ma te aroha, i te puatoro poria ma te riri. ¹⁸ **t*** ^tTe taata riri noa ra, e faatupu ia i te tama‘i ; o tei ore râ e ru i te riri ra, e hau ia tama‘i ia ‘na. ¹⁹ **u*** ^uTe e‘a o te **taata** faatau ra mai te mea e ua araihia i te raau taratara ; o te e‘a râ o te

taata parau-tia ra, mai te e‘a rahi mau ra ia. ²⁰ **x*** ^xE oaoa te aau o te metua tane i te tamaiti paari ra ; o te tamaiti maamaa ra, e vahavaha ia i te metua vahine. ²¹ **y*** ^yE mea oaoa te parau maamaa i te taata aore e haapao ra ; **z*** ^zarea te taata i ite ra e ore e pi‘o to ‘na haerea. ²² **a*** ^aAore i paraparau atoa ra e ore tei mana‘ohia ra e tupu ; ia paraparauhia râ e te rahi atoa ra, ua tupu ia. ²³ E oaoa te taata i te parau a tana vaha ; e maitai rahi hoi to te parau **b*** ^bia au **te parauraa**. ²⁴ **c*** ^cTei nia te e‘a ora i te feia paari ra ; ia ora oia i hade i raro ra. ²⁵ Te utuafare o te feia teoteo ra, **d*** ^de haapararihia ia e Iehova ; **e*** ^ee haamau râ oia i te otia fenua o te vahine ivi ra. ²⁶ **f*** ^fTe riarua ra Iehova i te mana‘o o te taata ino ; **g*** ^ge mea au râ **na ‘na** te parau a te feia viivii ore. ²⁷ **h*** ^hO tei ru i te imi i te tao‘a ra, ua haapeapea ia i to ‘na utuafare ; o tei ore râ e au i te tarahu ra, e ora ia. ²⁸ **i*** ⁱTe imi ra te aau o te feia parau-tia ra i te parau ia parau ; area te vaha o te paieti ore ra, ninii **pape** noa ia i te parau ino. ²⁹ **k*** ^kTei te atea ê Iehova i te feia paieti ore ; **l*** ^le faaroo mai râ oia i te pure a te feia parau-tia. ³⁰ Te oaoa nei te aau ia maramarama te mata ; e me‘ihia te ivi i te roo maitai ra. ³¹ **m*** ^mTe taria e faaroo i te a‘o e ora ‘i ra, e tia ia i te parahiraa i roto i te feia paari ra. ³² O tei faarue i te a‘o ra, ua vahavaha ia i to ‘na varua ; o tei faaroo i te a‘o ra, te noaa ra ia te paari. ³³ **n*** ⁿO te mätä‘u ia

^g15.8 g pene 21. 27. & 28. 9. Isa 1. 11. & 61. 8. & 66. 3. Ier 6. 20. & 7. 22. Amos 5. 22. ^h15.9 h pene 21. 21. 1 Tim 6. 11. ⁱ15.10 i 1 Arii 22. 8. ^k15.10 k pene 5. 12. & 10. 17. ^l15.11 l Iob 26. 6. Sal 139. 8. ^m15.11 m 2 Par 6. 30. Sal 7. 9. & 44. 21. Ioa 2. 24, 25. & 21. 17. Ohi 1. 24. ⁿ15.12 n Amos 5. 10. 2 Tim 4. 3. ^o15.13 o pene 17. 22. ^p15.13 p pene 12. 25. ^q15.15 q pene 17. 22. ^r15.16 r Sal 37. 16. pene 16. 8. 1 Tim 6. 6. ^s15.17 s pene 17. 1. ^t15.18 t pene 26. 21. & 29. 22. ^u15.19 u pene 22. 5. ^x15.20 x pene 10. 1. & 29. 3. ^y15.21 y pene 10. 23. ^z15.21 z Eph 5. 15. ^a15.22 a pene 11. 14. & 20. 18. ^b15.23 b pene 25. 11. ^c15.24 c Phil 3. 20. Kol 3. 1, 2. ^d15.25 d pene 12. 7. & 14. 11. ^e15.25 e Sal 68. 5. 6. & 146. 9. ^f15.26 f pene 6. 16, 18. ^g15.26 g Sal 37. 30. ^h15.27 h pene 11. 19. Isa 5. 8. Ier 17. 11. ⁱ15.28 i 1 Pet 13. 15. ^k15.29 k Sal 10. 1. & 34. 16. ^l15.29 l Sal 145. 18, 19. ^m15.31 m irav 5. ⁿ15.33 n pene 1. 7.

Iehova ta te paari i haapii mai : e *o** °ia na mua te haehaa *e noaa 'i* te tura.

PENE XVI.

16 ¹*a** ^aTE ineine o te aau o te taata, ²*b** ^be te parau o te vaha, no ð ïa ia Iehova ra. ³*c** ^cto te taata nei mau haerea i to 'na ihora mana'oraa ; te feruri maite ra ⁴*d** ^dIehova *i to te taata* nei varua. ⁵*e** ^eE tuu atu i ta oe ohipa ia Iehova ra, e haapapuhia ta oe i opua ra. ⁶*f** ^fTe faariro nei Iehova i te mau mea atoa nei *ei faatupu* i ta 'na ihora ; ⁷*g** ^ge te paieti ore atoa no te mahana e ati ai ra. ⁸*h** ^hTe riarua ra Iehova i te feia atoa i teoteo te aau ra ; ⁹*i** ⁱtuiaua noa te rima eita oia e ore i te faautuahia. ¹⁰*k** ^kTe tapoihia nei te hara e te aroha e te parau mau ; e te faarue nei te taata i te ino ¹¹*l** ^li te mätä'u ia Iehova. ¹²Ua au ana'e to te taata nei haerea ia Iehova ra, ua faafaite oia i to 'na mau enemi ia 'na ra. ¹³*m** ^mE mea maitai a'e te tao'a iti haihai ma te parau-tia ra, i te tao'a rahi roa ra ma te tia ore. ¹⁴*n** ⁿTe imi ra te aau taata i to 'na haerea ; ¹⁵*o** ^ona Iehova *râ* oia e aratai. ¹⁶Ei parau imi maitaihia to te vaha o te arii *e tia 'i*, ia ore ia hapa to 'na vaha ia tuu i te utua ra. ¹⁷*p** ^pTe tapao tia e te faito tia, no ð ïa ia Iehova ra ; te mau tapao atoa o te pute ra, na 'na ïa. ¹⁸Ia riarua te hui arii ra i te parau ino *e tia 'i* ; tei te parau-tia hoi e papu ai ¹⁹*q** ^qte terono. ²⁰*r** ^rTe vaha parau-tia ra ta te hui arii e au atu *e tia 'i*

; e ia hinaaro maite ratou i te feia i tia te parau ra e tia 'i. ²¹*s** ^s*E au* te riri o te arii ra i te vea taparahi taata ; e mărû *râ* i te taata paari. ²²Tei te hi'o mai te mata o te arii ra te ora, e au hoi ²³*t** ^tto 'na iteraa mai i ²⁴*u** ^ute ata ûa hopea ra. ²⁵*x** ^xE maitai rahi tei te noaa te paari i te auro ; e ia noaa hoi te haapao ra, *e maitai rahi ia* i tei te ario ra. ²⁶Te e'a mau o te feia pi'o ore ra, o te faarue ïa i te parau ino ; e o tei haapao i to 'na ra e'a, ua faaora ïa i to 'na iho varua. ²⁷*y** ^yO te teoteo to te pohe ra na mua, e te aau faateitei to te hi'a. ²⁸Mea maitai ia haehaa te aau e te feia haehaa atoa ra, i te tufa i te tao'a e te feia teoteo atoa ra. ²⁹O tei paari tana haapaoraa ra e noaa ia 'na te maitai ; e ao *râ* to 'na ³⁰*z** ^zto tei tiaturi ia Iehova. ³¹O tei haapao ra e parauhia te *taata* aau paari, e no te maitai o *to 'na* vaha e tupu ai te ite. ³²*a** ^aO tei noaa ia 'na te paari ra, e tupuraa ia no te ora ; o te a'o *râ* a te feia maamaa ra, e parau maamaa ïa. ³³*b** ^bNa te aau o te *taata* paari i faaite i te vaha i te haapao, *e na te reira* e faaite i te vaha i te ite. ³⁴*E au* te parau maitai i te topata rii meli ra ; e momona i te taata nei, e ora hoi to te ivi. ³⁵*c** ^cE hape â te taata i te e'a e e mea tia ; o te hopea *râ* o taua e'a ra, o te pohe ïa. ³⁶*d** ^dO te taata i rave i te ohipa ra, i ohipa ïa no 'na iho ; na to 'na iho hoi vaha i parau ia 'na. ³⁷Te taata taiata ra, te paheru ra ïa i te ino ; e tei tana vaha te *hoê mea* mai te auahi ura ra. ³⁸*e**

°15.33 o pene 18. 12. ^a16.1 a irav 9. pene 19. 21. & 20. 24. Ier 10. 23. ^b16.1 b Mat 10. 19, 20.
^c16.2 c pene 21. 2. ^d16.2 d 1 Sam 16. 7. ^e16.3 e Sal 37. 5. & 55. 22. Mat 6. 25. Luk 12. 22. Phil 4. 6. 1 Pet 6. 7. ^f16.4 f Isa 43. 7. Rom 11. 36. ^g16.4 g Iob 21. 30. Rom 9. 22. ^h16.5 h pene 6. 17. & 8. 13. ⁱ16.5 i pene 11. 21. ^k16.6 k Dan 4. 21. Luk 11. 41. ^l16.6 l pene 14. 16. ^m16.8 m Sal 37. 16. pene 15. 16. ⁿ16.9 n irav 1. pene 19. 21. ^o16.9 o Sal 37. 23. Mas 20. 24. Ier 10. 23.
^p16.11 p Lev 19. 36. pene 11. 1. ^q16.12 q pene 25. 5. & 29. 14. ^r16.13 r pene 14. 35. & 22. 11.
^s16.14 s pene 19. 12. & 20. 2. ^t16.15 t pene 19. 12. ^u16.15 u Iob 29. 23. Zek 10. 1.
^x16.16 x pene 8. 11, 19. ^y16.18 y pene 11. 2. & 17. 19. & 18. 12.
^z16.20 z Sal 2. 12. & 34. 8. & 125. 1. Isa 30. 18. Ier 17. 7. ^a16.22 a pene 13. 14. & 14. 27.
^b16.23 b Sal 37. 30. Mat 12. 34. ^c16.25 c pene 14. 12. ^d16.26 d pene 9. 12. Koh 6. 7.

°E faatupu â i te taata mârô ra i te avau ; e na **f*** ^ftei parau riirii haere ra e faataa ê i te taua. ²⁹O te taata hamani ino ra **g*** ^ge vare to 'na taua ia 'na, e ua aratai ia 'na na te e'a ino ra. ³⁰E opani oia i to 'na mata e ua imi i te parau pi'o ; ua aati hoi i to 'na utu, e ua rave ihora i taua ino ra. ³¹**h*** ^hE korona hanahana te upoo hinahina, ia roohia 'tu tei te e'a parau-tia ra. ³²**i*** ⁱTei ore e ru i te riri ra e maitai rahi to 'na i to te feia puai ; e tei vi to 'na ihora aau i tei pau ia 'na te oire. ³³Ua tuuhia te kelero i roto i te farii ; tei ia Iehova râ te faaauraa.

PENE XVII.

17 ¹E MAITAI rahi **a*** ^ato te maa maa iti mârô ma te hau, i te fare î i te maa maitai ra ma te avau. ²Te tavini paari ra, e mana ia **b*** ^bni ia i te tamaiti taiata ra, e tufaa hoi ta 'na i te a'ia tupuna, oia e te mau taeae atoa ra. ³**c*** ^cO te pani tamâraa to te ario, e te umu to te auro ; o Iehova râ tei tamata i te aau o te **taata nei**. ⁴E faaroo te taata rave hara i te parau haavare ; e haapao hoi te taata haavare i te arero ino ra. ⁵**d*** ^dO tei tâhitohito i te taata rii ra, ua faaino ia i tei hamani ia 'na ra ; **e*** ^ee o tei oaoa i te ino ra, e ore e parauhia e aita e hara. ⁶E korona no te taata paari **f*** ^fte mau mootua ; e te hinuhinu o te mau tamarii ra, o to ratou ia mau metua. ⁷Eita te parau maitai e au i te maamaa ; a tae atu ai hoi te vaha haavare i te arii ra. ⁸**g*** ^gTe tao'a horoa noa ra, mai te ofai maitai ia i te

taata i rave ; ua fariu ana'e ra, ua maitai ia i reira. ⁹**h*** ^hO tei tapo'i i te hapa ra, e auhia mai ia ; **i*** ⁱo tei faahiti râ i te parau ra, e taa te taua here ia 'na. ¹⁰E maitai to te a'o i te taata haapao ra, i te papai i te maamaa e ia hanere noa 'tu **te tairiraa**. ¹¹O te ino ana'e ra tei noaa i te **taata** orure hau ; e tonohia mai hoi te vea faaherehere ore ia 'na ra. ¹²E mea maitai a'e te taata ia farerei i te **k*** ^kdaba i riro to 'na mau pinia ra, **i te farerei** i te maamaa ma to 'na ra maamaa. ¹³O tei **l*** ^ltahoo i te maitai i te ino ra, e ore te ino e taa ê i to 'na ra fare. ¹⁴**E au** te matamehai o te avau i te amaharaa pape ra : **m*** ^mme faarue râ i te avau ra, a riro ei parau faaino. ¹⁵**n*** ⁿO tei faatia i te **taata** ino ra, e o tei faahapa i te parau-tia ra, e mea faufau atoa raua na Iehova. ¹⁶Eaha te faufaa o te moni i te rima o te maamaa ra ? ia noaa anei te paari ? **o*** ^oeita hoi **to 'na** aau **e au i te reira**. ¹⁷**p*** ^pE aroha mai â te taua i te mau mahana atoa ra, i fanau mai râ te taeae no te anotau e ati ai ra. ¹⁸**q*** ^qO te taata aore e haapao ra, e rave ia i te rima, riro atura ei tauturu no to 'na ra hoa. ¹⁹O tei hinaaro i te avau ra, ua hinaaro ia i te hara ; e **r*** ^ro tei faateitei i to 'na uputa, ua imi ia i te pohe. ²⁰Te aau mârô ra, e ore te maitai e itea ia 'na ; **s*** ^se te arero haavare ra, e roohia ia i te ino. ²¹**t*** ^tE maamaa ta 'na i fanau ra, o te peapea ta 'na e noaa ; e te metua o te taiata ra aita o 'na oaoaraa. ²²E maitai to te **u*** ^uaau rearea **mai** te raau ma'i atoa ra ; **x*** ^xe mârô râ te ivi i te aau taiâ. ²³E rave te

°16.28 e pene 6. 6. 14, 19. & 15. 18. & 26. 21. & 29. 22. ^f16.28 f pene 17. 9.
^g16.29 g pene 1. 10, &c. ^h16.31 h pene 20. 29. ⁱ16.32 i pene 19. 11. ^a17.1 a pene 15. 17.
^b17.2 b pene 10. 5. & 19. 26. ^c17.3 c Sal 26. 2. pene 27. 21. Ier 17. 10. Mal 3. 3.
^d17.5 d pene 14. 31. ^e17.5 e Iob 31. 29. Obad 12. ^f17.6 f Sal 127. 3. & 128. 3. ^g17.8 g pene 18. 16. & 19. 6. ^h17.9 h pene 10. 12. ⁱ17.9 i pene 16. 28. ^k17.12 k Hos 13. 8. ^l17.13 l Sal 109. 4, 5. Ier 18. 20. Rom 12. 17. 1 Tes 5. 15. 1 Pet 3. 9. ^m17.14 m pene 20. 3. 1 Tes 4. 11. ⁿ17.15 n Exo 23. 7. pene 24. 24. Isa 5. 23. ^o17.16 o pene 21. 25, 26. ^p17.17 p Rut 1. 16. pene 18. 24.
^q17.18 q pene 6. 1. & 11. 15. ^r17.19 r pene 16. 18. ^s17.20 s Iak 3. 8.
^t17.21 t pene 10. 1. & 19. 13. irav 25. ^u17.22 u pene 12. 25. & 15. 13, 15. ^x17.22 x Sal 22. 15.

paieti ore i te tao‘a no roto i te ouma ra, **y*** yia haapi‘o ê oia i te faaauraa tia. ²⁴ **z*** zTei te mata o te taata haapao ra te paari ; area te mata o te maamaa ra, tei te hopea mai ia o te fenua. ²⁵ **a*** aTe tamaiti maamaa ra, e otoraa ia na tana metua tane, e te ati hoi no tei fanau mai ia ‘na ra. ²⁶ **b*** bIa faautua ‘tu i te taata parau-tia ra, e ere ia i te mea maitai ; **a tae atu ai hoi** i te moto atu i te feia mana **i ta ratou** ra parau-tia. ²⁷ **c*** cO tei ore e ru i te parau ra, ua noaa ia ‘na te ite ; e te taata i noaa ia ‘na te ite ra e aau maitai to ‘na. ²⁸ **d*** dO te maamaa atoa ra hoi, ia mamû noa, **e parauhia ia** i te taata paari : e tei tapiri maite i to ‘na vaha, e parauhia ia i te taata haapao.

PENE XVIII.

18 ¹ O TEI faataa ê ia ‘na ihora, te imi ra ia i **to ‘na ihora** hinaaro ; e mârô oia **i te imi** i te mau paari atoa ra. ² E ore te maamaa ra e titau i te ite ; ia faaite râ oia **i te mana‘o** i roto i to ‘na ra aau. ³ Ua tae mai te paieti ore ra, ua tae atoa mai te vahavaha ; ma te faahaama e te faaino. ⁴ **a*** aMai te moana te parau o te vaha taata ! **b*** bE te tumu o te paari ra mai te pape e tahe ra. ⁵ **c*** cE ere i te parau maitai ia haapao i te mata o te paieti ore, e ia faahi‘a ‘tu i te taata parau-tia i te haavaraa. ⁶ Na te vaha o te maamaa oia i aratai i roto i te aauraa ; e na to ‘na iho vaha i parau atu ia tairihia mai. ⁷ **d*** dTe vaha o te maamaa ra, o to ‘na ia pohe ; tana vaha te marei **e fifi ai** oia iho. ⁸ **e*** eTe parau a te taata

hopoi parau ra, e horomii ru-noa-hia ia, haere roa ‘tura i raro roa i te opu ra. ⁹ O tei faatau i to ‘na ra toroa, e **f*** ftaeae ia no te puhura. ¹⁰ **g*** gTe i‘oa o Iehova ra, e pare etaeta ia ; te horo nei te parau-tia i reira e ua ora ihora. ¹¹ **h*** hTo te taata tao‘a ra tao‘a, o to ‘na ia oire etaeta ; mai te aua teitei ra ia i to ‘na mana‘oraa. ¹² **i*** iAore â i pohe ra, te teoteo ra te aau taata ; o te haehaa ra to te tura na mua. ¹³ O tei parau vave mai **k*** kaitâ i faaitehia ‘tu, **ua faaite oia** e maamaa to ‘na, **e au** ia ‘na te vahavaha. ¹⁴ E faaoromai te varua taata i to ‘na ra pohe ; ia pohe râ te varua ra o vai te faaoromai i te reira ? ¹⁵ Te noaa ra i te aau o te taata haapao ra te ite ; e te faaroo ra te tari‘a o te taata paari i te ite **ia noaa**. ¹⁶ **l*** lNa tei horoahia e te taata ra e faaatea i to ‘na e‘a ; i tae atu ai oia i te aro o te feia mana. ¹⁷ O tei na mua i te parau i ta ‘na parau e **hapehia** te tia ra ; te haere maira râ tei patoi ia ‘na ei reira oia e itea ‘i. ¹⁸ Na te kelero e faaore i te mârô, e na te reira e vavao i te feia mana. ¹⁹ Te taeae ra ia riri, **e au ia i** te oire etaeta ; e **to ratou ra** mârôraa e au i te te‘a **auri** o te pare ra. ²⁰ **m*** mE paia te opu o te taata i te parau o te vaha ; e mâha to ‘na hiaai i ta tana vaha e parau. ²¹ **n*** nTei te arero te pohe e te ora i te vairaa ; e te feia e au i te reira na ratou e amu. ²² **o*** oO tei noaa ia ‘na te vahine ra e maitai â ta ‘na i noaa, e itehia mai oia e Iehova. ²³ E taparu â ta te taata haehaa ; area te taata tao‘a, e parau ia ma te **p*** ptaeta. ²⁴ O te taata i ite maitai atu

y^{17.23} y Exo 23. 8. z^{17.24} z pene 14. 6. Koh 2. 14. & 8. 1. a^{17.25} a pene 10. 1. & 15. 20. & 19. 13. irav 21. b^{17.26} b irav 15. pene 18. 5. c^{17.27} c Iak 1. 18. d^{17.28} d Iob 13. 5. a^{18.4} a pene 10. 11. & 20. 5. b^{18.4} b Sal 78. 2. c^{18.5} c Lev 19. 15. Deut 1. 17. & 16. 19. pene 24. 23. & 28. 21. d^{18.7} d pene 10. 14. & 12. 13. & 13. 3. Koh 10. 12. e^{18.8} e pene 12. 18. & 26. 22. f^{18.9} f pene 28. 24. g^{18.10} g 2 Sam 22. 3, 51. Sal 18. 2. & 27. 1. & 61. 3, 4. & 91. 2. & 144. 2. h^{18.11} h pene 10. 15. i^{18.12} i pene 11. 2. & 15. 33. & 16. 18. k^{18.13} k Ioa 7. 51. l^{18.16} l Gen 32. 20. 1 Sam 25. 27. pene 17. 8. & 21. 14. m^{18.20} m pene 12. 14. & 13. 2. n^{18.21} n Mat 12. 37. o^{18.22} o pene 19. 14. & 31. 10. p^{18.23} p Iak 2. 3.

ia vetahi ê ra, e tauahia ia to 'na ; **q*** qati maitai mai â vetahi taua i to te taeae.

PENE XIX.

19¹ E MAITAI **a*** ato te taata haehaa tei haere ma te haavare ore, i tei pi' o to 'na vaha, e tei maamaa hoi. ² E ere hoi i te mea maitai ia ore te varua ia ite ; o tei ru hoi to 'na avae i te haere, ua hara ia. ³ Na te maamaa o te taata e haapi' o i to 'na haerea ; **b*** be mai reira hoi ua riri ihora tana aau ia Iehova. ⁴ **c*** cE tao'a rahi ra, e rave rahi ia te taua ; e faaruehia râ te taata tao'a oe/ore e to 'na ra taata-tupu. ⁵ **d*** dE ore te ite haavare ra e faaerehia i te utua ; e tei parau i te parau haavare ra, e ore ia e ora. ⁶ **e*** eE rave rahi tei titau ia itehia mai e te arii ra ; e **f*** fe taua ana'e te taata atoa nei no te taata horoa noa i te tao'a. ⁷ **g*** gE ore te mau taeae atoa o te taata haehaa e au atu ia 'na ; a tae atu ai i tana mau taua, e ore na anei e **h*** hfaaatea ê atu ia 'na ? e pee â oia **ia ratou** ma te parau, e ore râ ratou **e haapao mai**. ⁸ Tei noaa ia 'na te paari ra ua aroha oia i to 'na ra varua : o tei tapea maite i te haapao ra, **i*** ie noaa ia 'na te maitai. ⁹ E ore **k*** kte ite haavare ra e faaerehia i te utua ; e o tei parau i te parau haavare ra, e pohe ia. ¹⁰ E ore te rearea e au i te maamaa ; a tae atu ai **l*** li te tavini ia faahepo oia i nia i te hui arii ra. ¹¹ **m*** mNa te haapao o te taata e ore e riri vave

ai ; **n*** no to 'na ia maitai te faaore i te hara ra. ¹² **o*** oMai te uuru o te liona te riri o te arii ; o to 'na râ here **p*** pmai te hau ia **i mairi** i nia i te matie ra. ¹³ **q*** qO te tamaiti maamaa ra, o te ati ia o te metua tane ; e **r*** rte parau a te vahine avau ra, e topatapata tuutuu ore ia. ¹⁴ **s*** sTe fare e te tao'a no ô i te feia metua te noaaraa ; area te **t*** tvahine haapao maitai ra, no ô ia ia Iehova ra. ¹⁵ **u*** uO te faatau ra e mairi ai te taoto rahi ; e te taata maromaroâ ra, e **x*** xpohe ia i te poia. ¹⁶ **y*** yO tei haapao i te faaue ra, ua haapao ia i to 'na ora ; o tei ore râ e haapao i to 'na e'a, e pohe ia. ¹⁷ **z*** zO tei hamani maitai i te taata rii ra, ua horoa oia i te tao'a na Iehova ; e na 'na e hopoi mai i ta 'na utua. ¹⁸ **a*** aE a'o atu i to tamaiti oi vai a'e te fariuraa ; e eiaha oe e faaherehere ia 'na, a pohe oia ra. ¹⁹ Te taata iria rahi ra, e faautuahia ia ; faaora noa oe ia 'na, e na reira faahou atu â oe. ²⁰ E faaroo i te parau, e farii i te a'o, ia paari oe ia tae i **b*** bto oe ra hopea. ²¹ **c*** cE rave rahi te mana'o i roto i te aau o te taata ; o te parau râ a Iehova te mau. ²² Te unauna o te taata ra, to 'na ia hamani maitai ; e maitai to te taata haehaa i to te taata haavare. ²³ **d*** dNa te mätä'u ia Iehova e **tae ai te taata** i te ora ; **tei noaa ia 'na te reira**, e parahi ia ma te mauruuru ; e ore oia e roohia e te ino. ²⁴ **e*** eE tuu te taata faatau i tana rima i roto i te a'ua, e ore râ e rave e faaho'i i te vaha. ²⁵ **f*** fE

^q18.24 q pene 17. 17. ^a19.1 a pene 28. 6. ^b19.3 b Sal 37. 7. ^c19.4 c pene 14. 20.
^d19.5 d irav 9. Exo 23. 1. Deut 19. 16, 19. pene 6. 19. & 21. 28. ^e19.6 e pene 29. 26. ^f19.6 f pene 17. 8. & 18. 16. & 21. 14. ^g19.7 g pene 14. 20. ^h19.7 h Sal 38. 11. ⁱ19.8 i pene 16. 20.
^k19.9 k irav 5. ^l19.10 l pene 30. 22. Koh 10. 6, 7. ^m19.11 m pene 14. 29. Iak 1. 19.
ⁿ19.11 n pene 16. 32. ^o19.12 o pene 16. 14, 15. & 20. 2. & 28. 15. ^p19.12 p Hos 14. 5. ^q19.13 q pene 10. 1. & 15. 20. & 17. 21, 25. ^r19.13 r pene 21. 9, 19. & 27. 15. ^s19.14 s 2 Kor 12. 14.
^t19.14 t pene 18. 22. ^u19.15 u pene 6. 9. ^x19.15 x pene 10. 4. & 20. 13, 23, 21. ^y19.16 y Luk 10. 28. & 11. 28. ^z19.17 z pene 28. 27. Koh 11. 1. Mat 10. 42. & 25. 40. 2 Kor 9. 6, 7, 8. Heb 6. 10.
^a19.18 a pene 13. 24. & 23. 13. & 29. 17. ^b19.20 b Sal 37. 37.
^c19.21 c Iob 23. 13. Sal 33. 10. 11. pene 16. 1, 9. Isa 14. 26, 27. & 46. 10. Ohi 5. 39. Heb 6. 17.
^d19.23 d 1 Tim 4. 8. ^e19.24 e pene 15. 19. & 26. 13, 15. ^f19.25 f pene 21. 11.

tairi i te taata tãhitohito, e **g*** gpaari te ite ore **i reira** ; e **h*** ha'õ atu i te taata haapao ra, e noaa to 'na ite **i reira**. ²⁶O tei eiã i ta te metua tane ra, **e** tei tiahi ê i te metua vahine, e **i*** itamaiti faatupu ãa i te haama e te faaino. ²⁷Atira na, e tau tamaiti, i te faaroo i te parau e pi'õ e ai te parau ra i te ite. ²⁸E vahavaha te ite taata ino ra i te utua tia ; e te horomii noa ra **k*** kte vaha o te taata paieti ore ra i te ino. ²⁹Te vaiihohia ra te utua no te feia tãhitohito, e **l*** lte papai i te tua o te feia maamaa ra.

PENE XX.

20 ¹E **a*** aTAHITOHITO tei te uaina ; e hauti rahi tei te ava taero ; e ere i te taata paari tei vare i te reira. ²**b*** bTe riri o te arii ra, mai te uuru ia o te liona ; o tei faaooo atu ia 'na ra, aore ãa i haapao **c*** ci to 'na ora. ³**d*** dE tura te taata ia faarue i te mârõ ; area te feia maamaa ra, ei parau faaino â ãa. ⁴**e*** eE ore te faatau ra e arote i te tau vero ; **f*** fte taparu râ oia i te tau auhune ra, e e ore **ta 'na e noaa**. ⁵**g*** gTe parau i roto i te aau taata, mai te moana ãa ; e noaa mai râ taua parau ra i te taata i ite. ⁶**h*** hE rave rahi te taata i parau i to ratou iho hamani maitai ; **i*** ite taata parau-tia ra, e itea ãa ia vai ? ⁷**k*** kE haere â te **taata** parau-tia ma te haavare ore ; **l*** lte maitai hoi ta 'na mau tamarii ra i muri a'e. ⁸**m*** mIa parahi te arii i nia i te terono haavaraa

ra, e puehu te mau ino atoa i tana mata. ⁹**n*** nO vai te tia ia parau e, Ua mâ tau aau ia 'u, ua tamã vau ia 'u iho i ta 'u nei hara ? ¹⁰**o*** oTe mau tapao e rave rahi te huru, e te mau faito e rave rahi te huru, e mea riarua atoa ãa na Iehova. ¹¹**p*** pE tae noa 'tu i te tamarii te itearaahia i ta ratou ra mau ravea, i te maitairaa e te tiaraa i tana haapaoraa. ¹²**q*** qTe tari'a e faaroo ra, e te mata e hi'õ ra, na Iehova atoa ãa i hamani. ¹³**r*** rEiaha e nounou i te taoto, a roohia oe e te veve ; e faaaraara na i to mata, e rahi ia ta oe maa. ¹⁴Te na ô maira tei **haere mai** e hoo ra, E mea ino, e mea ino ; ia reva ê râ oia ra, ei reira e arue ai. ¹⁵Te vai nei te auro, e te poe atoa e rave rahi ; **s*** ste vaha ite râ o te tao'a maitai roa. ¹⁶**t*** tA rave i te ahu o tei riro ei tauturu i te tahi, e ta 'na ra tao'a no te amu tarahu taata êê ra. ¹⁷**u*** uE mea maitai na te taata te maa amuraa haavare ; o muri a'e râ e î tana vaha i te one. ¹⁸**x*** xIa rahi te ui e papu ai tei mana'ohia ra ; **y*** ye ia faaite-maitai-hia mai a rave ai i te tama'i. ¹⁹**z*** zO te hopoi parau ra ua faaite haere i te parau moe ; eiaha e paraparauhia 'tu **a*** ai te vaha vai. ²⁰**b*** bO tei tuhi i tana metua tane e tana metua vahine, **c*** ce tinaihia to 'na lamepa i roto i te pouri taotao ra. ²¹**d*** dE noaa oioi noa mai vetaitahi tufaa i te matamua ra ; **e*** e ore râ te hopea e haamaitaihia. ²²**f***

g^{19.25} g Deut 13. 11. h^{19.25} h pene 9. 8. i^{19.26} i pene 17. 2. k^{19.28} k Iob 15. 16. & 20. 12, 13. & 34. 7. l^{19.29} l pene 10. 13. & 26. 3. a^{20.1} a Gen 9. 21. pene 23. 29, 30. Isa 28. 7. Hos 4. 11. b^{20.2} b pene 16. 14. & 19. 12. c^{20.2} c pene 8. 36. d^{20.3} d pene 17. 14. e^{20.4} e pene 10. 4. & 19. 24. f^{20.4} f pene 19. 15. g^{20.5} g pene 18. 4. h^{20.6} h pene 25. 14. Mat 6. 2. Luk 18. 11. i^{20.6} i Sal 12. 1. Luk 18. 8. k^{20.7} k 2 Kor 1. 12. l^{20.7} l Sal 37. 26. & 112. 2. m^{20.8} m irav 26. n^{20.9} n 1 Arii 8. 46. 2 Par 6. 36. Iob 14. 4. Sal 51. 5. Koh 7. 20. 1 Kor 4. 4. 1 Ioa 1. 8. o^{20.10} o Deut 25. 13, &c. irav 23. pene 11. 1. & 16. 11. Mik 6. 10, 11. p^{20.11} p Mat 7. 16. q^{20.12} q Exo 4. 11. Sal 94. 9. r^{20.13} r pene 6. 9. & 22. 11. & 19. 15. Rom 12. 11. s^{20.15} s Iob 28. 12, 16, 17, 18, 19. pene 3. 15. & 8. 11. t^{20.16} t pene 22. 26, 27. & 27. 13. u^{20.17} u pene 9. 17. x^{20.18} x pene 15. 22. & 24. 6. y^{20.18} y Luk 14. 31. z^{20.19} z pene 11. 13. a^{20.19} a Rom 16. 18. b^{20.20} b Exo 21. 17. Lev 20. 9. Mat 15. 4. c^{20.20} c Iob 18. 5, 6. pene 24. 20. d^{20.21} d pene 28. 20. e^{20.21} e Hab 2. 6.

^fEiaha e parau e, E tahoo atu vau i taua ino nei ; e **g*** ^gtiai maite râ ia Iehova, e na 'na oe e faaora. ²³**h*** ^hE mea riarua na Iehova te mau tapao au ore ; e te mau faito haavare ra, e ere ia i te mea maitai. ²⁴**i*** ⁱNa Iehova **i faaite** i to te taata nei haerea ; o vai hoi te taata i ite i to 'na e'a ? ²⁵E hara te taata ia amu i te mea mo'a ra ; **k*** ^kke ia oti te euhe a ui ai. ²⁶**l*** ^lE purara te paieti ore i te arii paari ra, e ua hopoi i te porotata na nia ia ratou. ²⁷**m*** ^mTe varua o te taata nei, o te lamepa ia na Iehova, ei imi i te mau mea rii atoa i roto i te aau ra. ²⁸**n*** ⁿTe aroha e te parau mau i ora 'i te arii ; e mau hoi to 'na terono i te aroha. ²⁹Te puai te hinuhinu o te taata apî ra ; o te teatea râ o te upoo ra, **o*** ^oo te tura ia o te feia paari. ³⁰Tei te amaha o te ma'i ra e pee ai te ino, oia atoa te papai i te mau vahi atoa i roto i te opu ra.

PENE XXI.

21 ¹TEI te rima o Iehova te aau o te arii, **e mai** te mau faataheraa pape **e tioi-ê-hia ra**, te tioi atoa ra oia i ta 'na vahi i hinaaro. ²**a*** ^aE mea tia ana'e â te mau haerea atoa o te taata nei i to 'na mana'oraa ; **b*** ^bte imi maite ra râ Iehova i te mau aau o te **taata nei**. ³**c*** ^cTei te haapao i te parau-tia e te pi'o ore, o te mea maitai rahi ia ia Iehova i to te tusia. ⁴**d*** ^dTe hi'oraa teitei e te aau teoteo, e te maramarama o te paieti ore, **tei faaite mai i ta ratou** hara. ⁵**e*** ^eTe imiraa o te feia faaitoito ra, tei nia ia i te tao'a rahi ; area

te imiraa o te feia ru noa ra, tei te veve ia. ⁶**f*** ^fO te tao'a e noai te arero haavare ra, e mea faufaa ore ia haapuehuhia ra e te feia imi i te pohe. ⁷Te mäta'u ra te paieti ore i te haru no ratou iho ; eita râ ratou e rave i te mea tia ra. ⁸Te e'a o te taata ra, e mea ho'ihoi ia e te huru ê ra ; area te taata maitai ra te tia ra ta 'na parau. ⁹**g*** ^gE mea maitai te parahi i roto i te hoê maa peho iti i te fare ra ; i te parahi i te fare atea ma te vahine avau. ¹⁰**h*** ^hTe hinaaro ra te aau o te paieti ore i te mea ino ; e ore hoi to 'na taua e itehia mai e ana. ¹¹**i*** ⁱIa faautuahia te tâhitohito, te paari ra te feia mana'o ore ; e ia a'ohia 'tu te taata paari ra te noaa ra ia 'na te ite. ¹²Te mana'o maite ra te taata parau-tia i te fare o te paieti ore, e e taihitumu **te Atua** i te paieti ore no te parau ino. ¹³**k*** ^kO tei opani i to 'na tari'a i te auê o te taata rii ra, e auê atoa oia iho, e e ore e faaroohia mai. ¹⁴**l*** ^lE mâha te riri i te tao'a hopoi puraro-huna-noa-hia, e te utua hopoi-maitai-hia ia 'na ihora, e **mâha ia** riri rahi. ¹⁵E mea oaoa na te feia parau-tia ia rave i te mea tia ra ; **m*** ^mme pohe râ te feia rave hara ra. ¹⁶O te taata ia faarue i te e'a o te feia paari ra, ei te amuiraa oia **o te feia rave hara** i pohe ra parahi ai. ¹⁷O tei titau i te mea navenave ra **e riro** ei taata haehaa ; e o tei hinaaro i te uaina e te hinu ra, e ore oia e tao'ahia. ¹⁸**n*** ⁿ**E riro** te taata ino **ei hoo** no te feia parau-tia ; e te rave hara ei hoo no te feia pi'o ore. ¹⁹**o*** ^oE mea maitai ia parahi noa i te medebara, i te parahi i ð te vahine avau

^f20.22 f Deut 32. 35. pene 17. 13. & 24. 29. Rom 12. 17, 19. 1 Tes 5. 15. 1 Pet 3. 9. ^g20.22 g 2 Sam 16. 12. ^h20.23 h irav 10. ⁱ20.24 i Sal 37. 23. pene 16. 9. Ier 10. 23. ^k20.25 k Koh 5. 4, 5. ^l20.26 l Sal 101. 5, &c. irav 8. ^m20.27 m 1 Kor 2. 11. ⁿ20.28 n Sal 101. 1. pene 29. 14. ^o20.29 o pene 16. 31. ^a21.2 a pene 16. 2. ^b21.2 b pene 24. 12. Luk 16. 15. ^c21.3 c 1 Sam 15. 22. Sal 50. 8. pene 15. 8. Isa 1. 11, &c. Hos 6. 6. Mik 6. 7, 8. ^d21.4 d pene 6. 17. ^e21.5 e pene 10. 4 & 13. 4. ^f21.6 f pene 10. 2. & 13. 11. & 20. 21. 2 Pet 2. 3. ^g21.9 g irav 19. pene 19. 13. & 25. 24. & 27. 15. ^h21.10 h Iak 4. 5. ⁱ21.11 i pene 19. 25. ^k21.13 k Mat 7. 2. & 18. 30, &c. Iak 2. 13. ^l21.14 l pene 17. 8, 23. & 18. 16. ^m21.15 m pene 10. 29. ⁿ21.18 n pene 11. 8. Isa 43. 3, 4. ^o21.19 o irav 9.

e te iria. ²⁰ *p** PO te tao‘a maitai roa ra e te mono‘i tei te fare o te feia paari ra ; area te taata maamaa ra, e pau roa ia ia ‘na. ²¹ *q** ^qO tei imi i te parau-tia e te aroha, e noaa ia ‘na te ora, e te parau-tia, e te tura. ²² *r** ^rE taea te oire o te feia puai e te taata paari, e ua huri i to ‘na paruru etaeta i raro. ²³ *s** ^sO tei faaitoito maite i to ‘na vaha e to ‘na arero, ua faaitoito oia i to ‘na iho aau ia ore ia roohia e te ati. ²⁴ O te teoteo, *e* te tãhitohito mârô to ‘na i‘oa, o tei haapao *e ia* u‘ana to ‘na riri teoteo *e rave ai*. ²⁵ *t** ^tE pohe te faatau i to ‘na iho hinaaro, no te mea e ore to ‘na rima e rave i te ohipa : ²⁶ te nounou noa ra oia e po noa ‘tu ; e horoa râ *u** ^ute taata parau-tia e ore e tapea. ²⁷ *x** ^xTe tusia a te paieti ore, e mea faufau ia ; a tae atu ai ia hopoihia mai ma te mana‘o ino ? ²⁸ *y** ^yE pohe te ite haavare ra ; na te taata faaroo noa hoi e faaite â i te parau mau. ²⁹ E faaetaeta te taata paieti ore i to ‘na mata ; area te pi‘o ore ra e imi oia i to ‘na haerea. ³⁰ *z** ^zAore e paari, aore e ite, aore e parau imihia, e tupu ai ia Iehova. ³¹ *a** ^aUa haapaohia te puaahorofenua i te mahana tama‘i ; *b** ^bo te re râ no ð ia ia Iehova ra.

PENE XXII.

22 ¹ O *a** ^aTE i‘oa maitai tei hau i te tao‘a rahi ra ; *e* te ite-maitai-hia mai i te ario e te auro ra. ² *b** ^bE farerei â te taata tao‘a e te taata tao‘a ore atoa ; *c** ^cna Iehova ratou atoa i hamani. ³ *d** ^dE ite

te taata haapao i te ino, e ua ape ihora ; te haere noa ra râ te ite ore e pohe atura. ⁴ *e** ^eTe utua o te faahaehaa e te mâtã‘u ia Iehova, o te tao‘a rahi ia, o te tura ia, o te ora ia. ⁵ *f** ^fO te raau taratara e te marei tei te e‘a o te feia haapi‘o ; *g** ^go tei faaitoito râ i to ‘na aau e riro oia i te atea ê atu. ⁶ *h** ^hE haapii i te tamaiti i tana e‘a ia haere ra ; e ia paari oia ra, e ore e faarue i taua e‘a ra. ⁷ *i** ⁱTe faahepo ra te taata tao‘a i te taata haehaa ; e ua riro te tipee ra ei tavini no tei tipeehia. ⁸ *k** ^kO tei ueue i te ino ra o te taahoa ta ‘na e ooti ; e pau hoi oia i te papai o to ‘na ra riri. ⁹ *l** ^lE haamaitaihia te taata horoa, no te mea e horoa oia i ta ‘na maa na te taata rii. ¹³ *m** ^mE tiahia ê atu i te tãhitohito, e reva atoa te mârô i reira ; ore a‘era ia te avau e te faaino. ¹¹ *n** ⁿO tei hinaaro i te aau maitai ; e parau maitai tei to ‘na vaha, *e riro* te arii ei taua no ‘na. ¹² Te tiaia ra te mata o Iehova i te *taata* ite ; e haapeapea râ oia i te parau a te rave hara. ¹³ *o** ^oTe na ô ra te *taata* faatau, E liona tera te haere a‘era ; e pohe au i te e‘atia. ¹⁴ *p** ^pE apoo hohonu te vaha o te vahine faaturi ; *q** ^qo tei ririhia e Iehova ra, o te hi‘a ia i roto ra. ¹⁵ Ua mau roa te maamaa i roto i te aau o te tamarii ; na *r** ^rte papai ra na te a‘o ra e faataa ê atu ia ‘na. ¹⁶ O tei hamani ino i te taata rii ia tao‘ahia ta ‘na iho, e tei hopoi *i te tao‘a* na te feia tao‘a rahi, e *roohia-mau-hia* i te veve. ¹⁷ E fariu mai i to tari‘a, e faaroo mai i te parau a te feia paari ; e titau maite hoi to aau i to ‘u

P21.20 p Sal 112. 3. Mat 25. 3, 4. ^q21.21 q pene 15. 9. Mat 5. 6. ^r21.22 r Koh 9. 14, &c. ^s21.23 s pene 12. 13. & 13. 3, 18, 21. Iak 3. 2. ^t21.25 t pene 13. 4. ^u21.26 u Sal 37. 26. & 112. 9. ^x21.27 x Sal 50. 9. pene 15. 8. Isa 66. 3. Ier 6. 20. Amos 5. 22. ^y21.28 y pene 19. 5, 6. ^z21.30 z Isa 8. 9, 10. Ier 9. 23. Ohi 5. 39. ^a21.31 a Sal 20. 7. & 33. 17. Isa 31. 1. ^b21.31 b Sal 3. 8. ^a22.1 a Koh 7. 1. ^b22.2 b pene 29. 13. 1 Kor 12. 21. ^c22.2 c Iob 31. 15. pene 14. 31. ^d22.3 d pene 14. 16. & 27. 12. ^e22.4 e Sal 112. 3. Mat 6. 33. ^f22.5 f pene 15. 19. ^g22.5 g Ioa 5. 18. ^h22.6 h Eph 6. 4. 2 Tim 3. 15. ⁱ22.7 i Iak 2. 6. ^k22.8 k Ioa 4. 8. Hos 10. 13. ^l22.9 l 2 Kor 9. 6. ^m22.13 m Gen 21. 9, 10. Sal 101. 5. ⁿ22.11 n Sal 101. 6. pene 16. 13. ^o22.13 o pene 26. 13. ^p22.14 p pene 2. 16. & 5. 3. & 7. 5. & 23. 27. ^q22.14 q Koh 7. 26. ^r22.15 r pene 13. 24. & 19. 18. & 23. 13, 14. & 29. 15, 17.

ra ite. ¹⁸ E mea maitai hoi ia tapea maite i roto i to aau na ; *e* ia vaiiho noa mai hoi i roto i to vaha na. ¹⁹ Ia tiaturi â oe ia Iehova, i faaite atu ai au ia oe i teie nei *mau parau* i teie nei mahana. ²⁰ E ere anei ua papai au i *s** ^ste parau ia oe *i mutaa ihora*, i te parau a‘o e te ite ; ²¹ *t** ^te te faaiteraa ’tu ia oe i te taa maitairaa o te parau mau ra, *u** ^uia faaite atu oe i te parau mau i te feia e tono mai *i te vea* ia oe ra ? ²² *x** ^xEiaha e rave i ta te taata veve, no te mea e veve ; e tei ati ra, *y** ^yeiaha e hamani-ino-hia ia i te haavaraa : ²³ *z** ^zna Iehova hoi e faatia mai *ia ratou* i ta ratou parau, e e rave u‘ana oia i te feia i rave u‘ana ia ratou. ²⁴ Eiaha e faataua ’tu i te taata iria ; e eiaha e faaau atoa ’tu i te haerea o te taata riri noa ra ; ²⁵ o te haapii atoa ’tu hoi oe i ta ’na parau, e fifi ihora to aau i te marei. ²⁶ *a** ^aEiaha e amui atoa i roto i te feia e mau te rima ra ; i roto i te feia i tauturu i te amu tarahu ra. ²⁷ Aita a oe ia hopoi ei hoo ra, eaha hoi *b** ^bto roi i raro a‘e ia oe ra i ravehia ’i ? ²¹ *c** ^cEiaha e hautihia te tapao fenua tahito ra, ta to mau metua i tuu ra. ²⁹ Te hi‘o ra oe i te taata itoito i te raveraa i to ’na toroa ? ei mua i te aro o te hui arii ra oia e tia ’i ; e ore oia e tia i mua i te aro o te feia moe ra.

PENE XXIII.

23 ¹ IA parahi oe e te tavana atoa i te amuraa maa ra, e haamana‘o maite na i tei tuuhia i mua i to aro na ; ² te faafatata noa ra hoi te tipi i to arapoa, ia amu hua oe e ia rahi. ³ Eiaha e hiaai atu i

ta ’na ra mau maa moe ra ; e maa haavare *ana‘e* hoi te reira. ⁴ *a** ^aEiaha e faahope i te puai i te tao‘a ia rahi ; *b** ^beiaha e tiaturi i to oe iho paari. ⁵ E tiatonu â oe i to oe mata i te tao‘a ra e aita nei ia ? te rave nei hoi te reira i te pererau, e te maue ê nei mai te aeto i nia i te ra‘i ra.

⁶ *c** ^cEiaha oe e amu i te maa a *d** ^dte feii, eiaha e hiaai i ta ’na ra mau maa moe ra. ⁷ O to ’na ra mana‘o i roto i to ’na aau, o oia iho ia ; e riro oia *e** ^ei te parau mai e, A amu, a inu, aita râ tana aau i tae ia oe. ⁸ Taua vahi iti ta oe i amu ra, e ruaihia ia e oe i rapae ; moe atura ta oe parau haamaitai ra.

⁹ *f** ^fEiaha e parau i te aro o te maamaa ra ; e riro oia i te vahavaha i te parau paari na oe ra. ¹⁰ *g** ^gEiaha e hautihia te tapao fenua tahito ra, e eiaha e tomo i te ô a te feia otare ; ¹¹ o *Iehova hoi, h** ^ho tei faatia ia ratou ra, e puai rahi to ’na ; e na ’na e faatia i ta ratou parau ia oe ra. ¹² E fariu maite i to aau i te a‘o, e to tari‘a i te parau *e noaa ’i* te ite ra. ¹³ *i** ⁱEiaha e haamairi i te a‘o i te tamaiti ; ua papai ana‘e oe ia ’na i te raau ra, e ore ia oia e pohe : ¹⁴ *oia ia*, ua papai ana‘e oe ia ’na i te raau ra, *k** ^kua ora to ’na varua ia oe e *ore e tae* i hade. ¹⁵ E tau tamaiti e, *l** ^lua paari ana‘e to oe ra aau, e oaoa ia tau aau, to ’u iho nei â. ¹⁶ E oaoa tau aau, ia parau to vaha i te parau-tia. ¹⁷ *m** ^mEiaha to aau ia feii i te feia rave hara ; *ia tamau râ n** ⁿoe i te mätä‘u ia Iehova eiaha ei mahana tuua.

^s22.20 s pene 8. 6. ^t22.21 t Luk 1. 3, 4. ^u22.21 u 1 Pet 3. 15.

^x22.22 x Exo 23. 6. Iob 31. 16, 21. ^y22.22 y Zek 7. 10. Mal 3. 5. ^z22.23 z 1 Sam 24. 12. & 25. 39.

Sal 12. 5. & 35. 1, 10. & 68. 5. & 140. 12. pene 23. 11. Ier 51. 36. ^a22.26 a pene 6. 1. & 11. 15.

^b22.27 b pene 20. 16. ^c22.21 c Deut 19. 14. & 27. 17. pene 23. 10. ^a23.4 a pene 28. 20. 1 Tim 6. 9,

10. ^b23.4 b pene 3. 5. Rom 12. 16. ^c23.6 c Sal 141. 4. ^d23.6 d Deut 15. 9. ^e23.7 e Sal 12. 2.

^f23.9 f pene 9. 8. Mat 7. 6. ^g23.10 g Deut 19. 14. & 27. 17. pene 22. 28. ^h23.11 h Iob 31. 21. pene

22. 23. ⁱ23.13 i pene 13. 24. & 19. 18. & 22. 15. & 29. 15, 17. ^k23.14 k 1 Kor 5. 5. ^l23.15 l irav

24, 25. pene 29. 3. ^m23.17 m Sal 37. 1. & 73. 3. pene 3. 31. & 24. 1. ⁿ23.17 n pene 28. 14.

¹⁸ **o*** °Te vai ra hoi te utua mau **a muri atu**, e ore hoi ta oe e tiaturi ra e faaorehia. ¹⁹ E faaroo mai, e tau tamaiti, ia paari oe ; e **p*** Pe aratai i to aau i te aratia. ²⁰ **q*** °Eiaha oe e amui atoa i te feia i taero i te uaina ra ; i roto i te feia oehamu tiaâ ra ; ²¹ o te taero ava hoi e te oehamu tiaâ ra, e veve ia ; e **r*** rna te tiaruhe e faaahu mai i te ahū motumotu. ²² **s*** °E faaroo mai i to metua tane i fanau ai oe ra, e eiaha e vahavaha i to metua vahine, ia ruhiruhia ra. ²³ **t*** °E hoo i te parau mau, e eiaha roa e hoo-faahou-hia 'tu ; e te paari, e te a'ō, e te ite **atoa hoi**. ²⁴ **u*** °E oaoa te metua o te taata parau-tia ra ; e te metua o te **tamaiti** paari ra e oaoa atoa **te metua** ia 'na : ²⁵ **oia ia**, e oaoa to metua tane e to metua vahine atoa ; to metua vahine tei fanau ia oe ra, e oaoa ia. ²⁶ Ho mai na i to aau ia 'u nei, e tau tamaiti e, e hi'ō maite hoi to mata i to 'u nei mau e'a. ²⁷ **E au hoi x*** xte vahine faaturi i te apoo hohonu, e te vahine ê ra, **mai** te apoo pirihaō ia. ²⁸ **y*** yTe tiaī maite ra hoi oia mai te mea ia noaa te tao'a ra ; e rave rahi to roto i te taata nei i harahia ia 'na. ²⁹ **z*** zO vai tei ati nei ? o vai tei oto ? o vai tei mârô ? o vai tei maniania i te paraparau ? o vai tei paruparu hara ore noa ? to vai **a*** ate mata utuete ? ³⁰ **b*** bTe feia parahiraa maoro i te inuraa uaina ra ; o tei amui e inu i te **c*** °uaina anoihia ra. ³¹ Eiaha e hi'ō i te uaina ia utuete mai, ia ahehe i roto i te farii ra, e mairi ohie ihora i raro ra : ³² ia tae hoi i te hopea ra e au

to 'na hohonu i to te ophi, tere atura hoi **ta 'na** taero mai to te zepho ra. ³³ E riro hoi to mata i te hi'ō i te faaturi ; e tupu hoi te mana'ō ino i roto i to aau na. ³⁴ E riro hoi oe mai te taata i taoto i ropu i te moana ra ; mai tei taoto i nia i te auru tira ra. ³⁵ **E riro oe i te parau e, d*** °Ua papai mai ratou ia 'u, aita râ vau i pohe ; ua tairi mai ratou ia 'u, **e*** °aita râ vau i ite ; **f*** f'ia ara na vau ra e imi atu â vau ?

PENE XXIV.

24 ¹ EIAHA oe **a*** °e feii i te taata ino, **b*** °e eiaha oe e hinaaro i te amui atoa i roto ia ratou. ² **c*** °Te imi ra hoi to ratou aau i te pohe, e te parau nei to ratou vaha i te hamani ino. ³ E patuhia te fare i te paari e oti atu : e e papu hoi **taua fare ra** i te ite. ⁴ E î hoi te mau piha atoa ra i te ite, i te mau tao'a maitatai i hinaarohia ra. ⁵ **d*** °E puai to te taata paari, e te taata ite ra e haere ia to 'na puai i te rahiraa. ⁶ **e*** °E tena na, ia rahi te feruri i te parau paari a rave ai oe i te tama'i ; tei te rahi hoi i te imi i te parau ra **e riro mai ai** te re. ⁷ **f*** °E teitei to te parau paari e ore e taea e te maamaa ra ; e ore oia e tia ia parau i te amuiraa ra. ⁸ O tei **g*** §imi maite i te ravea i te parau iino ra, e parauhia oia, te tumu no te imi i te ino ra. ⁹ Te mana'ō maamaa ra, e hara ia ; e mea faufau râ na te taata nei te taata tâhitohito. ¹⁰ Ia paupau to aho i te mahana e ati ai ra, te iti hua ra to oe itoito. ¹¹ **h*** °E faaora i te feia i arataihia e taparahi ; te feia i fatata i

°**23.18** o Sal 37. 37. pene 24. 14. Luk 16. 25. P**23.19** p pene 4. 23.

q**23.20** q Isa 5. 22. Mat 24. 49. Luk 21. 34. Rom 13. 13. Eph 5. 18. r**23.21** r pene 19. 15.

s**23.22** s pene 1. 8. & 30. 17. Eph 6. 1, 2. t**23.23** t pene 4. 5, 7. Mat 13. 44. u**23.24** u pene 10, 1. & 15. 20. irav 15. x**23.27** x pene 22. 14. y**23.28** y pene 7. 12. Koh 7. 26. z**23.29** z Isa 5. 11, 22.

a**23.29** a Gen 49. 12. b**23.30** b pene 20. 1. Eph 5. 18. c**23.30** c Sal 75. 8. pene 9. 2.

d**23.35** d pene 27. 22. Ier 5. 3. e**23.35** e Eph 4. 19. f**23.35** f Deut 29. 19. Isa 56. 12.

a**24.1** a Sal 37. 1, &c. 73. 23. pene 3. 31. & 23. 17. irav 19. b**24.1** b Mas 1. 15. c**24.2** c Sal 10. 7.

d**24.5** d pene 21. 22. Koh 9. 16. e**24.6** e pene 11. 14. & 15. 22 & 20. 18. Luk 14. 31.

f**24.7** f Sal 10. 5. pene 14. 6. g**24.8** g Rom 1. 30. h**24.11** h Sal 82. 4. Isa 58. 6, 7. 1. Ioa 3. 16.

te pohe ra, ia ore râ oe ia rave, ¹² ia parau oe e, Inaha, aita vau i ite ia 'na ; **i*** ¹ie ore anei tei paheru i te aau nei e haamana'o ? e ore anei tei tia mai i to varua ra e haapao ? e ore anei oia e faautua mai i te taata nei **k*** ^ki ta 'na ra ohipa ?

¹³ **Mai** ia oe **l*** ¹le amu i te meli, e tau tamaiti, no te mea e maa maitai ; e te topataraa **meli**, no te mea, te momona ra : ¹⁴ **m*** ^moia atoa te ite i te parau paari i to oe ra varua, ia noaa ia oe ra ; **n*** ⁿte vai ra hoi ta 'na utua, e ore hoi ta oe e tiaturi ra e faaorehia.

¹⁵ **o*** ^oEiaha oe e tia, e tera ra **taata** paieti ore, i te utuafare o te parau-tia ra ; eiaha oe e rave faaino roa i to 'na faaearea : ¹⁶ **p*** ^pE hi'a te parau-tia e ia taihitu noa 'tu i te hi'araa, e e tia faahou mai ; **q*** ^qe nina-noahia râ te paieti ore e te ino.

¹⁷ **r*** ^rEiaha oe e oaoa ia hi'a to enemi ra, e ia turori noa oia eiaha to aau ia oaoa ; ¹⁸ o te hi'o mai hoi Iehova, o te riri oia, e ua ruri ê a'era to 'na riri i nia ia 'na ra i nia **ia oe**.

¹⁹ **s*** ^sEiaha oe e ooo noa 'tu i te taata ino, eiaha hoi oe e feii i te feia parau ino ra ; ²⁰ **t*** ^taita hoi o te **taata** ino ra maitai e vaiiho taiata, **u*** ^ue te lamepa o te paieti ore ra, e tinahia ia.

²¹ E tau tamaiti, o Iehova **x*** ^xta oe e māta'u e o te arii ra ; e eiaha oe e amui atoa i te feia faatupu i te peu rii êê ra :

²² e roohia-noa-hia mai to ratou pohe eita e mahia, o vai hoi te ite i to ratou pohe no ô mai ia raua ra ?

²³ Teie atoa **te parau** a te feia paari : **y*** ^ye ere i te mea maitai ia haapao i te huru o te taata i te haavaraa. ²⁴ **z*** ^zO tei parau i te paieti ore ra, E taata parau-tia oe, e faainohia oia e te taata, te taata atoa tei faafaufau ia 'na. ²⁵ O te feia râ i faaino **ia 'na**, e auhia 'tu ia, e tae mai te maitai rahi i nia ia ratou. ²⁶ E hô'ihia te ihu **o te reira taata**, o tei parau atu i te parau maitai ra.

²⁷ **a*** ^aE imi oe i ta oe ra mau ravea i te atea ê, a faaau maite ai ia au ta oe i rapae au ; a faatia 'i i to oe fare i muri a'e.

²⁸ **b*** ^bEiaha oe ia riro ei ite haavare i to taata-tupu ra, **eiaha** to vaha ia haavare **ia vetahi ê**. ²⁹ **c*** ^cEiaha e parau e, Mai ta 'na i rave mai ia 'u nei, e na reira atoa vau ia 'na, e tahoo atu vau i taua taata nei i ta 'na ra ohipa.

³⁰ Ia 'u i haere iho na roto i te ô a te taata faatau ra, e na roto i te ô vine a te taata haapao ore ; ³¹ inaha, **d*** ^dua ati roa i te aihere, e ua ap'i ana'e i te raau taratara ; e ua marua te patu ofai ra i raro. ³² E ite a'era vau ra, ua mana'o maite ihora vau ; hi'o atura vau e noaa ihora te a'o ia 'u : ³³ **e*** ^eei maa taoto iti â, ei faaearea iti â, e tipae iti noa 'tu â te rima ei faaearea **iti** ; ³⁴ e roohia mai oe i te veve mai te ratere ra, e to oe ra ati mai te taata mauhaa ra.

ⁱ24.12 i pene 21. 2. ^k24.12 k Iob 34. 11. Sal 62. 12. Ier 32. 19. Rom 2. 6. Apo 2. 23. & 22. 12.

^l24.13 l Sire 5. 1. ^m24.14 m Sal 19. 10. & 119. 103. ⁿ24.14 n pene 23. 18. ^o24.15 o Sal 10. 9,

10. ^p24.16 p Iob 5.19. Sal 34. 19. & 37. 24. Mik 7. 8. ^q24.16 q Eset 7. 10. Amos 5. 2. & 8. 14. Apo

18. 21. ^r24.17 r Iob 31. 29. Sal 35. 15, 19. pene 17. 5. Obad 12. ^s24.19 s Sal 37. 1. & 73. 3. pene 23.

17. irav 1. ^t24.20 t Sal 11. 6. ^u24.20 u Iob 18. 5, 6. & 21. 17. pene 13. 9. & 20. 20. ^x24.21 x Rom

13. 7. 1 Pet 2. 17. ^y24.23 y Lev 19. 15. Deut 1. 17. & 16. 19. pene 18. 5. & 28. 21. Ioa 7. 24.

^z24.24 z pene 17. 15. Isa 5. 23. ^a24.27 a 1 Arii 5. 17, 18. Luk 14. 28. ^b24.28 b Eph 4. 25.

^c24.29 c pene 20. 22. Mat 5. 39, 44. Rom 12. 17, 19. ^d24.31 d Gen 3. 18. ^e24.33 e pene 7. 9, &c.

PENE XXV.

E PARAU NO TE HUI ARII, E NO TE MAU MEA E TUPU AI TE INO RA.

25¹ *a** ^aTEIE atoa na maseli a Solomona, i haaputuhia e te mau taata no te arii o Iuda ra o Hezekia.

² *b** ^bHanahana te Atua ia tapo‘i i te parau ; e hanahana râ te arii *c** ^cia imi hua i taua parau ra. ³ I te teitei ra, tei te ra‘i ia, e te hohonu ra, tei te fenua ia, e te aau o te hui arii ra, e mea taea ore *atoa* ia. ⁴ *d** ^dE faataa ê na i te ota i te ario ra, noaa ihora te moni mau i te taata i faataa ra ; ⁵ *e** ^ee faataa ê na i te paieti ore i te aro o te arii ra, papu ihora *f** ^fto ‘na terono ma te parautia. ⁶ Eiaha e faatura ia oe iho i te aro o te arii ra, eiaha oe e taahi i to te feia rarahi ra tiaraa. ⁷ *g** ^gE mea maitai hoi ia parauhia mai oe, A haere mai na i ð nei, o te tuuhia oe i raro i te aro o te arii ra, ta to mata e hi‘o ra.

⁸ *h** ^hEiaha e ru vave i te faatupu i te mârô ra : nahea hoi oe ia tae i te hopea ra, ia faahaamahia oe e to taata-tupu ra ? ⁹ *i** ⁱE parau noa ‘tu oe i ta oe parau i to taata-tupu ra, eiaha râ e fa‘ihia e oe *ta ‘na* ra parau moe ; ¹⁰ o te faahapa mai tei faaroo ra ia oe, e ore atura e moe te faaino ia oe ra.

¹¹ *Mai* te lemoni auro i roto i te vairaa ario ra, *k** ^ko te parau ia ia parauhia i te taima mau ra. ¹² *Mai* te poe auro ra, e te tao‘a nehenehe auro maitai ra, oia te a‘o taata paari i te tari‘a faaroo ra. ¹³ *l** ^lMai

te toetoe hiona i te anotau auhune ra, oia te vea maitai i te taata i tono ia ‘na ra : maitai a‘era te aau o tana fatu ia ‘na. ¹⁴ *m** ^m*Mai* te mau ata, e mai te mata‘i aore e ûa ra, *oia n** ⁿtei faaahaaha i te tao‘a horoa ma te haavare. ¹⁵ *o** ^oE mârû mai te tavana i te faaoromai ; e fatifati te ivi i te arero mârû. ¹⁶ *p** ^pUa itea anei te meli ia oe ? o te paia nei â te paia ia amu, o te î noa hoi to *opu*, o te ruai hoi i rapae. ¹⁷ Eiaha e haere pinepine i te utuafare o to taata-tupu ra, o te fiu hoi oia ia oe, e ua riri ihora ia oe. ¹⁸ *q** ^qE omore ia, e ‘o‘e ia, e ohe oeo ia, tei riro ei ite haavare i to ‘na ra taata-tupu. ¹⁹ *E au* i te niho fati, e te avae pirioi, te tiaturi i te taata haavare i te tau e ati ai ra. ²⁰ *Mai* tei iriti i te ahu i te mahana toetoe ra ; *e mai* te vinega *i niniihia* i nia i te miti ra, oia *r** ^rtei fatu i te pehe i te taata i roohia e te ati ra. ²¹ *s** ^sTe poia ra to enemi, e faaamu atu i te maa ; te poiha ra hoi oia, e faainu atu i te pape : ²² ua haaputu hoi oe i te arahu ama i nia i tana upoo i reira ; *t** ^te na Iehova e faautua mai ia oe ra. ²³ *u** ^u*Mai* te mata‘i ra e faapiti, *e tupu ai* te ua ra, oia atoa *x** ^xte arero parau riirii ra, e tupu ai te mata riri ra. ²⁴ *y** ^yE mea maitai ia parahi noa i te hoê peho iti i taua fare ra, i te parahi i te fare rahi ma te vahine avau atoa ra. ²⁵ Mai te pape toetoe i te taata i hiaai ra, oia te parau maitai mai te fenua roa mai. ²⁶ *Mai* te tumu pape e tiarepuhia ra, e *mai* te pape pihaa e faareruhia ra, *oia* te taata parau-tia ia rave i te hapa i te aro o te paieti ore ra. ²⁷ *z** ^zE ere i te mea maitai ia amu hua i te meli, oia atoa *a** ^ate imi i

^a25.1 a 1 Arii 4. 32. ^b25.2 b Deut 29. 29 Rom 11. 33. ^c25.2 c Iob 29. 16. ^d25.4 d 2 Tim 2. 21.
^e25.5 e pene 20. 8. ^f25.5 f pene 16. 12. & 29. 14. ^g25.7 g Luk 14. 8, 9, 10. ^h25.8 h pene 17. 14.
 Mat 5. 25. ⁱ25.9 i Mat 5. 25. & 18. 15. ^k25.11 k pene 15. 25. Isa 50. 4. ^l25.13 l pene 13. 17.
^m25.14 m Iud 12. ⁿ25.14 n pene 20. 6. ^o25.15 o Gen 32. 4, &c. 1 Sam 25. 24, &c. pene 15. 1. & 16.
 14. ^p25.16 p irav 27. ^q25.18 q Sal 57. 4. & 120. 3, 4. pene 12. 18. ^r25.20 r Dan 6. 18. Rom 12.
 15. ^s25.21 s Exo 23. 4, 5. Mat 5. 44. Rom 12. 20. ^t25.22 t 2 Sam 16. 12. ^u25.23 u Iob 37. 22.
^x25.23 x Sal 101. 5. ^y25.24 y pene 19. 13. & 21. 9, 19. ^z25.27 z irav 16. ^a25.27 a pene 27. 2.

te tura ra, *e era ia* i te tura. ²⁸ *b** ^b*Mai* te oire aua ore e te parari ra, oia atoa te taata aore i a'o i to 'na iho aau.

PENE XXVI.

E PARAU NO TE MAAMAA, E NO TE FEIA EITA E ARA MAITAI RA.

26 ¹ *MAI* te hiona i te tau auhune ra, *a** ^ae mai te ûa i te ootiraa sitona ra, oia atoa te tura e ore e au i te maamaa ra. ² *Mai* te manu e maue haere noa ra, e mai te ope'a e ho'ihohi noa mai â, oia atoa *b** ^bte tuhi hara ore ra e ore e tae noa mai. ³ *Ua haapaohia c** ^cte tairi no te puaahorofenua, e te tavaha no te asini, oia atoa te papai *ua haapaohia* no te tua o te feia maamaa ra. ⁴ Eiaha e faaau atoa 'tu i ta oe parau i te maamaa ra i ta 'na ra parau maamaa, o te riro atoa 'tu oe mai ia 'na atoa te huru. ⁵ *d** ^dE faaau atoa 'tu i ta oe parau i te maamaa ra i ta 'na ra parau maamaa, o te riro atoa 'tu oia ei taata paari i to 'na ra mana'oraa. ⁶ *Mai* te taata pirioi i te avae ra, e te amu ra i te parau ino, oia tei tono i te maamaa ei hopoi i *ta 'na* parau. ⁷ *Mai* te avae o te pirioi e paruparu ra, oia atoa te maseli i te vaha o te maamaa ra. ⁸ *Mai* te taata e taamu noa i te ofai i roto i te opu maa ra, oia atoa te taata e faatura 'tu i te maamaa ra. ⁹ *Mai* te raau taratara i te rima o te taero ava ra, oia atoa te maseli i te vaha o te feia maamaa ra. ¹⁰ Te haapeapea ra te *feia* rarahi i te *taata* atoa i te tarahuraa i te maamaa, e te tarahu-atoa-raa i te rave hara ra. ¹¹ *e** ^e*Mai* te urî e ho'i i to 'na ra ruai, *f** ^foia atoa te maamaa e ho'i atoa i ta 'na parau maamaa. ¹² *g** ^gTe hi'o ra oe

i te taata i paari i to 'na iho mana'oraa ? e tiaturiraa 'e to te maamaa i to 'na.

¹³ *h** ^hTe na ô maira te taata faatau, E liona tei te e'atia a'era ; e liona taehae tei te aroâ. ¹⁴ *Mai* te opani e tioioi noa i nia i to 'na ra hinere, te na reira atoa ra te taata faatau i nia i to 'na ra roi. ¹⁵ *i** ⁱE tuu te taata faatau i tana rima i roto i te a'ua ; e mea haa rahi ra na 'na ia hopoi i taua *rima* ra i te vaha. ¹⁶ E paari rahi to taua taata faatau ra i to 'na iho mana'oraa, i na taata atoa toohitu tei tia ia ratou te parau maitai ra.

¹⁷ *Mai* tei haru noa i te tari'a o te urî ra, oia te taata tapae noa i ta vetahi ê ra avauraa. ¹⁸ *Mai* te taata maamaa e taora haere i te omoi auahi, e *ua te'a* i te ohe e pohe ai ra ; ¹⁹ oia te taata i haavare i to 'na ra taata-tupu a parau atu ai e, *k** ^kE ere ta 'u i te faaata ?

²⁰ Aore e vahie ra, e pohe ia auahi ; *l** ^lle aore hoi e hopoi parau ra, e ore atoa te mârô. ²¹ *m** ^m*Mai* te vahie i nia i te arahu ama ra, e mai te raau i nia i te auahi ; oia te taata mârô ra ia faatupu i te avau ra. ²² *n** ⁿTe parau a te taata hopoi parau ra, e horomii-ru-noa-hia ia, tae roa 'tura i raro roa i te opu ra. ²³ *Mai* te ota ario i tuuhia i nia i te farii repo ra, oia te vaha paia, e te aau ino.

²⁴ O tei riri ra, te haavare ra ia to 'na vaha, te huna ra i te haavare i roto ia 'na. ²⁵ *o** ^oIa parau maitai mai i ta 'na parau, eiaha e faaroo atu ; e hitu atoa hoi parau ino i roto i to 'na aau. ²⁶ O tei tapo'i i te riri i te haavare, e faaite-hua-hia to 'na ino i te vahi taata. ²⁷ *p** ^pO tei ô i te apoo ra, oia iho te mairi i roto ; e ho'i mai hoi te

^b25.28 b pene 16. 32. ^a26.1 a 1 Sam 12. 17. ^b26.2 b Num 23. 8. Deut. 23. 5. ^c26.3 c Sal 32. 9. pene 10. 13. ^d26.5 d Mat 16. 1-4. & 21. 24-27. ^e26.11 e 2 Pet 2. 22. ^f26.11 f Exo 8. 15. ^g26.12 g pene 29. 20. Luk 18. 11. Rom 12. 16. Apo 3. 17. ^h26.13 h pene 22. 13. ⁱ26.15 i pene 19. 24. ^k26.19 k Eph 5. 4. ^l26.20 l pene 22. 10. ^m26.21 m pene 15. 18. & 29. 22. ⁿ26.22 n pene 18. 8. ^o26.25 o Sal 28. 3. Ier 9.8. ^p26.27 p Sal 7. 15, 16. & 9. 15. & 10. 2. & 57. 6. pene 28. 10. Koh 10. 8.

ofai i nia iho i te taata i faataa ra. ²⁸ E riri te arero haavare i te feia haraani-ino-hia e ana ra, e o te pohe te tupu i te vaha haapaia ra.

PENE XXVII.

**E PARAU NO TE TAATA
HINAARO IA 'NA IHO, E
NO TE HINAARO MAU.**

27 ¹ *a** ^aEIAHA oe e faaahaaha i to ananahi ra *parau* ; aore hoi oe i ite i *te parau* e tupu i te mahana hoê nei â. ² *b** ^bNa te tahi ê oe e haamaitai, eiaha na to oe iho vaha : ei taata ê â, eiaha to oe iho vaha. ³ Teimaha to te ofai, teimaha atoa to te one ; teimaha rahi râ to te riri o te maamaa ra. ⁴ Hamani ino to te tairoiro, e te riri ra mai te *ûa* hahau ia, *c** ^co vai râ te taata e mau i te hae ? ⁵ *d** ^dE mea maitai a'e te avau faaite-atea-hia mai, i te aroha ia hunamârô-hia. ⁶ *e** ^eE mea maitai te paruparu no te taua ; o te hô'ihô'i ra o te enemi, e mea haavare ia. ⁷ Tei paia te opu ra, e riarua ia i te topatarua *meli* : *f** ^fo tei poia râ, avava noa iho e momona ia 'na. ⁸ Mai te manu ia faarue i to 'na ofaaraa, oia atoa te taata ia faarue i to 'na fare. ⁹ E oaoa te aau i te mono'i e te faano'ano'a ; e maitai rahi râ ta te taata nei parau i to 'na ra taua. ¹⁰ Eiaha e faaroo i to hoa, e te hoa o to metua tane ; eiaha oe e tae i te fare o to tuaana i te mahana e ati ai oe ra ; *g** ^ge maitai a'e hoi to te taua ia fatata mai, i te tuaana i te atea ê ra.

¹¹ *h** ^hE tau tamaiti, ia paari hoi oe, ia oaoa tau aau, *i** ⁱia tia ia 'u ia patoi atu i

te i faaino mai ia 'u nei. ¹² *k** ^kE hi'o atea noa tei haapao ra i te ino e ua ape ihora ! e haere mârô â te ite ore e pohe atura. ¹³ *l** ^lA rave i te ahu no tei riro ei tauturu i te tahi, e ta 'na ra tao'a no te amu tarahu taata êê ra. ¹⁴ O tei faarahi i te reo i te haamaitairaa i to 'na taua i te tiaraa i te poipoi roa ra, e faarirohia ia ei parau ino no 'na. ¹⁵ *m** ^mE fare tuutuu ore i te mămă i te mahana vero ra, e te vahine avau ra, hoê â ia : ¹⁶ o tei *mana'o* e, e hunia ia 'na ua hunia i te mata'i ; e te mono'i o tana rima atau, o tei faaite *ia 'na iho*.

¹⁷ Na te auri i faaanaana i te auri ; e na te taata i faaanaana i te mata o to 'na taua. ¹⁸ *n** ⁿO tei tia i te suke ra, e amu ia i te maa no nia iho ; e o tei tia i to 'na ra fatu, e faaturahia ia. ¹⁹ Mai te mata e au i te mata i raro i te pape ra, oia atoa te aau taata *i te auraa* i to te tahi. ²⁰ *o** ^oO hade e te pohe aore roa e fiuraa ; oia atoa *p** ^pte mata taata e ore atoa ia e fiu. ²¹ *q** ^qMai te pani e tamata i te ario, e te umu i te auro ; *ua tamata-atoa-hia* te taata e te vaha e arue mai ia 'na ra. ²² *r** ^rOtui noâ oe i te maamaa i te auri, e te sitona atoa i roto i te farii ra, e ore e taa ê te parau maamaa ia 'na.

²³ A hi'o maitai na i to nănă mamoe, e haapao maitai hoi i to mau puaatoro ; ²⁴ e ore hoi te tao'a rahi e vaiho taiata mai, e te korona e ore e riro i te mau ui atoa ra. ²⁵ Te oteu ra *s** ^ste aihere, e te itea maira te raau rii, e ua haaputuhia te raau rii o te mou'a. ²⁶ Te mau fanau'a mamoe ra, ei ahu ia no oe ra, e te mau puaaniho pae ra, ei hoo ia i te aua na oe. ²⁷ E navai te û o te

^a27.1 a Luk 12. 19, 20. Iak 4. 13, &c. ^b27.2 b pene 25. 27.

^c27.4 c 1 Ioa 8. 12. ^d27.5 d pen 28. 23. Gal 2. 14. ^e27.6 e Sal 141. 5. ^f27.7 f Iob 6. 7. ^g27.10 g pene 17. 17. & 18. 24. pene 19. 7. ^h27.11 h pene 10. 1. & 23. 15, 24. ⁱ27.11 i Sal 127. 5.

^k27.12 k pene 22. 3. ^l27.13 l Exo 22. 26. pene 20. 16. ^m27.15 m pene 19. 13.

ⁿ27.18 n 1 Kor 9. 7, 13. ^o27.20 o pene 30. 16. Hab 2. 5. ^p27.20 p Koh 1. 8. & 6. 7.

^q27.21 q pene 17. 3. ^r27.22 r pene 23. 35. Isa 1. 5. Ier 5. 3. ^s27.25 s Sal 104. 14.

puaaniho ufa ei maa na oe, e ei maa hoi na to utuafare atoa ra, e ei maa hoi na to mau tavini vahine atoa ra.

PENE XXVIII.

**PARAU NO TE PAIETI ORE,
NO TE HAAPAO MAITAI.**

28¹ E horo noa ra **a***^a te paiati ore, aore e taata i te auau mai ; mai te liona ra te feia parau-tia i te māta‘u ore. ² E orure hau tei taua fenua ra e rave rahi to ‘na arii ; ei taata haapao maitai rā, papu atura ia i te haapaora mau. ³ **b***^b E tavana veve tei hamani ino i te taata rii ra, e au ia i te vero rahi aore e maa toe ra. ⁴ **c***^c Te feia i faarue i te ture ra, ua haamaitai ia i te paieti ore ; **d***^d tei haapao rā i te ture ra, ua patoi ia ia ratou. ⁵ **e***^e E ore te haapao atā e haapao i te mea tia ra ; **f***^f te feia rā i imi ia Iehova ra, e haapao ia i te mau mea atoa ra. ⁶ **g***^g E maitai to te taata haehaa haapaora tia ra, i tei pi‘o to ‘na haerea, rahi noa ‘tu ai te tao‘a. ⁷ **h***^h O tei haapao i te ture ra, e tamaiti paari ia ; o te taua rā no te puhura ra, ua faaino ia i tana metua tane. ⁸ **i***ⁱ O tei faarahi i ta ‘na tao‘a i te tarahu tia ore e te hamani ino *ia vetahi ê*, ua faarahi oia na te hamani maitai i te taata rii. ⁹ **k***^k O tei fariu ê i to ‘na tari‘a eiaha ia ite i te ture, **l***^l *e riro* ta ‘na pure ei mea faufau. ¹⁰ **m***^m O tei haapi‘o ê i te taata parau-tia ra ia haere na te e‘a ino ra, oia iho te hi‘a

i roto i tana iho apoo ; **n***ⁿ o te maitai rā tei noaa i te taata haerea tia ra. ¹¹ Te paari ra te taata tao‘a i to ‘na ihora mana‘oraa ; te imi-hua-hia ra rā oia e te taata haehae paari ra. ¹² **o***^o Ua oaoa ana‘e te feia parau-tia ra, ua maitai roa ia ; ua teitei ana‘e te paieti ore ra, ua tapuni te taata. ¹³ **p***^p O tei tapo‘i i ta ‘na hara, e ore ia e maitai ; o tei fa‘i rā e ua faarue, e arohahia ia. ¹⁴ E ao to te taata **q***^q e ore e faaea i te māta‘u ra ; o **r***^r te faaetaeta ra i tana aau, e roohia ia e te ino. ¹⁵ **s***^s *Mai* te liona uuru ra e te daba pohe poia ra, **oia t***^t te tavana haapao atā i nia i te taata rii. ¹⁶ O te arii haapao ore ra, e hamani ino rahi ia ; o tei ore rā e nounou i te tao‘a ra, e maoro ia o ‘na pue mahana. ¹⁷ **u***^u O te taata teiaha i te toto na ‘na i haamanii ra, te horo ra ia i te apoo, eiaha e haruhia mai e te taata. ¹⁸ **x***^x O tei haere ma te pi‘o ore ra, e ora ia ; **y***^y o tei haapi‘o rā i *tana* haerea, e mairi noa ‘tu ia *i roto i te apoo*. ¹⁹ **z***^z O tei faaapu i to ‘na fenua, e maa ia ta ‘na ; o tei pee haere ra i te faatau ra, e pohe ia i te poia. ²⁰ O te taata haavare ore ra te rahi ra to ‘na maitai ; **a***^a o tei ru rā i te haaputu i ta ‘na tao‘a ia rahi eita e ore te hara. ²¹ **b***^b Ia haapao i te huru o te taata *i te haavaraa*, e ere ia i te mea maitai ; **c***^c hoê nei maamaa iti ia hopoi atu *i te reira* taata e hara ia oia. ²² **d***^d Te taata mata nounou tao‘a ra, te ru ra ia ia rahi te tao‘a ; aita rā oia i ite, e roohia mai oia e te veve. ²³ **e***^e O tei avau atu i te taata ra e itehia mai â

^a28.1 a Lev 26. 17, 36. Sal 53. 5. ^b28.3 b Mat 18. 28. ^c28.4 c Sal 10. 3. & 49. 18. Rom 1. 32.

^d28.4 d 1 Arii 18. 18, 21. Mat 3. 7. & 14. 4. Eph 5. 11. ^e28.5 e Sal 92. 6.

^f28.5 f Ioa 7. 17. 1 Kor 2. 15. 1 Ioa 2. 20, 27. ^g28.6 g irav 18. pene 19. 1. ^h28.7 h pene 29. 3.

ⁱ28.8 i Iob 27. 16, 17. pene 13. 22. Koh 2. 26. ^k28.9 k Zek 7. 11.

^l28.9 l Sal 66. 18. & 109. 7. pene 15. 8. ^m28.10 m pene 26. 27. ⁿ28.10 n Mat 6. 33.

^o28.12 o irav 28. pene 11. 10. & 29. 2. Koh 10. 6. ^p28.13 p Sal 32. 3, 5. 1 Ioa 1. 8, 9, 10. ^q28.14 q

Sal 16. 8. pene 23. 17. ^r28.14 r Rom 2.5. & 11. 20. ^s28.15 s 1 Pet 5. 8. ^t28.15 t Exo 1. 14, 16, 22.

Mat 2. 16. ^u28.17 u Gen 9. 6. Exo 21. 14. ^x28.18 x pene 10. 9, 25. ^y28.18 y irav 6.

^z28.19 z pene 12. 11. ^a28.20 a pene 13. 11. & 20. 21. & 23. 4. irav 22. 1 Tim 6. 9.

^b28.21 b pene 18. 5. & 24. 23. ^c28.21 c Ezek 13. 19. ^d28.22 d irav 20. ^e28.23 e pene 27. 5, 6.

oia i muri a'e, i tei haapaia 'tu to 'na arero ia 'na. ²⁴ O tei eiâ i ta te metua tane e ta te metua vahine, a parau ai e, E ere i te hara, e au oia **f*** ^fia amui i te feia taparahi taata ra. ²⁵ **g*** ^gTe taata aau teoteo ra ua faatupu oia i te avau ; **h*** ^ho tei tiaturi râ ia Iehova e haaporiahia ia. ²⁶ O tei tiaturi i to 'na iho aau, e maamaa ia ; o tei haapaari maite râ i to 'na haerea, e ora ia **i te reira**. ²⁷ **i*** ⁱO tei horoa i te taata rii ra eita oia e ere ; o tei ore râ e haapao **ia ratou** ra e rahi te katara e iri i nia ia 'na. ²⁸ **k*** ^kIa faateiteihia te feia paieti ore, **l*** ^lte tapuni nei te taata ; ia pohe râ ratou ra, te rahi ra te feia parau-tia.

PENE XXIX.

**E PARAU NO TE TAATA
HAAPAO MAITAI, E NO TE
RIRI, E NO TE TEOTEO.**

29 ¹ **a*** ^aO TE taata i a'o pinepinehia, e ua faaetaeta ihora, e u'ana mai to 'na pohe, aita e haapuraa. ² **b*** ^bIa mana te feia parau-tia ra ua oaoa te taata ; ia mana râ te taata paieti ore ra **c*** ^cua oto ana'e te taata. ³ **d*** ^dO tei hinaaro i te parau paari ua faaoaoa oia i tana metua tane ; **e*** ^eo tei faaamu ra i te vahine faaturi ua haama'ua oia i ta 'na tao'a. ⁴ E papu te fenua i te parau-tia a te arii ; o tei rave râ i te tarahu ra, ua huri taere ia. ⁵ O tei parau vaha vai noa 'tu i to 'na ra taata-tupu ; ua hohora oia i te upe'a ei faafifi i tana avae. ⁶ E fifi

te taata ino i ta '**na** ihora hara ; e himene râ te taata parau-tia ma te oaoa. ⁷ **f*** ^fE haapao te taata parau-tia ra i ta te taata rii ra parau ; e ore râ te taata ino ra e ite noa 'tu **i te reira**. ⁸ **g*** ^gTe feia taiata ra e tupu te ino ia ratou i roto i te oire ; na te feia paari ra **h*** ^he faaho'i i taua ino ra. ⁹ Ia mârô te taata paari i te maamaa ra ; **i*** ⁱriri noa 'tu ia riri, ata noa 'tu hoi ia ata, aore e hau. ¹⁰ E riri **k*** ^kte taparahi taata i te feia hapa ore ; e titau râ te feia parau-tia ia ora te reira. ¹¹ E faahope **l*** ^lte maamaa i to 'na mana'o i rapae ; area te taata paari e tapeapea ia e ia maoro iti a'e. ¹² O te tavana ia faaroo i te parau haavare ra, e **riro** to 'na atoa ra mau tavini i te ino. ¹³ **m*** ^mE farerei atoa te taata haehaa e te taata hamani ino ; **n*** ⁿna Iehova i horoa mai i te maramarama i to raua atoa ra mata. ¹⁴ **o*** ^oIa haava te arii i te taata rii haehaa **p*** ^pma te parau-tia, e papu ia to 'na terono e a muri noa 'tu. ¹⁵ **q*** ^qNa te papai e na te a'o e haapaari atu ; **r*** ^ro te tamaiti râ ia faarue-taue-noa-hia ra, e riro te metua vahine i te haama. ¹⁶ Te rahi ra te feia paieti ore i te tupuraa, te rahi atoa ra te hara ; **s*** ^se ite râ te feia parau-tia ra i to ratou hi'a. ¹⁷ **t*** ^tE a'o atu oe i to tamaiti, e mauruuru oe ia 'na i reira ; oia â ia, e oaoa to aau ia 'na **i reira**. ¹⁸ **u*** ^uAore e parau i faaitehia mai e taiata te taata i reira ; **x*** ^xe ao râ to 'na to tei haapao i te ture ra. ¹⁹ E ore ia tavini e faaroo i te reo, tei ite **i taua reo** ra e aore e parau mai. ²⁰ Te

^f28.24 f pene 18. 9. ^g28.25 g pene 18. 10. ^h28.25 h 1 Tim 6. 6.
ⁱ28.27 i Deut 15. 7, &c. pene 19. 17. & 22. 9. ^k28.28 k irav 12. pene 29. 2.
^l28.28 l Iob 24. 4. ^a29.1 a 1 Sam 3. 25. 2 Par 36. 16. pene 1. 24-27. ^b29.2 b Eset 8. 15. pene 11. 10. & 28. 12, 28. ^c29.2 c Eset 3. 15. ^d29.3 d pene 10. 1. & 15. 20. & 27. 11. ^e29.3 e pene 5. 9, 10. & 6. 26. & 28. 7. Luk 15. 13, 30. ^f29.7 f Iob 29. 16. & 31. 13. Sal 41. 1. ^g29.8 g pene 11. 11. ^h29.8 h Ezek 22. 30. ⁱ29.9 i Mat 11. 17. ^k29.10 k gen 4. 6. 2. 1 Ioa 3. 12. ^l29.11 l Tav 16. 17. pene 12. 16. & 14. 33. ^m29.13 m pene 22. 2. ⁿ29.13 n Mat 5. 45. ^o29.14 o pene 20. 28. & 25. 5.
^p29.14 p Sal 72. 2, 4, 13, 14. ^q29.15 q irav 17. ^r29.15 r pene 10. 1. & 17. 21, 23. ^s29.16 s Sal 37. 36. & 59. 10. & 91. 8. & 92. 11. ^t29.17 t irav 15. pene 18. 24. & 19. 18. & 22. 15. & 23. 13, 14.
^u29.18 u 1 Sam 3. 1. Amos 8. 11, 12. ^x29.18 x Ioa 13. 17. Iak 1. 25.

ite ra oe i taua taata ru noa ia parau ra ?
^{y*} Mana'oraa 'e tei te maamaa ra i tei ia
 'na. ²¹ O tei rave faaherehere i tana tavini
 mai te riiriiraa mai â, e riro oia i te haapao
 atu ia 'na ei tamaiti i te hopea 'e. ²² ^{z*} E
 faatupu te taata iria i te avau, e te taata riri
 u'ana ra, e rahi ia ta 'na hara. ²³ ^{a*} E hi'a
 te taata i to 'na iho teoteo ; e tura râ te taata
 aau haehaa. ²⁴ O tei amui i ta te eiâ ra, aore
 ia i aroha i to 'na varua ; ^{b*} te ite ra oia i
 te tãpũraa ra, e ore râ e fa'i. ²⁵ ^{c*} E roohia
 i te fifi tei mätä'u i te taata ra ; o tei tiaturi
 râ ia Iehova ra, e ora ia. ²⁶ ^{d*} E rave rahi
 tei titau i te ite a te taata tavana ra ; no
 ð maira râ ia Iehova ta te taata nei parau.
²⁷ Te taata parau ino ra, e mea faufau ia i
 te feia parau-tia ; e te taata pi'o ore i te e'a
 ra, e mea faufau ia i te taata parau ino ra.

PENE XXX.

**TE PARAU NO AGURA, E TO 'NA
 FAAROO, E NA PURE NA 'NA RA.**

30 ¹ TE parau a Agura a Iake, *oia a**
^ate tohu ; ta taua taata ra i parau ia
 Itiela, ia Itiela raua o Ukala.

² ^{b*} Maua rahi to 'u i to te taata *atoa*, e
 ore hoi to 'u ite e au i to te taata nei : ³ aore
 hoi au i haapiihia mai i te parau paari ; aore
 hoi au i ite i te mau *parau* mo'a ra. ⁴ ^{c*} O
 vai tei tae i nia i te ra'i, e tei pou mai ? ^{d*}
 O vai tei amui i te mata'i i roto i tana rima
 ? O vai tei ruuruu i te moana mai te mea
 e tei roto i te ahu ra ? O vai tei haapapu i
 te mau hopea atoa o te fenua nei ? o vai to

'na i'oa, e te i'oa atoa o tana tamaiti, ua ite
 anei oe ? ⁵ ^{e*} Maitai to te mau parau atoa
 a te Atua ra ; ^{f*} e paruru oia no te feia e
 tiaturi ia 'na ra. ⁶ ^{g*} Eiaha oe e amui atu
 i *te tahi parau* i ta 'na o te avau mai oia ia
 oe, e ua itea ihora e haavare ta oe.

⁷ E piti a 'u mea hinaaro ia oe, *e te Atua e*
! te ora nei au ra eiaha oe e tapea *i te reira*
 ia 'u. ⁸ E faataa ê atu oe i te parau faufaa
 ore e te haavare ia 'u nei ; eiaha e tuuhia
 mai te veve e te tao'a rahi ia 'u nei ; ^{h*} he
 faaamu mai oe ia 'u i te maa e au ia 'u ra
 ; ⁹ ^{i*} io te î noa hoi au e ua huna ihora vau
ia oe, o te parau hoi au e, O vai Iehova ?
 e o te veve hoi au e ua eiâ ihora vau, e ua
 apiti noa 'tu vau i te i'oa o tau Atua *i te*
parau haavare ra.

¹⁰ Eiaha e pari atu i te tavini i te aro o tana
 fatu, o te tuhi mai hoi oia ia oe, e ua itea
 ihora e hara ta oe. ¹¹ *Te vai ra* te ui e tuhi i
 to ratou metua tane, e ore hoi e haamaitai
 i to ratou metua vahine ; ¹² e ui ua ^{k*} mâ
 i to ratou iho mana'oraa, aita râ i horoihia
 to ratou ra viivii ; ¹³ e ui ra, ^{l*} lo te teitei
 to ratou mata e, e to ratou opani mata, i
te hopoi-teitei-raahia e ! ¹⁴ ^{m*} E ui ra, *e*
au to ratou niho i te 'o'e, e to ratou niho
 rahi ra, mai te tipu ia, ^{n*} nia pau te taata rii
 haehaa i te fenua nei, e te feia veve i roto
 i te taata atoa nei.

¹⁵ Toopiti a te oluke pue tamahine, *e tia*
i te puraaraal/parauraa mai e, Ho mai, ho
 mai : e toru eie mea e vai nei aore â i fiu
 ; *e te vai nei â hoi te* maha, aore â i parau

^y29.20 y pene 26. 12. ^z29.22 z pene 15. 18. & 26. 21. ^a29.23 a Iob 22. 29, pene 15. 33. & 18. 12. Isa
 66. 2. Dan 4. 30, 31, 1&. Mat 23. 12. Luk 14. 11. & 18. 14. Ohi 12. 23. Iak 4. 6, 10. 1 Pet 5. 5. ^b29.24 b
 Lev 5. 1. ^c29.25 c gen 12. 12. & 20. 2, 11. ^d29.26 d Sal 20. 9, pene 19. 16. ^a30.1 a pene 31. 1.
^b30.2 b Sal 73. 22. ^c30.4 c Ioa 3. 13. ^d30.4 d Iob 38. 4, &c. Sal 104. 3, &c. Isa 40. 12, &c. ^e30.5
 e Sal 12. 6. & 18. 30. & 19. 8. & 119. 140. ^f30.5 f Sal 18. 30. & 84. 11. & 115. 9, 10, 11. ^g30.6 g
 Deut 4. 2. & 12. 32. Apo 22. 18, 19. ^h30.8 h Mat 6. 11. ⁱ30.9 i Deut 8. 12, 14, 17. & 31. 20. & 32.
 15. Neh 8. 25, 28. Iob 31. 24, 25, 28. Hos 13. 6. ^k30.12 k Luk 18. 11. ^l30.13 l Sal 131. 1, pene 6.
 17. ^m30.14 m Iob 29. 17. Sal 52. 2. & 57. 4, pene 12. 18. ⁿ30.14 n Sal 14. 4. Amos 8. 4.

mai e, Atire *matou* : ¹⁶ *o** °o hade, e te opu hăpû ore ; te fenua e ore e fiu i te pape, e te auahi e ore roa e parau e, Atire.

¹⁷ *p** °Te mata e tâhitohito i te metua tane, e ua vahavaha i te a'ô a te metua vahine ; na te oreba o te peho e tito mai e pee atura, e na te fanau'a a te aeto e amu.

¹⁸ E toru a 'u nei mea itea ore ; *e te vai nei â hoi* te maha, aore â i itea e au : ¹⁹ te haerea o te aeto ia na roto i te reva nei, te haerea o te ophi ia na nia i te păpă/păpă ra, te haerea o te pahia i tere i te moana, e te haapaoraa o te taata i te paretenia ra. ²⁰ Teie atoa te haapaoraa o te vahine faaturi ; ua amu ihora e ua horoi i te vaha, e ua na ô a'era, Aita a 'u hara i rave.

²¹ E toru eie mea e aueue ai te fenua nei ; *e te vai nei â hoi* te maha e ore atoa e maitai : ²² *q** °te tavini ia faarirohia ra ei arii ; e te maamaa ia î oia i te maa ; ²³ e te *vahine* faufau ia faaipoipohia, e te tavini vahine, ia riro ei mono i tana fatu vahine ra.

²⁴ E maha eie mea rii haihai e vai i nia i te fenua nei, te rahi nei râ to ratou paari : ²⁵ *r** °te ro ra, aita râ o ratou e puai, te haaputu nei râ ratou i ta ratou maa i te auhuneraa ra. ²⁶ *s** °Te saphana e ere ratou i te feia etaeta, te hamani nei râ ratou i to ratou mau fare i roto i te mato : ²⁷ te arabe ra, aita hoi o ratou arii, e haapŭpŭ râ ratou ia haere ra : ²⁸ e rave te tu'u tana rima, e tia oia i roto i te fare o te hui arii ra i te parahiraa.

²⁹ E toru eie mea e haere maitai nei ; *e te vai nei* te toomaha, mai te haere taata mana atoa ia. ³⁰ O te liona, o tei puai rahi ia i te mau manu atoa ra, e ore roa e haapai

ia farerei ra : ³¹ te puaahorofenua *tama'i* ra, e te puaaniho pae ra, e te arii aore roa e taata e mau ai ra.

³² Ua rave oe i te parau maamaa no te teoteo *no oe ra*, e ua imi oe i te ino ra, *t** °ta opani i to vaha i to rima ; ³³ mai te û ia ravehia ra e noaa 'i te bata ra ; e te ihu ia tavirihia ra e tahe ai te toto ; oia atoa ia mârô i te faaooo atu a tupu ai te tama'i.

PENE XXXI.

**TE A'Ô A LEMUELA IA
HAAPAO MAITAI, EIAHA E
RAVE I TE INO RA.**

31 ¹ TE mau parau a te arii ra, a Lemuela, *a** °ate a'ô ta tana metua vahine i haapii atu ia 'na ra,

² E nahea 'tu *vau*, e tau tamaiti ! *b** °be nahea, e te tamaiti o tau opu nei ! E nahea *vau*, e te tamaiti o tau euhe e ! ³ *c** °Eiaha e horoa i to oe ra puai i te vahine, e ta oe ra haapaoraa i te peu *d** °de hope ai te mau arii ra i te pohe. ⁴ *e** °Eita e au i te hui arii, e Lemuela, eita e au i te hui arii ia inu i te uaina ; e te feia mana *i te nounou* i te mea taero. ⁵ *f** °O te inu hoi ratou e o te moe te ture, e ua haapi'o ê ihora i te parau a te taata i hamani-iho-hia ra. ⁶ *g** °E hopoi i te mea puai i te taata i fatata i te pohe, e te uaina na te taata i mauui te aau ra. ⁷ A inu oia a haamoe ai i to 'na ati, e eiaha e mana'ô faahou i to 'na mauui. ⁸ *h** °E parau hua to vaha i te taata eita e tia ia parau ra ; *i** °i te taata i fatata ratou i te pohe ra. ⁹ E parau hua to vaha, *k** °ke imi

°30.16 o pene 27. 20. Hab 2. 5. P30.17 p Gen 9. 22. Lev 20. 9. pene 20. 23, 22. °30.22 q pene 19. 10. Koh 10. 7. °30.25 r pene 6. 6, &c. °30.26 s Sal 104. 18. °30.32 t Iob 21. 5. & 40. 4. Koh 8. 3. Mik 7. 16. °31.1 a pene 30. 1. °31.2 b Isa 49. 15. °31.3 c pene 5. 9. °31.3 d Deut 17. 17. Neh 13. 26. pene 7. 26. Hos 4. 11. °31.4 e Koh 10. 17. °31.5 f Hos 4. 11. °31.6 g Sal 104. 15. °31.8 h Iob 29. 15, 16. °31.8 i 1 Sam 19. 4. Eset 4. 16. °31.9 k Lev 19. 15. Deut. 1. 16.

i te parau-tia, *l**^l le faatia i tei hamani-ino-hia e te veve.

¹⁰*m**^mO vai *te taata* ua itea ia 'na te vahine maitai ra ? e ore te mau poe nei e au ia 'na. ¹¹Te tiaturi ra te aau o tana tane ra ia 'na, e ore roa hoi ta 'na tao'a e faaani-ê-hia. ¹²E riro oia i te hamani maitai mai ia 'na e ore e hamani ino, e mure noa 'tu to 'na aho. ¹³Te imi ra i te huruhuru mamoe e te vavai, e te rave ra tana rima i te ohipa ma te maitai. ¹⁴E au oia i te pahi a te feia hoo ra ; no te fenua roa mai ta 'na maa ia hopoi mai. ¹⁵*n**ⁿAore â i ao maitai, i tia 'i oia i nia, e *o**^oua hopoi i te maa na to te utuafare, e ua tuu ihora i te ohipa na te mau tavini vahine. ¹⁶Te mana'o ra oia i te aua e ua hoo ; e ua tanu i te ô vine i tei ravehia e tana rima. ¹⁷Ua tatia i tana tauupu ei faaetaeta, *e te rave ra i te ohipa* ei faaetaeta i tana rima. ¹⁸Te ite ra oia e te hinaarohia ra ta 'na i rave ra ; e ore hoi to 'na mori e tinaihia i te po. ¹⁹Te tapea ra tana rima i te pheleke ; e te mau ra tana apu rima i te kisura. ²⁰*p**^pE hohora oia i o 'na pue rima i te taata rii, e ua faatoro hua i te

taata veve ra. ²¹E ore oia e mana'ona'o i to 'na fetii i te *tau* vero ra, ua tataipiti ana'e ia i te ahu e ati noa 'e ratou ra. ²²Te hamani ra oia i te ahu taoto nehenehe no 'na iho ; e tiritia hoi to 'na ahu i rapaauhia i te raau uteute. ²³*q**^qTe itea-noa-hia ra tana tane i roto i te amuiraa atoa ra ; ia parahi oia i roto i te hui raatira atoa o te fenua ra. ²⁴Ua hamani oia i te ahu e ua hoo ; e te tatia e ua hoo atu i te feia hoo ra. ²⁵Te etaeta e te tura to 'na ahu ; e oaoa hoi oia a muri atu. ²⁶E parau oia i te parau paari, e te ture ra i te hamani maitai tei tana arero. ²⁷E hi'o oia i te haapaoraa o to 'na ra utuafare, e aore i amu i te maa i noaa i te faatau ra. ²⁸E tia ta 'na mau tamarii ma te faaora ia 'na ; e tana tane atoa, ma te haamaitai ia 'na. ²⁹E rave rahi te vahine hamani maitai, o oe râ tei hau ia ratou atoa ra. ³⁰E mure â te nehenehe, e te purotu e mou ia, o te vahine râ e mätä'u ia Iehova ra, e haamaitai-rahi-hia ia. ³¹E horoahia 'tu tei ravehia e tana rima ; e haamaitai mai tei ravehia e ana i te mau amuiraa o te taata atoa ra.

^l31.9 | Iob 29. 12. Isa 1. 17. Ier 22. 16. ^m31.10 m pene 12. 4. & 18. 22. & 19. 14.

ⁿ31.15 n Rom 12. 11. ^o31.15 o Luk 12. 42. ^p31.20 p Eph 4. 28. Heb 13. 16. ^q31.23 q pene 12. 4.

KOHELETA.

PENE I.

E MEA FAUFAA ORE TA TE TAATA ATOA NEI HAAPAORAA.

1 ¹TE parau *a** ^a te Koheleta ra, a te tamaiti a Davida, no 'na te hau i Ieruselema ra. ²*b** ^bTe na ô nei te Orometua, e faufaa ore rahi *teie* ; e mea faufaa ore rahi *roa ! c** ^ce mea faufaa ore ana'e a *aita* i toe. ³*d** ^dEaha ta te taata nei faufaa i noaa i ta 'na atoa ra mau ohipa, ta 'na e ohipa noa nei i raro a'e i teie nei mahana ?

⁴Te ore nei te tahi ui, e te itea maira te tahi ; *e** ^earea te fenua nei te vai noa nei â ia. ⁵*f** ^fTe hiti nei hoi te mahana, e te mairi nei i raro, e te oioi ra i te vahi i hiti mai ai oia ra. ⁶*g** ^gTe tere noa ra oia na te pae i apatoa, e mai reira hoi ua ho'i maira i te pae i apatoerau. Te taninito haere noa nei â te mata'i, e mai reira hoi ua taninito faahou â. ⁷*h** ^hTe tahe nei te mau pape atoa nei i raro i te tai, aita râ te tai i manii e noa 'tu : te vahi no reira mai te pape ra, te ho'i faahou nei ratou i taua vahi *mau* ra. ⁸Te mau mea atoa e *na reira* ta ratou haapaoraa, aore roa e taata e tia 'i ia taio ra ; *i** ⁱe ore hoi te mata e fiu i te hi'oraa 'tu, e ore hoi te tari'a e î ia faaroo atu. ⁹*k** ^kEaha taua mea i tupu i mutaaihora, maori râ i teie e tupu faahou nei ? eaha taua mea

i ravehia ra, maori râ o teie e rave-faahou-hia nei ? aore roa e mea apî i raro a'e i te mahana nei. ¹⁰Te vai nei anei te mea e tia 'i ia parau e, Inaha, e mea apî teie ! ua na reirahia taua mea nei i mutaaihora, i te mau ui tahito ra hou tatou nei : ¹¹aita nei râ te ite i te mau mea tahito ra, e ore atoa e noaa te ite i te mau mea e tupu a muri a'e, i te feia e itea mai a muri atu.

¹²*l** ^lO vau nei, o te arii no Iseraela, i Ieruselema, o te Orometua ia ; ¹³e ua titau maite tau aau i te imi, e te paheru ma te ite hoi i te mau mea atoa i ravehia i raro a'e i teie nei ra'i. *m** ^mO taua ohipa ino nei teie i ho-mai-hia mai e te Atua i te taata nei, ia rohirohi ratou i te imiraa. ¹⁴Ua mana'ohia e au te mau ohipa atoa i ravehia i raro a'e i te mahana nei ; e inaha, e mea faufaa ore, e mai te mea e te amu ra i te mata'i. ¹⁵*n** ⁿO tei pi'o ra, e ore ia e titiaifaro, e ore hoi tei ore ra e tia ia taio. ¹⁶Ua paruparau noa vau i tau aau, e ua na ô ihora, Inaha, ua mana vau, e ua faarahi au i *o** ^ote paari e ua maira ia 'u te feia atoa i na mua ia 'u i te parahi i Ieruselema ; e rahi hoi te paari e te ite i noaa ia 'u : ¹⁷*p** ^pUa titau maite hoi au ia ite i te paari, e ia ite hoi i te maamaa e te haapao ore : e ite ihora hoi au i te reira, e te amu ra *vau* i te mata'i. ¹⁸*q** ^qTe rahi ra hoi te paari te rahi atoa ra te inoino, e o tei faarahi i *to 'na* ite ra, ua faarahi ia i te oto.

^a1.1 a irav 12. pene 7. 27. & 12. 8, 9, 10. ^b1.2 b Sal 39. 5, 6. & 62. 9. & 144. 4. pene 12. 8.

^c1.2 c Rom 8. 20. ^d1.3 d pene 2. 22. & 3. 9. ^e1.4 e Sal 104. 5. & 119. 90. ^f1.5 f Sal 19. 5, 6.

^g1.6 g Ioa 3. 8. ^h1.7 h Iob 38. 10. Sal 104. 8, 9. ⁱ1.8 i Mas 27. 20. ^k1.9 k pene 3. 15.

^l1.12 l irav 1. ^m1.13 m Gen 3. 19. pene 3. 10. ⁿ1.15 n pene 7. 13. ^o1.16 o 1 Arii 3. 12, 13. & 4. 30. & 10. 7, 23. pene 2. 9. ^p1.17 p pene 2. 3, 12. & 7. 23, 25. 1 Tes 5. 21. ^q1.18 q pene 12. 12.

PENE II.

TA TE TAATA NEI IMIRAA I TE
MAITAI, E MEA HOPEA ORE IÄ.

2¹ *a** ^aUA parau ihora vau i to 'u iho aau, Haere mai, e tamata na i te arearea e imi hoi i te navenave : e inaha, *b** ^be mea faufaa ore atoa te reira. ² *c** ^cUa parau atura vau i te ata, E mea maamaa iä, e te arearea, Eaha ia faufaa ? ³ *d** ^dUa ui au i to 'u iho aau e ei nia vau i te uaina, te arataihia ra râ tau aau e te paari : e ei te taiata vau, ia ite hoi au i taua maitai ra ; i faahope-hia 'i to te taata nei puai i raro a'e i teie nei ra'i, e hope roa 'e to ratou pue mahana i te ao nei. ⁴Ua rave au i te mau ohipa rarahi ; ua patu vau i te fare *arii* ; ua ô hoi au i te ô vine ; ⁵ua rave hoi au i te ô nehenehe na 'u e te vahi ururaa, e ua tanu i te mau raau maa e rave rahi *te huru* i roto ; ⁶ua ô hoi au i te apoo no te pape ei faararirari i te mau raau i tanuhia ra. ⁷Ua noaa ia 'u te tavini tane e te tavini vahine, e e tavini hoi to 'u i fanau i roto i to 'u ra fare ; e rave rahi ta 'u nănă puaatoro e to nănă mamoe, e iti ta te mau *taata* atoa i parahi i Ierusalemā mai tahito mai â ; ⁸ *e** ^eua haaputu hoi au i te ario e te auro, e te mau tao'a nehenehe na te hui arii e no te mau fenua ; ua tii hoi au i te tane fatu pehe e te vahine fatu pehe, e te mau mea navenave, e rave rahi te huru, i faaotohia ra, i tei hinaarohia e te taata atoa ra. ⁹ *f** ^fRiro atura vau ei *taata* rahi e te tao'a rahi ta 'u i te feia atoa i parahi i Ierusalemā mai tahito mai â ; e te vai nei hoi taua paari no 'u ra ia 'u nei. ¹⁰E o tei hinaarohia e tau mata ra, aore iä i tapeahia e au ; aore au i

faaere i tau aau i te mau mea atoa e oaoa 'i ra ; ua oaoa hoi tau aau i te mau mea atoa i ravehia e au ra : *g** ^gtirara ta 'u i noaa i te reira i taua mau ohipa atoa na 'u ra. ¹¹Ia mana'o râ vau i taua mau ohipa i ravehia e tau rima ra, i te mau ohipa atoa i ravehia e au ra, inaha ! *h** ^he mea faufaa ore ana'e, i amu noa na vau i te mata'i ! aore roa hoi e faufaa i raro a'e i te mahana nei.

¹²Ua fariu a'era vau e haamana'o i te paari, e *i** ⁱte oaoa faufaa ore, e te maamaa ; e arii tei na mua ra, eaha ta te taata nei *e noaa* tei na muri, maori râ o tei ravehia e ana ra ? ¹³E ite a'era vau e, te hau ê ra te paari i te parau maamaa, mai te maramarama e hau i te pouri nei. ¹⁴Area *k** ^kte taata paari ra tei te upoo to 'na mata ; te haere noa ra râ te maamaa na roto i te pouri : ua ite râ vau e, *l** ^lhoê â hopea to te taata atoa ra. ¹⁵Ua na ô ihora vau *i te feruri noa* o vau ana'e iho ; hoê â huru hopea to te maamaa e to 'u iho, eaha ihora te faufaa o to 'u nei paari *ia rahi atu* ? te ite ra hoi au i roto i to 'u aau e faufaa ore atoa to te reira. ¹⁶E ore hoi e haamau-papu-hia te mana'oraa, to te taata paari e to te maamaa, e hope roa hoi te mau mea e vai nei i te haamoehia a muri atu ; e pohe atoa hoi te *taata* paari mai te maamaa atoa ra. ¹⁷Faaino atura vau i teie nei oraraa ; no te mea te inoino nei au i te ohipa i ravehia i raro a'e i teie nei mahana ; e mea faufaa ore ana'e â e te amu i te mata'i.

¹⁸Inoino roa a'era hoi au i ta 'u ra mau ohipa i ohipahia e au i raro a'e i teie nei mahana, no te mea *m** ^mteie au a vaiiho na te mono mai ia 'u nei : ¹⁹e o vai hoi te ite *ia 'na* e, e *taata* paari e e maamaa ? e riro râ oia ei fatu i ta 'u atoa nei ohipa

^a2.1 a Luk 12. 19. ^b2.1 b Isa 50. 11. ^c2.2 c Mas 14. 13. pene 7. 6. ^d2.3 d pene 1. 17.

^e2.8 e 1 Arii 9. 28. & 10. 10, 14, 21, &c. ^f2.9 f pene 1. 16. ^g2.10 g pene 3. 22. & 5. 18. & 9. 9.

^h2.11 h pene 1. 3, 14. ⁱ2.12 i pene 1. 17. & 7. 25. ^k2.14 k Mas 17. 24. pene 8. 1.

^l2.14 l Sal 49. 10. pene 9. 2, 3, 11. ^m2.18 m Sal 49. 10.

i rave-paari-hia e au i raro a'e i teie nei mahana, **te ite nei hoi au e** faufaa ore atoa to te reira. ²⁰ Ua mana'o ihora vau e faarue i te mana'o i te mau ohipa i ravehia ra, ta'u i rave i raro a'e i te mahana nei. ²¹ Te ohipa ra hoi te tahi ma te paari, e te ite, e te aravihi ; o te tahi ra o tei ore i na reira i te rave, ta 'na ia e vaiiho ei tufaa na 'na. E mea faufaa ore atoa te reira e te ino rahi. ²² **n*** ⁿEaha ihora ta te taata i ta 'na atoa ra mau ohipa, e i te taiâ o to 'na ra aau, i rave noa 'i oia i te ohipa i raro a'e i te mahana nei ? ²³ **o*** ^oE oto ana'e tei to 'na atoa ra mau mahana, e te taiâ i ta 'na ra mau ohipa, e i te po atoa ra e ore to 'na aau e maitai i te taoto. **Te ite nei hoi au,** e faufaa ore atoa teite reira. ²⁴ **p*** ^pE ere to te taata nei maitai te amu e te inu **i te maa** ra, ei maitai no 'na i ta 'na ra mau ohipa ? tei ite nei hoi au e, na te rima ia o te Atua i horoa mai. ²⁵ O vai hoi te **taata** e tia 'i ia amu e ia rave **i to 'na hinaaro** maori râ o vau nei ? ²⁶ O te taata râ i itehia mai e ana ra, te horoa ra **te Atua** i te paari, e te ite, e te oaoa ; i te rave hara ra ua haapao oia i te ohipa ra, i te haaputu, e ia pue noa **te tao'a rahi, q*** ^qia hopoi atu oia na taua taata i itehia mai e te Atua ra. E mea faufaa ore atoa te reira e te amu noa i te mata'i ra.

PENE III.

TE IMIRAA O TE TAATA I TE MAITAI I TEIE NEI HAAPAORAA, E MEA FAUFAA ORE IA.

3 ¹E TAU to **te mau mea** atoa nei, **a*** ^ae taime to te mau mea atoa i imihia i raro a'e i te ra'i nei. ²E taime to te fanau, **b*** ^be taime to te pohe ; e taime to te tanu, e

taime to te iriti i tei tanuhia ra. ³E taime to te taparahi, e taime to te faaora ; e taime to te vavahi i raro, e taime to te patu tia i nia ra. ⁴E taime to te oto, e taime to te ata ; e taime to te mihi, e taime to te ori. ⁵E taime to te faarue i te ofai, e taime to te haaputu i te ofai ; e taime to te tauahi, **c*** ^ce taime to te tauahi ore. ⁶E taime to te noaaraa, e taime to te riroraa, e taime to te tapea, e taime to te faarue. ⁷E taime to te hahae, e taime to te tifai ; **d*** ^de taime to te mamû noa, e taime to te parau. ⁸E taime to te aroha, e taime **e*** ^eto te riri ; e taime to te tama'i, e taime to te faahau. ⁹**f*** ^fEaha ta te rave ohipa faufaa i noaa i ta 'na ohipa ?

¹⁰**g*** ^gUa ite au i te mau ohipa rohirohi i haapaohia e te Atua na te taata nei, ia rave â ratou i te reira. ¹¹ Ua faanehenehe oia i te mau mea atoa i te tau mau ra, e ua tuu oia **i te mana'o** i to teie nei ao i roto i to ratou aau ; **h*** ^haita râ e taata i ite i te ohipa a te Atua mai te matamua mai e tae noa 'tu i te hopea. ¹²**i*** ⁱIte a'era vau e aita 'tu e maitai i taua mau mea ra, maori râ ia oaoa **te taata** e ia hamani maitai i te oraraa nei. ¹³ O te reira ra, **k*** ^kua amu ana'e te taata **i te maa** e ua inu **i te pape**, e ua rave oia i te maitai no ta 'na ra ohipa, e mea ho-mai-hia mai ia e te Atua. ¹⁴ Te ite nei hoi au e, o ta te Atua e rave ra, e mau maite ia ; **l*** ^le ore e tia te hoê mea iti ia taati atoa 'tu, e ore atoa e tia te hoê mea iti ia rave mai : **oia â ia**, i na reira te Atua ia mâtâ'u **te taata** ia 'na. ¹⁵ **m*** ^mTe mea i tupu i mutaaihora, ua tupu ia i teie nei, e te tupu a muri atu, ua tupu ê na ia ; te faaho'i maira hoi te Atua i tei tupu ê na hoi.

¹2.22 n pene 1. 3. & 3. 9. ²2.23 o Iob 5. 7. & 14. 1. ³2.24 p pene 3. 12, 13, 22. & 5. 18. & 8. 15.

⁴2.26 q Iob 27. 16, 17. Mas 28. 8. ⁵3.1 a irav 17. pene 8. 6. ⁶3.2 b Heb 9. 27. ⁷3.5 c Ioe 2. 16. 1 kor 7. 5. ⁸3.7 d Amos 5. 13. ⁹3.8 e Luk 14. 26. ¹⁰3.9 f pene 1. 3. ¹¹3.10 g pene 1. 13. ¹²3.11 h pene 8. 17. Rom 11. 33. ¹³3.12 i irav 22. ¹⁴3.13 k pene 2. 24. ¹⁵3.14 l Iak 1. 17. ¹⁶3.15 m pene 1. 9.

¹⁶ **n*** ⁿUa hi'o hoi au i raro a'e i te mahana nei, i te vahi faaauraa parau, **e te vai ra** te paieti ore i reira : e te vahi parautia ra, **e te vai ra** te paieti ore i reira. ¹⁷ Ua mana'o ihora vau i roto ia 'u iho, e riro **o*** ^ote Atua i te haava mai i te feia parautia e te paieti ore **atoa** ra ; no te mea **p*** ^pPe tau to te mau mea i opuahia ra, e to te mau ohipa atoa, tei haapaohia e ana ra. ¹⁸ Ua na ô faahou ihora vau i te parau ia 'u iho, te huru o te taata atoa nei i teie nei ; te tamata nei te Atua ia ratou, ia ite ratou hoê â o ratou huru e to te puaa. ¹⁹ **q*** ^qHoê â hete hopea to te taata atoa nei, e to te puaa atoa ra ; hoê o ratou roohiaraahia mai : te pohe nei te tahi pae, e te na reira atoa nei te tahi pae i te pohe ; hoê hoi o ratou atoa ra aho ; e aita 'tura te taata i hau i te puaa ; e mea faufaa ore **ratou** atoa ra. ²⁰ Te haere nei ratou i te vahi otahi ; **r*** ^rno te repo ana'e ratou e te ho'i ana'e nei i te repo â. ²¹ **s*** ^sO vai te ite i te varua o te taata e reva i nia ra ? e te varua o te puaa e reva i raro i te repo ra ? ²² **t*** ^tTe ite nei hoi au e aita 'tu e mea maitai i te taata nei, maori râ ia oaoa oia i ta 'na ra mau ohipa, o **u*** ^ute reira hoi ta 'na tufaa **i haapaohia na 'na : x*** ^xe tia hoi ia vai ia faaho'i mai ia 'na i ô nei e hi'o i te mau mea e tupu i muri a'e ia reva oia ra ?

PENE IV.

NO TE HAMANI INO I RAHI AI TE INO I TE TAATA NEI.

4 ¹UA mana'o faahou ihora vau i **a*** ^ate mau hamani ino atoa i ravehia i raro a'e i te mahana nei ; e inaha, te roimata o

te feia i hamani-ino-hia ! aita râ o ratou e haamahanahana : e te mana hoi tei te paeau hamani ino ra, aita râ o ratou e haamahanahana. ² **b*** ^bUa haamaitai ihora vau i te feia pohe tei pohe na, i to ratou **maitai** i te feia ora e ora nei ; ³ **c*** ^ce **ua mana'o ihora vau**, maitai rahi to 'na i to raua atoa, to tei ore â i fanau mai ; to tei ore i ite i te ohipa ino i ravehia i raro a'e i te mahana nei.

⁴ Ua hi'o ihora vau i te mau mea i ravehia, e te mau ohipa tia ra ; ua feii-atoahia hoi te reira e te taata-tupu nei. E mea faufaa ore atoa te reira e te amu i te mata'i. ⁵ **d*** ^dE tipae noa te maamaa i o 'na pue rima ; e ua amu i to 'na ihora tino. ⁶ **e*** ^eE maitai rahi te rima hoê ia i te maa ma te hau, i na rima atoa e piti ia i ma te peapea e te amu i te mata'i ra.

⁷ Ua mana'o faahou â vau i te mea faufaa ore i raro a'e i te mahana nei. ⁸ Te parahi noa ra te hoê taata **oia ana'e** ra aita e taua, aita a 'na tamaiti aita hoi e taeae ; aita roa râ e faaea i ta 'na ohipa, aore roa hoi to 'na **f*** ^fmata i fiu i te tao'a ; **g*** ^geita hoi **e parau** e, Na vai ra teie i ohipahia e au nei, e te faaere nei au ia 'u iho i te mau mea rii maitatai i te **ao nei** ? faufaa ore atoa hoi te reira e te haa rahi taahoa.

⁹ E maitai **te taata** toopiti i te **taata** hoê ; no te mea e utua maitai ta raua i ta raua ohipa. ¹⁰ Ia hi'a hoi te tahi ra, na te hoa e rave e faatia i nia ; te taata hoê ra ia hi'a ra, atae hoi oia, aita hoi o 'na e taua ei faatia ia 'na i nia ! ¹¹ Te taata toopiti hoi ia taoto ra, e mahanahana ia ; eaha e mahanahana 'i te **taata** hoê oia ana'e ra ? ¹² Etaeta rahi to te taata ia rave mai i te hoê ra, e tia ia

ⁿ3.16 n pene 5. 8. ^o3.17 o Rom 2. 6, 7, 8. 2 Kor 5. 10. 2 Tes 1. 6, 7. ^p3.17 p irav 1.

^q3.19 q Sal 49. 12, 20. & 73. 22. pene 2. 16. ^r3.20 r Gen 3. 19. ^s3.21 s pene 12. 7. ^t3.22 t irav 12. pene 2. 24. & 5. 18. & 11. 9. ^u3.22 u pene 2. 10. ^x3.22 x pene 6. 12. & 8. 7. & 10. 14.

^a4.1 a pene 3. 16. & 5. 8. ^b4.2 b Iob 3. 17, &c. ^c4.3 c Iob 3. 11, 16, 21. pene 6. 3. ^d4.5 d Mas 6. 10. & 24. 33. ^e4.6 e Mas 15. 16, 17. & 16. 8. ^f4.8 f Mas 27. 20. 1 Ioa 2. 16. ^g4.8 g Sal 39. 6.

raua atoa ia rave atu ia 'na ; e te taura e toru fenu ra, eita ia e motu vave.

¹³ Maitai to te taata apî haehaa ra ma te paari, i te arii ruhiruhia ma te maamaa ra, e ore e faaroo mai i te a'ora. ¹⁴ Mai roto mai oia i te tapearaa ra i faaariihia 'i, fanau taata haehaa mai hoi oia i to 'na ra basileia mau. ¹⁵ To te fenua atoa e ora nei, tei haere na raro a'e i teie nei mahana, o ta 'u ia i ite i te peeraa 'tu i te toopiti o te *arii* apî, o tei fatata i te tia mai ei mono ia 'na. ¹⁶ Aita e hoperaa to te taata, te feia e haere na mua ia ratou ra ; te feia ra e haere mai na muri iho, e ore e au maitai ia 'na. E mea faufaa ore atoa teie, e te amu i te mata'i ra.

PENE V.

E ARA I TE RAVERRA I TE PARAU HAPA I TE HAAPAORAA I TE PARAU A TE ATUA RA.

5 ¹ E ARA *a** ^ai to avae ia haere i te fare o te Atua ra ; e ia ru oe i te faaroo ra ; eiaha *ia* ru *b** ^bi te hopoi i te tusia a te maamaa ra : aore hoi ratou i ite e, te rave ra ratou i te ino. ² Eiaha to vaha ia oioi, eiaha ia ru noa to aaui ia parau i te parau i mua i te aro o te Atua ; tei te mau ra'i hoi te Atua, tei te fenua nei hoi oe, *c** ^ca rii rea 'e hoi ta oe parau *ia parau*. ³ Mai te taotooto hoi no te rahi o te ohipa e tupu ai, i *itea* 'i hoi *d** ^dte reo o te maamaa ra na *ta 'na* parau rahi. ⁴ *e** ^eIa euhe oe i te euhe i te Atua ra, e faaitoito i te rave ; e ore hoi oia e au mai i te maamaa ra : *f** ^fe tena na, e hopoi i ta oe i euhe ra. ⁵ *g** ^gE mea maitai hoi ia ore oe ia euhe, o te euhe hoi oe e o te ore hoi o te hopoi. ⁶ Eiaha oe ia

hara i te parau a to vaha ; *h** ^heiaha hoi oe e parau i te tahu'a ra, Ua hape teie. Eaha te mea ia faariri atu hoi i te Atua i to oe ra reo, e ia faaore oia i te ohipa i ravehia e to rima ra ? ⁷ Mai te taotooto pinepine ra hoi, e parau faufaa ore ia, oia atoa te parau nei ia faarahihia ra ; e tena na, *i** ⁱo te Atua ta oe e mātā'u.

⁸ *k** ^kIa hi'o oe i te taata rii i te hamani-ino-raahia, e te ruriraa i te ture e te parautia i te fenua nei, eiaha te rahi i te aueue i taua mea ra ; *l** ^lo tei teitei ra hoi tei hi'o i taua taata teitei ra, e o tei hau roa i te teitei ra tei hi'o ia raua atoa. ⁹ O tei tupu i nia i te fenua ra, na te taata atoa ia : e te arii atoa no roto atoa i te ô ra ta 'na i amu.

¹⁰ O tei nounou i te ario ra, e ore ia e mauruuru i te ario ; e tei nounou i te tao'a ra, e ore ia *e mauruuru* i te tao'a e ia rahi noa 'tu. E mea faufaa ore atoa te reira. ¹¹ Te rahi ra te tao'a, te rahi atoa ra te feia i amu : e eaha ta te feia tao'a ra faufaa, maori rā o te mata te hi'o noa 'tu ? ¹² E maitai te taoto o te taata rave ohipa ra, ia amu rahi i te maa ra e ia iti noa 'tu te amu ; no te î ra o te opu o te feia tao'a rahi ra i ere ai ratou i te taoto. ¹³ *m** ^mE ino rahi tei itea ia 'u i raro a'e i teie nei mahana, *oia* te tao'a rahi i mauhia ei ino no te fatu ra. ¹⁴ Te mou nei hoi taua tao'a ra i te ha'a ino : e e tamaiti ta 'na ra, aita roa a 'na ia vaiiho ei tao'a na 'na. ¹⁵ *n** ⁿMai ia 'na hoi i fanau tahaa noa mai mai te opu mai o te metua vahine ra ; e na reira hoi oia ia ho'i ra, mai ia 'na hoi i haere maira ; aita hoi a 'na e faufaa i noaa i ta 'na ohipa i rave ra, e tia 'i ia 'na ia hopoi atoa 'tu. ¹⁶ Teie atoa hoi te tahi ino mauui, oia e ho'i noa

^a5.1 a Exo 3. 5. Isa 1. 12, &c. ^b5.1 b 1 Sam 15. 22. Sal 50. 8. Mas 15. 8. & 21. 27. Hos 6. 6.

^c5.2 c Mas 10. 19. Mat 6. 7. ^d5.3 d Mas 10. 19.

^e5.4 e Num 30. 2. Deut 23. 21, 22, 23. Sal 50. 14. & 76. 11. ^f5.4 f Sal 66. 13, 14.

^g5.5 g Mas 20. 25. Ohi 5. 4. ^h5.6 h 1 Kor 11. 10. ⁱ5.7 i pene 12. 13. ^k5.8 k pene 3. 16.

^l5.8 l Sal 12. 5. & 58. 11. & 82. 1. ^m5.13 m pene 6. 1. ⁿ5.15 n Iob 1. 21. Sal 49. 17. 1 Tim 6. 7.

ra mai ia 'na atoa i haere maira : *o** °eaha hoi ta 'na i noaa, *p** Ptei ohipa faufaa ore noa oia ra ? ¹⁷ E ia faahope noa oia i na mahana no 'na *q** °qi te amu *i ta 'na maa* ma te pouri, e ma te oto hoi, ma te mauui, e mai te taiâ.

¹⁸ Inaha ta 'u i ite nei : *r** °re mea maitai e te au hoi i te taata nei ia amu e ia inu *i te pape*, e ia rave oia i te maitai o ta na ra ohipa i te ao nei, e ia hope roa 'e o 'na pue mahana i ho-mai-hia mai e te Atua no 'na ra ; *s** °so to 'na hoi teie tufaa i *teie nei ao* : ¹⁹ *t** °to te taata atoa ta te Atua i horoa mai i te tao'a rahi e te maitai ra, ua horoa atoa mai ia i te rave i taua mea ra ; e rave oia i ta 'na tufaa, a oaoa 'i i ta 'na ra ohipa. O ta te Atua ia i horoa noa mai. ²⁰ E ore oia e rahi hua i te mana'o i to 'na ra pue mahana i te oraraa nei, ia horoa mai te Atua i te oaoa i roto i to 'na aau.

PENE VI.

TE FAUFAA ORE O TE TAO'A I HAAPUTUHIA, E AORE I RAVEHIA RA.

6 ¹ *a** °aTE vai nei te tahi ino i itea ia 'u i raro a'e i teie nei mahana ; e mea rahi hoi i roto i te taata atoa nei : ² i te taata, ta te Atua i horoa mai i te tao'a rahi, e te maitai, e te tura, *b** °be ua hope roa to 'na hinaaro aita e toe ; *c** °caita râ te Atua i horoa mai i te maitai no 'na *e fana'o ai* ia rave ra ; na te hoê taata ê râ e rave *ma te fana'o*. E mea faufaa ore atoa te reira e te ma'i

mauiui. ³ Ia hanere noa 'tu ta te reira taata tamarii, e maoro noa 'tu o 'na matahiti *i te ao nei* ; rahi noa iho o 'na pue mahana i te oraraa nei, aita to 'na aau i mauruuru i te maitai, e *d** °dua ere hoi i te tanuraa, teie ta 'u parau, *e** °eO te mahemo nei, e fana'o a'e ia i te reira taata. ⁴ Haere faufaa ore noa mai hoi te reira, e reva 'tura na te pouri, e ua tapo'ihia to 'na i'oa i te pouri ; ⁵ e aore â hoi i ite i te mahana, e aore *e parau* i itea, e faae meta 'e to 'na i to te tahi. ⁶ E ia piti noa 'tu to 'na tausani i te matahiti, aita roa o 'na e fana'o : e ere anei te faahope atoa nei te taata i te vahi hoê ?

⁷ *f** °fNo te vaha ta te taata atoa nei ohipa ; eita roa râ to 'na hinaaro e maha. ⁸ Eaha ihora ta te taata paari faufaa i hau i ta te maamaa ra ? e ta te taata haehaa i ite, *i te haapao* i to 'na haerea i roto i te feia e ora nei ? ⁹ E mea maitai te rave i te mea i noaa ra, i te auau i *te mau mea atoa* i hinaarohia ra : e mea faufaa ore atoa te reira, e te amu noa hoi i te mata'i ra.

¹⁰ Te mau mea e vai nei, ua topa-ê-hia na ia te i'oa, e ua itea hoi *te huru* o te taata nei ; *h** °heiaha hoi oia e mârô mai i tei rahi to 'na puai e iti to 'na iho. ¹¹ E rave rahi te parau ra, e mea faufaa ore ia, eaha ta te taata nei faufaa e noaa *i te mârô* ? ¹² O vai hoi te ite i te mea e maitai ai te taata i na mahana rii i to 'na nei oraraa faufaa ore nei ? tei pee ê noa mai te *h** °mârû ra ? e tia hoi *i** °ia vai ia faaite atu ia 'na i tei tupu i te ao nei i muri a'e ia 'na ra ?

^o5.16 o pene 1. 3. ^p5.16 p Mas 11. 29. ^q5.17 q Sal 127. 2. ^r5.18 r pene 2. 24. & 3. 12, 13, 22. & 9. 7. & 11. 9. 1 Tim 6. 17. ^s5.18 s pene 2. 10. & 3. 22. ^t5.19 t pene 2. 24. & 3. 13. & 6. 2.

^a6.1 a pene 5. 13. ^b6.2 b Iob 21. 10, &c. Sal 17. 14. & 73. 7. ^c6.2 c Luk 12. 20.

^d6.3 d 2 Arii 9. 35. Isa 14. 19, 20. Ier 22. 19. ^e6.3 e Iob 3. 16. Sal 58. 8. pene 4. 3.

^f6.7 f Mas 16. 26. ^h6.10 h Sal 102. 11. & 109. 23. & 144. 4. Iak 4. 14. ⁱ6.12 i Sal 39. 6. pene 8. 7.

PENE VII.

**E TARAA NO TE FAUFAA ORE,
OIA TE ROO MAITAI, E TE
FAAOROMAI, E TE ITE.**

7¹ *a** ^aE MAITAI rahi to te i'oa maitai i to te mono'i *hau'a* maitai ra ; e te mahana e pohe ai ra i te mahana fanauraa. ²E mea maitai te haere i te fare otoraa, i te haere i te fare amuraa maa ; o te hopea hoi te reira o te taata atoa ra, e riro hoi te feia i ora ra i te mana'o *i te reira*. ³E mea maitai te oto i te ata ; e maitai a'e hoi te aau *b** ^bi te mata oto ra. ⁴Tei te fare oto ra te aau o te taata paari, o te aau *râ* o te maamaa ra, tei te rare arearea ia. ⁵*c** ^cE mea maitai ia faaroo i te a'o a te *taata* paari ra, i te faaroo i te pehe a te feia maamaa ra. ⁶*d** ^dMai te raau taratara e patapata i raro a'e i te pani ra, oia te ata o te maamaa ra : e mea faufaa ore atoa hoi te reira. ⁷E huru ê te taata paari ia hamani-ino-hia ; *e** ^epe pi'o ê hoi te aau i te tarahu. ⁸E mea maitai a'e te hopea ra i te matamehai ra : e mea maitai *f** ^fte taata aau faaoromai i te taata aau faateitei ra. ⁹*g** ^gEiaha ia ru noa to aau i te riri, tei te opu o te maamaa ra te riri i te vai-maite-raa. ¹⁰Eiaha oe e parau e, Eaha te mea i maitai ai tei mutaaihora anotau i teie nei anotau ? aore hoi oe i ui maitai i te reira parau, ¹¹E mea maitai te paari i te tufaa, e mea tao'a ia *h** ^hi te feia e hi'o i te mahana nei ; ¹²e haapuraa hoi tei te paari, e haapuraa tei te moni, teie *râ* te maitai o

te paari ia noaa, na te reira e horoa mai i te ora i te feia fatu ra.

¹³E haamana'o i te mau ohipa atoa a te Atua : *i** ⁱte tia ia vai ia faatitiaifaro i tei pi'o ia 'na ra ? ¹⁴E oaoa *k** ^ki te mahana maitai ra, e haamana'o *râ* i te mahana e ati ai ra : ua tuu-fatata-hia teie e te Atua i pihaiho i tera, ia ore te taata ia ite i tei fatata i te iri mai i nia ia 'na ra.

¹⁵E rave rahi ta 'u mea i ite i te mau mahana oraraa faufaa ore no 'u nei. *l** ^lE taata parau-tia te pohe ra i to 'na ra haavare ore ; e e taata paieti ore hoi te maoro nei *to 'na aho* i ta 'na ra parau ino. ¹⁶*m** ^mEiaha oe e faataata parau-tia hua ia oe iho, *n** ⁿeiaha hoi e faapaari rahi hua ; eaha hoi ta oe faufaa ia taparahi ia oe iho ? ¹⁷Eiaha e faarahi hua te ino, eiaha hoi ia maamaahia ; *o** ^oeaha hoi oe e ru *ai* i te pohe aita i tae i te tau mau ? ¹⁸E ao to oe ia tapea i teie nei *parau*, e eiaha to rima e tuu i te reira : o tei *mâta'u* i te Atua ra, e ora ia i te tahi e te tahi. ¹⁹Etaeta rahi *p** ^pta te paari i ho mai i te feia i paari ra, i ta na tavana e tino ahuru, i roto i te oire ra.

²⁰*q** ^qAita mau e taata parau-tia i te fenua nei, o tei rave i te parau maitai, e aore roa e hara. ²¹Eiaha oe e haapao i te mau parau atoa i parauhia ra, o te ite hoi oe i to tavini i te faainoraa ia oe. ²²Ua ite hoi to aau na, e rave rahi ta oe faainoraa ia vetahi ê.

²³I tamata maitai noa na vau i taua mau parau nei : *r** ^ri parau hoi au e, Ia paari hoi au ; ua taa ê roa *râ* ia 'u. ²⁴*s** ^sTei te atea ê, e *t** ^tte hohonu rahi hoi, e itea ia vai

^a7.1 a Mas 15. 30. & 22. 1. ^b7.3 b 2 Kor 7. 10. ^c7.5 c Sal 141. 5. Mas 13. 18. & 13. 31, 32.

^d7.6 d Sal 118. 12. pene 2. 2. ^e7.7 e Exo 23. 8. Deut 16. 19. ^f7.8 f Mas 14. 29.

^g7.9 g Mas 14. 17. & 16. 32. Iak 1. 19. ^h7.11 h pene 11. 7.

ⁱ7.13 i Iob 12. 14. pene 1. 15. Isa 14. 27. ^k7.14 k pene 3. 4. Deut 28. 47. ^l7.15 l pene 8. 14.

^m7.16 m Mas 25. 16. ⁿ7.16 n Rom 12. 3. ^o7.17 o Iob 15. 32. Sal 55. 23. Mas 10. 27.

^p7.19 p Mas 21. 22. & 24. 5. pene 9. 16, 18. ^q7.20 q 1 Arii 8. 46. 2 Par 6. 36. Mas 20. 9. Rom 3. 23. 1

Ioa 1. 8. ^r7.23 r Rom 1. 22. ^s7.24 s Iob 28. 12, 20. 1 Tim 6. 16. ^t7.24 t Rom 11. 33.

ra ? ²⁵ *u** ^uUa titau hua hoi au ia ite, e ia imi, e ia ite i te paari e te mea i tupu ai *te mau mea atoa nei* : ia ite hoi i te ino o te parau maamaa ra, e te ravea neneva o te feia maamaa. ²⁶ *x** ^xE ite ihora vau, e mea ino rahi roa e iti te pohe nei, te vahine aau marei e te upe'a, e tana rima, e *auri* fifi ia ; te taata maitai i te aro o te Atua ra, e ora ia ia 'na, e riro râ te taata hara ia 'na. ²⁷ E inaha, te na ô nei *y** ^yte Orometua, teie ta 'u i ite, *i te faaauraa* i te tahi parau i te tahi ia itea te mea i tupu ai ra ; ²⁸ e te imi noa nei â vau i teie nei, aita râ i itea : *z** ^zhoê a 'u taata *paari* i ite i roto i na taata atoa hoê tausani, area te vahine *paari* hoê roa ra, aita ia i itea i roto i te reira atoa ra. ²⁹ Inaha, teie ana'e ra tei itea ia 'u, *a** ^aua hamani te Atua i te taata ma te maitai, *b** ^bua imi râ ratou i te ino e rave rahi.

PENE VIII.

IA FAATURATURAHIA TE ARII E TIA 'I, E HAAPAO ATOA I TO TE ATUA HINAARO.

8 ¹ O VAI tei au i te *taata* paari ? o vai tei ite i te auraa o te *mau* mea atoa nei ? e maramarama te mata taata *a** ^ai te paari : e na te reira i ho mai *b** ^bi te itoito i te mata ra. ² *Teie* ta 'u *parau* ia oe, E haapao i te parau a te arii, *c** ^cno te tãpũ hoi i mua i te aro o te Atua. ³ *d** ^dEiaha e haere mai mua mai i tana aro ma te ahoaho ; eiaha e parau tamau i te mea ino ra ; te rave ra hoi oia i to 'na hinaaro. ⁴ E tupu te parau a te arii i te mana ; e *e** ^eo vai te parau atu ia 'na e, Eaha na oe ? ⁵ O tei haapao i te parau ra, e

ore ia e ite i te ino ; e haapao â hoi te aau o te taata paari i te taime e te parau au ra. ⁶ Te vai ra hoi te taime e au ai *f** ^fi te mau mea atoa i opuahia ra : e ati rahi râ to te taata i te reira, ⁷ *g** ^goia aore i ite i te mau mea e tupu ra ; e tia hoi ia vai ia faaite atu ia 'na i te mau mea e tupu ra ? ⁸ *h** ^hAita o te taata nei *i** ⁱie mana i nia i te varua ia tapea i te varua ra ; aita atoa o *te taata nei* mana i te mahana e pohe ai ra : aita roa e haapuraa i te reira tama'i ; e ore hoi te paieti ore ra e faaora i tei rave i te reira. ⁹ Ua ite atoa vau i te reira, e ua mana'o-maite-hia e au te mau ohipa atoa i ravehia i raro a'e i te mahana nei, e ta te taata nei faaheporaa 'tu i te taata e pohe atura ei pohe no 'na iho. ¹⁰ E ua ite hoi au i te paieti ore i te tanuraahia, e reva 'tura, mai te fare mo'a 'tu ratou i te revaraa, aromoe atura i roto â i te oire mau ta ratou i na reira ra : e riro atoa te reira ei mea faufaa ore.

¹¹ *k** ^kNo te mea aore te utua no te parau ino ra i tuu-vave-hia 'tu, i haapapuhia 'i te aau o te taata nei i te rave i te parau ino ra. ¹² *l** ^lRave noâ te rave hara e ia hanere noa 'tu *i te raveraa*, e maoro noa 'tu a o 'na *pue mahana* ; ua ite râ vau *m** ^me maitai to te feia i mätä'u i te Atua, tei haamori i mua i tana aro : ¹³ aita râ o te paieti ore e maitai, e ore hoi o 'na pue mahana e haamaorohia *maori râ* mai to te ata ra, oia aore i haamori i mua i te aro o te Atua ra.

¹⁴ Teie atoa te tahi mea faufaa ore e ravehia i te ao nei ; te vai nei te feia parautia *n** ⁿi roohia mai i tei au i te ohipa a te paieti ore ra ; e te feia paieti ore i roohia mai i tei au i te ohipa a te feia parau-tia ra

^u7.25 u pene 1. 17. & 2. 12. ^x7.26 x Mas 5. 3, 4. & 22. 14. ^y7.27 y pene 1. 1, 2. ^z7.28 z Iob 33. 23. Sal 12.1. ^a7.29 a Gen 1. 27. ^b7.29 b Gen 3. 6, 7. ^a8.1 a Mas 4. 8, 9. & 17. 24. Ohi 6. 15. ^b8.1 b Deut 28. 50. ^c8.2 c 1 Par 29. 24. Ezek 17. 18. Rom 13. 5. ^d8.3 d pene 10. 4. ^e8.4 e Iob 34. 18. ^f8.6 f pene 3. 1. ^g8.7 g Mas 24. 22. pene 6. 12. & 9. 12. & 10. 14. ^h8.8 h Sal 49. 6, 7. ⁱ8.8 i Iob 14. 5. ^k8.11 k Sal 10. 6. & 50. 21. Isa 26. 10. ^l8.12 l Isa 65. 20. Rom 2. 5. ^m8.12 m Sal 37. 11, 18, 19. Mas 1. 32, 33. Isa 3. 10, 11. Mat 25. 34, 41. ⁿ8.14 n Sal 73. 14. pene 2. 14. & 7. 15. & 9. 1, 2, 3.

: ua na ô noa ihora vau, E parau faufaa ore atoa ia. ¹⁵ *o** ^oUa haamaitai atura vau i te oaoa ; aita hoi a te taata nei mea maitai i te ao nei, maori râ i te amu e te inu a oaoa 'i ; o tei horoahia mai ia na 'na i ta 'na ra raveraa ohipa, oi vai a'e o 'na pue mahana i te oraraa nei ta te Atua i horoa mai no 'na i raro a'e i te mahana nei. ¹⁶ Te titau ra tau aau i tei paari ia noaa, e ia ite atoa hoi au i te mau ohipa i ravehia i te ao nei ; (e ore hoi i te ao, e ore atoa hoi i te rui to te tahi pae taata e tapiri i to ratou mata e taoto.) ¹⁷ E te ite ra hoi au i te mau ohipa atoa a te Atua ra, e ore e itea *p** ^{pi} te taata nei, i te mau ohipa atoa i ravehia i raro a'e i te mahana nei : e titau noâ 'tu â hoi te taata nei ia ite, e ore â e itea ia 'na ; oia â ia, titau noâ te *taata* paari ia ite, *q** ^{qe} ore â e itea ia 'na.

PENE IX.

HOÊ Â HETE TO TE TAATA INO NEI HOPEA, E TO TE TAATA MAITAI I TEIE NEI AO.

¹ UA titau-mau-hia e tau aau taua mau mea atoa nei, e taua mau mea atoa nei tei imi-hua-hia e au ra. *Ite a'era vau e, a** ^ate feia parau-tia e te feia paari, e ta ratou atoa ra mau ohipa, tei te rima ia o te Atua ; e ore râ te taata e ite i te hinaaro e te hinaaro ore, i te mau mea atoa i mua ia ratou ra. ² *b** ^bHoê â hete to te taata atoa nei *ia roohia mai* ; hoê â hete rave i te taata parau-tia e te taata paieti ore ; i te taata maitai e *te taata ino*, i te taata i mâ e te taata viivii ; i te taata tusia e te taata tusia ore, ta te taata maitai ia roohia mai, oia atoa ta te rave hara : ta te taata e tuhi

ra, e te taata e mätä'u ia tuhi ra. ³ Teie te ino i te mau mea atoa i ravehia i raro a'e i te mahana nei, i te mea hoê â hete to te *taata* atoa ra ia roohia mai ; te î nei hoi to te taata nei aau i te ino, te vai ra hoi te parau maamaa i roto i to ratou aau i te oraraa nei, *e tae noa 'tu ratou* i roto i te feia i pohe ra. ⁴ Te amui atoa ra oia i roto i te feia i ora ra, e mana'oraa to 'na ; maitai a'e to te urî ia ora ra i to te liona ia pohe. ⁵ Ua ite te feia e ora nei, e pohe ratou, aita râ *c** ^{ca} te feia i pohe ra e parau itea. Aita hoi a ratou e utua toe *i te fenua nei* ; *d** ^dua aramoina hoi ratou. ⁶ To ratou aroha e to ratou riri, e to ratou feii, ua mou ana'e ia ; aita hoi a ratou e tufaa e a muri noa 'tu i te mau mea atoa e ravehia i raro a'e i te mahana nei. ⁷ A haere a *e** ^eamu i ta oe maa ma te oaoa ; a inu ai i ta oe uaina ma te rearea o te aau ; ua tiahia hoi ta oe ohipa e te Atua i tena na. ⁸ Ia vai teatea mai â to oe aahu ; e eiaha to upoo ia ere i te mono'i ra. ⁹ E parahi i to vahine ra ma te oaoa ; e aroha oe ia 'na e ia hope roa na mahana o to oe na oraraa faufaa ore, ta oe na mau mahana faufaa ore ta *te Atua* i horoa mai no oe i raro a'e i te mahana nei : *f** ^fo ta oe ia tufaa i te oraraa nei, e ta oe ra raveraa ohipa, ta oe e ohipa noa na i raro a'e i te mahana nei.

¹⁰ O tei itea ia oe ta to rima e rave ra, a rave ma to puai atoa ra ; aore hoi e ohipa, aore e imiraa, aore hoi e ite, aore hoi e paari, i te apoo ta oe e haere na. ¹¹ E rave rahi hoi to 'u *g** ^giteraa i te ao nei, e ore e haapaohia e tei te *avae* oioi te hemo e hemo ai, e tei te etaeta *e riro ai* te re ; e tei te feia paari e noaa 'i te maa, e tei te feia haapao maitai te tao'a, e tei te aravihi te itehia mai ; e tau râ e te tiaia noa to te

^o8.15 o pene 2. 24. & 3. 12, 22. & 5. 18. & 9. 7. ^P8.17 p Iob 5. 9. pene 3. 11. Rom 11. 33.

^q8.17 q Sal 73. 16. ^a9.1 a pene 8. 16. ^b9.2 b Iob 21. 7, &c. Sal 73. 3, 12, 13. Mal 3. 15.

^c9.5 c Iob 14. 21. Isa 63. 16. ^d9.5 d Iob 7. 8, 9, 10. Isa 26. 14. ^e9.7 e pene 8. 15.

^f9.9 f pene 2. 10, 24. & 3. 13, 22. & 5. 18. ^g9.11 g Amos 2. 14, 15. Ier 9. 23.

taata atoa ra. ¹² Aore roa **h*** ^he taata i ite i ta 'na e roohia mai : mai te i'a i noaa i roto i te upe'a ra, e te manu ia noaa i te marei ra, o to te taata ia **i*** ⁱfifiraa i te anotau ino ra, ia u'ana noa mai **te pohe** i nia ia ratou.

¹³ Teie râ tau parau paari i ite i te ao nei, e mea rahi hoi i to 'u **mana'oraa**. ¹⁴ **k*** ^kTe vai ra te hoê oire iti e te taata rii i roto aita rea ; ua haere maira te hoê arii rahi e rave, e ua patu ihora oia i te aua rahi ei raveraa : ¹⁵ te parahi ra te hoê taata iti paari haehaa i roto ; e ora ihora taua oire ra i te paari no 'na : aore râ e taata i mana'o i taua taata iti haehaa ra. ¹⁶ **l*** ^lUa mana'o ihora vau e maitai to te paari i to te puai ; **m*** ^mo te paari râ o te taata haehaa ra, e vahavahahia ia, e aore e haapao-rea-hia ta 'na parau : ¹⁷ e haapao-rahi-hia te parau mârû a te feia paari ra, i te pii noa a te tavana maamaa ra. ¹⁸ E maitai **n*** ⁿto te paari i to te mauhaa tama'i ; **o*** ^ohoê râ taata ia rave i te hara ra e maitai rahi tei mou ia 'na.

PENE X.

E PARAU NO TE HAAPAO MAITAI, E NO TE HAAPAO INO.

10 ¹ NO te rao pohe i ino ai e i tahuti ai te raau a te taata hoo raau ra ; **oia atoa** te parau iti maamaa hoê ra i te taata roo rahi i te paari **e** te tura. ² Te ite o te feia paari, tei te rima atoa ia ; te ite râ o te maamaa ra, tei te rima aui ia. ³ E ia haere noa te maamaa na te e'atia ra, **te faaite ra oia** i to 'na ite ore, **a*** ^ae ua parau i te taata atoa ra, E maamaa vau nei.

⁴ Ia tupu te riri o te taata tavana ia oe ra, **b*** ^beiaha e haere ê ; **c*** ^ctei te tuu mârû noa hoi e maha 'i te riri rahi atoa. ⁵ Teie hoi te hoê ino i itea ia 'u i te ao nei, e hape ia no te arii iho : ⁶ **d*** ^dte faateiteihia nei te maamaa ra, e te parahi nei te taata mana e te tao'a rahi i te vahi haehaa. ⁷ Ua ite au i te feia tavini **i te hororaa** na **e*** ^enia i te puaahorofenua, e te hui arii i te haere-noaraa na raro ei tavini.

⁸ **f*** ^fO tei ô i te apoo ra, na 'na iho e hi'a i roto ; e tei vavahi i te aua ra, e motu ia i te ophi. ⁹ O tei hopoi ê i te ofai ra, e paruparu oia i te reira, e o tei vavahi i te vahie ra, e riro i te pepe. ¹⁰ Te mania ra te auri, e aore i faaoihia te mata ra, ia rahi to te taata haapuai i reira : na te paari râ e faaite mai i te ravea. ¹¹ E hohonu noa mai te ophi **g*** ^gaore i faanavenavehia, te huru ia o te taata parau vavi noa. ¹² Itehia mai **h*** ^hte parau a te taata paari ; **i*** ⁱte vaha râ o te maamaa ra oia iho te ino. ¹³ Maamaa te matamehai o ta 'na parau, e te hopea o ta 'na parau, o te hauti ia e te maamaa. ¹⁴ E faarahihia ta **k*** ^kte maamaa ra parau, aore hoi e taata i ite **l*** ^li te tupu a muri a'e : e tia hoi ia vai ia faaite ia 'na i te tupu i muri a'e ? ¹⁵ Te rohirohi ra te maamaa i ta 'na iho ohipa ; aore hoi oia e ite i te e'a ia haere i te oire.

¹⁶ **m*** ^mE tamaiti iti to oe ra arii, e tera ra fenua, atae hoi oe, e te amu ra te mau arii i ð oe ra i te maa i te poipoi. ¹⁷ E ao to oe, e tera ra fenua, tei riro to oe arii ei tamaiti na te feia mana, o tei haapao **n*** ⁿte mau arii i ð oe ra i te amuraa maa ra, ei faaetaeta, eiaha ei faataeroraa. ¹⁸ Tei te faarue taue e

^h9.12 h pene 8. 7. ⁱ9.12 i Mas 29. 6. Luk 12. 20, 29. & 17. 26, &c. 1 Tes 5. 3.

^k9.14 k 2 Sam 20. 16-22. ^l9.16 l Mas 21. 22. & 24. 5. pene 7. 19. irav 18. ^m9.16 m Mar 6. 2, 3.

ⁿ9.18 n irav 16. ^o9.18 o Ios 7. 1, 11, 12. ^a10.3 a Mas 13. 16 & 18. 2. ^b10.4 b pene 8. 3.

^c10.4 c 1 Sam 25. 24, &c. Mas 25. 15. ^d10.6 d Eset 3. 1. ^e10.7 e Mas 19. 10. & 30. 22.

^f10.8 f Sal 7. 15. Mas 26. 27. ^g10.11 g Sal 58. 4, 5. Ier 8. 17. ^h10.12 h Mas 10. 32. & 12. 13.

ⁱ10.12 i Mas 10. 14. & 18. 7. ^k10.14 k Mas 15. 2. ^l10.14 l pene 3. 22. & 6. 12. & 8. 7.

^m10.16 m Isa 3. 4, 5, 12. & 5. 11. ⁿ10.17 n Mas 31. 4.

tahuti ai te fare, e tei te faatau o te rima ra e î ai te fare i te topata. ¹⁹ I haapaohia te amuraa maa *ei faatupu* i te oaoa, e rearea te aau o te feia e ora nei i *o** o te uaina ; tei te moni ra e noaa 'i taua mau mea atoa ra.

²⁰ *p** ^pEiaha e tuhi i te arii i roto ia oe iho â, eiaha hoi e tuhi i te taata mana i roto i to oe ra piha ; na te hoê manu o te reva e hopoi i taua parau ra, e na te hoê mea pererau ra e faaite i taua reo ra.

PENE XI.

TE HAAPAO MAITAI, E TE HOROA, E TE MANA'O I TE POHE, E TE HAAVARAA I FAATIAHIA NEI.

11 ¹ AUEUE i ta oe sitona *a** ^aai nia i te pape ; *b** ^bbe rave rahi a'era te mahana i mairi, noaa *faahou* atura ia oe. ² *c** ^cE hopoi noa 'tu i te tufaa *d** ^di na taata toohitu, e ia toovau noa 'tu ; *e** ^eaore hoi oe i ite i te ati e tupu i nia i te fenua nei. ³ Te îi ra te mau ata i te ûa, e mairi mai ia i nia i te fenua nei ; e ia hi'a te raau i te pae i apatoa ra e te pae i apatoerau ra, i taua vahi i mairihia 'i ra ei reira ra vai ai. ⁴ O tei hi'o i te mata'i ra, e ora oia e ueue i te huero, e o tei haapao i te ata ra, e ore oia e ooti. ⁵ Mai *f** ^fia oe aore i ite i te tupuraa o te mata'i ra, e te tupuraa *g** ^go te ivi i roto i te opu hapu ra ; aita atoa oe i ite i ta te Atua ra ohipa, i tana raveraa e oti ai te mau mea atoa nei. ⁶ Ei te poipoi a ueue ai i ta oe huero, e ei te ahiahi eiaha e parahi noa, aore hoi oe i ite i tei tupu, teie e tera, e ia maitai apipiti atoa ra.

⁷ E mea maitai mau â te maramarama, e maitai hoi te mata *h** ^hia hi'o i te

mahana ra : ⁸ maoro noâ 'tura to te taata nei parahiraa, e ia oaoa oia i taua mau matahiti atoa ra, e haamana'o râ oia i te mau mahana pouri, o te riro atoa hoi te reira i te rahi atoa ; *o te riro hoi* tei toe ra ei mea faufaa ore. ⁹ A oaoa, e tena na taata apî, i to oe na apîraa, e ia rearea hoi to aau i to oe vai apîraa na ; *i** ⁱoia â ia, e haere noa oe na te mau e'a, na to oe ihora aau, e *titau hoi* oe i ta to mata e hinaaro ra ; e hopoihia râ oe *k** ^kke te Atua i te haavaraa, i taua mau mea atoa ra, ia ite mai hoi oe. ¹⁰ E teie nei, e faataa ê atu i te mea e peapea 'i to aau, *l** ^le faataa ê atu hoi i te mea e viivii ai to tino ; *m** ^mte tamariirii raa ra hoi e te apîraa, e mea mau ore ia.

PENE XII.

EI TE APÎRAA O TE TAATA NEI A MANA'O AI I TEI HAMANI IA 'NA IHORA.

12 ¹ *a** ^aE TENA na, e haamana'o i tei Hamani ia oe i to apîraa ra, aita i tae i te mau mahana ino ra, e aita i tae i te mau matahiti *b** ^bbe parau ai oe ra e, Aita roa o 'u e maitairaa. ² E aitâ te mahana, e te maramarama e te marama, e te mau fetia, i mohimohi, e aitâ i ho'i te mau ata i te ûa i mao ra : ³ *e aita* i tae i te mahana e rurutaina 'i te feia e tia i te fare, e pi'o ai hoi te feia etaeta ra i raro ; e ore ai hoi te mau tavini e taviri ra, no te mea ua iti, e te feia e ara i te haamaramarama ra, ua opanihia ia i te pouri ; ⁴ e ia opanihia na uputa i te aroâ ra, e aore i itea te haruru o te tavrira ra ; ia tia noa *te taata* i te oto o

^o10.19 o Sal 104. 15. ^p10.20 p Exo 22. 28. Ohi 23. 5. ^a11.1 a Isa 32. 20.

^b11.1 b Deut 15. 10. Mas 19. 17. Mat 10. 42. 2 Kor 9. 8. Gal 6. 9, 10. Heb 6. 10. ^c11.2 c Sal 112. 9. Luk 6. 30. 1 Tim 6. 18, 19. ^d11.2 d Mik 5. 5. ^e11.2 e Eph 5. 16. ^f11.5 f Ioa 3. 8. ^g11.5 g Sal 139. 14, 15. ^h11.7 h pene 7. 11. ⁱ11.9 i Num 15. 39. ^k11.9 k pene 12. 14. Rom 2. 6-11. ^l11.10 l 2 Kor 7. 1. 2 Tim 2. 22. ^m11.10 m Sal 39. 5. ^a12.1 a Mas 22. 6. Oto 3. 27. ^b12.1 b 2 Sam 19. 35.

te manu ra, **c***^c e ua tuu haehaahia te mau tamahine e fatu i te pehe ra ; ⁵ ia mǎta‘u ratou i te **mau vahi** teitei, e ia mǎta‘uhia i te e‘atia ra ; ia ruperupe hoi te sekadi ra, e teiaha hoi te vivi ra ia ’na iho, e te hiaai ra, e mou roa ia ; **d***^d ia reva te taata i to ’na parahiraa roa, **e***^e e ia haere te feia oto ra na roto i te mau aroâ : ⁶ e aore â te taura ario i tuu paruparuhia, e aore te a‘ua auro i parari, e aore te hue i parari i te tumu o te pape ra, e aore te pereoo i parari i te farii. ⁷ **f***^f Ei reira te repo e ho‘i ai i raro i te repo no reira oia ra, **g***^g e ho‘i râ te varua i te Atua **h***^h i horoa maira.

⁸ Te na ô nei te Orometua, **i***ⁱ ie mea faufaa ore rahi teie, e mea faufaa ore te mau mea atoa nei. ⁹ Te rahi ra te paari o te Orometua, e te rahi ra tana haapiiraa i

te taata ia ite ; e ua imi hua oia e ua **k***^k tuatapapa maite i te maseli e rave rahi. ¹⁰ Ua imi te Orometua ia itea te parau fariihia ra ; e o tei papaihia ra, e parautia ia e te parau mau. ¹¹ E au te parau a te feia paari ra i te patia, e mai te auri haamau-maitai-hia ra : te feia haaputu ra, ua haapaohia ia i te tiai hoê ra. ¹² E teie nei, ia faaroo oe, e tau tamaiti, ia ratou : ia tuatapapa i te buka ra aita e faaea ra, **l***^l e rohirohi hoi te tino ra ia rahi te imi i te parau. ¹³ E faaroo na tatou i te faaotiraa o taua mau parau nei : **m***^m o te Atua te mǎta‘u atu, e haapao hoi i ta ’na parau ; o ta te taata atoa ia e ati noa ’e ; ¹⁴ **n***ⁿ e hopoi atoa te Atua i te mau parau atoa i te haavaraa, e te mau mea moe atoa ra, te maitai e te ino atoa ra.

^c12.4 c 2 Sam 19. 35. ^d12.5 d Iob 17. 13. ^e12.5 e Ier 9. 17. ^f12.7 f Gen 3. 19. Iob 34. 15. Sal 90. 3. ^g12.7 g pene 3. 21. ^h12.7 h Num 16. 22. & 27. 16. Iob 34. 14. Isa 57. 16. Zek 12. 1. ⁱ12.8 i Sal 62. 9. pene 1. 2. ^k12.9 k 1 Arii 4. 32. ^l12.12 l pene 1. 18. ^m12.13 m Deut 6. 2. & 10. 12. ⁿ12.14 n pene 11. 9. Mat 12. 36. Ohi 17. 30, 31. Rom 2. 16. & 14. 10, 12. 1 Kor 4. 5. 2 Kor 5. 10.

TE SIRE

A SOLOMONA RA.

PENE I.

TE HINAARO O TE EKALEZIA I TE MESIA RA.

1 ¹TE *a** ^asire hau ê a Solomona. ²Ia hô'i mai oia i te hô'i o tana vaha : *b** ^bo to hinaaro tei maitai rahi i to te uaina ra. ³Mai te hau'a atoa o to mono'i maitai ra, o to oe ia i'oa, e mono'i manii ia : i hinaaro mai ai te mau paretenia ra ia oe. ⁴*c** ^{+c}E faatae oe ia 'u, *d** ^dte *hinaaro nei* matou i te pee ia oe, *e** ^eua aratai te arii ia 'u i to 'na ra mau piha. E rearea matou, e oaoa hoi ia oe ; mana'o â matou i to oe aroha e iti te *mana'o* i te uaina ; te feia parau-tia tei hinaaro ia oe.

⁵Ereere to 'u, e tupu maitai râ, e te mau tamahine i Ierusalem e ; mai te mau tiahapa i Kedara, e mai te mau paruru o Solomona. ⁶Eiaha ra e hi'o mai ia 'u i te mea ua ereere, i te mea ua faahuru-ê-hia vau e te mahana. Ua faahape mai te mau tamarii a tau metua vahine ia 'u ; e ua tuu maira i te tia i te mau ô vine ra ia 'u ; aita râ vau i tia i to 'u ihora ô vine.

⁷E faaite mai ia 'u, e tei herehia e tau varua e, i ta oe faaamuraa i te *nănă na oe ra* ; e ta oe faafaearaa i te avatea ra. Eaha hoi au nei e tia 'i ei ori noa i roto i te mau nănă a to mau hoa ra ?

⁸Aore oe i ite, *f** ^fe tera ra vahine hau ê i te purotu i te mau vahine atoa ra, e haere

oe na te e'a o te nănă ra, a faaamu ai i ta oe ra mau pinia puaaniho i te hiti o te mau tiahapa o te feia tia i ra.

⁹Te faaau nei au ia oe, *g** ^ge tau here e, *h** ^hi te hoê puaahorofenua i te pereoo a Pharao ra. ¹⁰*i** ⁱNehenehe to to oe papari'a i te nanai *poe ra*, e to a'î i te hei *auro* ra. ¹¹E rave râ matou i te hei auro no oe ra, e te mau poe ario atoa ra.

¹²*Te parahi ra* te arii i ta 'na ra amuraa, te hau'a 'tura te naradi no 'u ra. ¹³E rūrū iti mura tau here nei no 'u ; ei nia i tau ouma oia vai ai e ao noa 'e. ¹⁴E pueraa *tiare* kaphara tau here nei no te mau o vine i Ene-gedi.

¹⁵*k** ^kInaha, e nehenehe to oe, e au here e. Inaha, e nehenehe to oe, e mata uuairao hoi to oe ra.

¹⁶Inaha, te nehenehe ra oe, e tau here e, te maitai ra ; e to tatou roi hohorahia nei i te heeuri mai e ! ¹⁷E arezi te te'a o to tatou fare, *e* te berusi ana'e to tatou mau aho.

PENE II.

TE HINAARO O TE EKALEZIA I TE MESIA RA.

2 ¹E TIARE hoi au no Sarona ; e lili ana'e no te mau peho ra !

²Mai te lili i roto i te mau raau taratara ra, oia atoa tau here i roto i te mau vahine atoa ra.

^a1.1 a 1 Arii 4. 32. ^b1.2 b pene 4. 10. ^{+c}1.4 c Hos 11. 4. Ioa 6. 44. & 12. 32.

^d1.4 d Phil 3. 12, 13, 14. ^e1.4 e Sal 45. 14, 15. Ioa 14. 2. Eph 2. 6. ^f1.8 f pene 5. 9. & 6. 1.

^g1.9 g pene 2. 2, 10, 13, & 4. 1, 7. & 5. 2. & 6. 4. Ioa 15. 14, 15. ^h1.9 h 2 Par 1. 16, 17.

ⁱ1.10 i Ezek 16. 11, 12, 13. ^k1.15 k pene 4. 1. & 5. 1.

³ Mai te lemoni i ropu i te mau raau atoa i te vahi ururaau ra, oia atoa tau here nei i roto i te mau taata apî atoa ra : te hinaaro nei au i te parahi i raro a'e i to 'na mărũ, te au nei hoi **a*** ^ata 'na maa ia 'u ia amu ra. ⁴ I aratai na oia ia 'u i te fare amuraa : e ta 'na reva **i hohora** i nia iho ia 'u o te hinaaro ia. ⁵ E faaetaeta mai ia 'u i te uaina ; e faaitoitaito mai i te lemoni ; te pohe noa nei â vau i te aroha. ⁶ **b*** ^bTei raro a'e tana rima aui i tau upoo, e te tauahi nei tana rima atou i nia ia 'u. ⁷ **c*** ^cTe a'o atu nei au ia outou, e te mau tamahine i Ierusalem, i te mau zabi e te mau aili o te aru ra, eiaha outou e faahitimaue, eiaha e faaara i **tau** here nei, e ia hinaaro noa oia ihora.

⁸ E reo ia na tau here nei. Inaha, te maue haere maira na nia i te mau mou'a, te ou'a haere maira na nia i te mau aivi. ⁹ **d*** ^dE au tau here nei i te zabi, e te aili apî. Inaha, ua tia noa maira oia i muri mai i to matou ra patu ; e ua hi'o mai na roto i te haamaramarama ; e ua faaite ia 'na iho na roto i te vahi rii oatâ ra. ¹⁰ Ua parau maira tau here, na ô maira ia 'u, **e*** ^eA tia, e tau here e, e tau nehenehe e, e haere mai. ¹¹ Inaha hoi, ua ore a'enei te vero ; ua mao te ûa, e ua ore ; ¹² te itea maira te tiare i nia i te fenua nei ; e ua tae i te otoraa **o te manu** ra, e te itea nei te oto o te uupa i to tatou nei fenua. ¹³ Te oteu nei te suke i to 'na suke pu, e te hau'a nei te tiare o te vine nei. **f*** ^fA tia, e au here, e au nehenehe, e haere mai. ¹⁴ E au uuairao e, **ia ite atu vau** ia oe na roto i te ta'oa mato ra, na roto i te vahi pupunihia i te mau ofai ra, ia ite hoi au i to mata na, **g*** ^gia faaroo hoi au i to reo na ; e maitai rahi hoi tei to reo, e te purotu rahi hoi to mata. ¹⁵ O outou hoi, e

te mau hoa ra, a rave na **h*** ^hi te alope, i te mau alope rii ra e ino ai te mau vine ra ; ua tiarehia hoi ta tatou mau vine.

¹⁶ **i*** ⁱNo 'u hoi tau here, e no 'na atoa hoi au nei ; tei roto i te mau lili te amuraa. ¹⁷ **k*** ^kIa ao, ia pee ê atu te mau ata, e ho'i mai **ia 'u nei**, e au here e ; ia riro oe : **l*** ^lmai te zabi, e mai te aili apî i nia i te mau mou'a ra ia Betera.

PENE III.

TE FAAITOITORAA A TE EKALESIA, E TE RIRORAA TE RE IA 'NA.

3 ¹ IA 'U i taoto **a*** ^ai te arui, i nia i tau roi ra, ua imi au ia 'na i tei herehia e tau aau ra ; ua imi au, aita râ oia i itea 'tu e au. ² E tia vau, e e hahere na roto i te oire ; na roto i te mau aroâ, e na te mau e'a rarahi ra, e imi au ia 'na i tei herehia e tau aau ra ; ua imi au ia 'na, aita râ oia i itea 'tu e au. ³ E itea ihora vau **b*** ^be te feia tia i ore ; **na na ô atura vau**, Ua ite outou ia 'na i tei herehia e tau aau nei ? ⁴ E aita a'era ratou i mairi rea ia 'u ra, ite atura vau ia 'na i tei herehia e tau aau ra. Ua tapea 'tura vau ia 'na, e aita a'era vau i tuu ia aratai ra vau ia 'na i te utuafare o tau metua vahine, i te mau piha no 'na no tei tô ia 'u ra. ⁵ **c*** ^cTe a'o atu nei au ia outou, e te mau tamahine i Ierusalem, i te mau zabi, e te mau aili o te aru ra, eiaha outou e faahitimaue, eiaha e faaara i tau here nei, e ia hinaaro noa oia ihora.

⁶ **d*** ^dEaha teie mai te medebara mai, mai te mau pou au auahi, i faano'ano'ahia i te tapau mura, e te tapau libano, e te mau raau atoa a te feia hoo ra ?

^a2.3 a Apo 22. 1, 2. ^b2.6 b pene 8. 3. ^c2.7 c pene 3. 5. & 8. 4.

^d2.9 d irav 17. ^e2.10 e irav 13. ^f2.13 f irav 10. ^g2.14 g pene 8. 13. ^h2.15 h Sal 80. 13. Ezek 13. 4. Luk 13. 32. ⁱ2.16 i pene 6. 3. & 7. 10. ^k2.17 k pene 4. 6. ^l2.17 l irav 9. pene 8. 14.

^a3.1 a Isa 26. 9. ^b3.3 b pene 5. 7. ^c3.5 c pene 2. 7. & 8. 4. ^d3.6 d pene 8. 5.

⁷Inaha ! e vauvau hopohopoi ia no Solomona : te haaatihia ra e te taata itoito e toru taau, e feia itoito ana'e no Iseraela. ⁸E 'o'e ana'e ta ratou mauhaa, e feia itoito i te tama'i ; tei te humaha ana'e ta ratou mau 'o'e i te vaiihoraa, no te mātā'uta'u i te po ra. ⁹Na te arii ra na Solomona i hamani no 'na iho i taua vauvau nei, no Lebanona te raau. ¹⁰Ario ana'e te mau pou i te hamaniraa, e auro hoi te tiaraa, e uraura te vauvau, e ua hohorahia tei ropu ra vahi i *te tapao* o te aroha, na te mau tamahine i Ierusalemā.

¹¹A haere na, e te mau tamahine i Ziona, a hi'o i te arii ra ia Solomona ma te korona ta te metua vahine i faakorona mai ia 'na, i te mahana i faaipoipohia 'i oia ra ; i te mahana i oaoa 'i tana aau ra.

PENE IV.

TE FAAITE NEI TE MESIA I TE MAITAI O TE EKALEZIA RA.

4 ¹INAHĀ ! *a** ^ate aiai ra oe, e tau here e, inaha ! te aiai ra oe ! e na mata no oe i raro a'e i to io rouru ra, e au ia i to te uuairao ra ; e te rouru, e au ia *b** ^bi to te nānā puaniho e vai i te mou'a ra o Gileada. ²*c** ^cE au to niho ra i te nānā paoti-apî-hia, i te haerea mai mai raro i te pape horoiraa ra, o tei tataipiti ana'e te fanau'a ra, e aore roa te hoê o ratou i ere ra. ³E au to utu i te aho uteute ra, e to reo ra tei navenave. Mai te maa remuna ra to oe ia *d** ^dpue papari'a i raro a'e i to io rouru ra. ⁴E au *e** ^eto a'î i te pare o Davida, i patuhia *f** ^fei vairaa mauhaa tama'i ; hoê tausani i te paruru i faautahia

i reira, e mauhaa ana'e no te feia tama'i ra. ⁵*g** ^gE au o pue û ra i na pinia e piti ra, e maehaa no te zabi, i roto i te lili i te amuraa. ⁶*h** ^hIa ao ra ia pee ê atu te mārū, ei nia vau i teie nei mou'a mura, i teie nei aivi libano. ⁷*i** ⁱAiai rahi to oe, e tau here e ; aita roa o oe ino.

⁸E haere mai ia 'u nei, e *tau* hoa, e faarue ia Lebanona, e haere mai ia 'u nei e faarue ia Lebanona. Na te upoo o Amana i te hi'o mai, na te upoo o Senira, e te upoo o *k** ^kHeremona ; na te mau parahiraa o te mau liona, na te mau mou'a o te nemera. ⁹Ua riro tau aau ia oe, e tau tuahine, e *tau* hoa, ua riro tau aau ia oe i to mata na hoê roa ra, i te fifi hoê o to a'î na. ¹⁰E maitai rahi tei to aroha, e tau tuahine, e *tau* hoa e, *l** ^lle momona rahi tei to aroha i to te uaina, e te hau'a o to mono'i i te mau faano'ano'a atoa ra ! ¹¹To vaha na, e *au* hoa, mai te meli i te topataraa mai ; *m** ^me meli e te û tei raro a'e i to arero, e te hau'a o to ahu na, e *n** ⁿau ia i to Lebanona. ¹²E aua haaatihia tau tuahine, *tau* hoa, e *pape* pihā opanihia, e tumu *pape* pihā ra. ¹³E aua remuna tei tanuhia e oe ra, e te mau maa maitatai ra, te kaphara, e te naradi ; ¹⁴te naradi, e te karakema, e te kane, e te kinamo, e te mau raau atoa ra, e te libano ; te mura, e te aloe, e te raau no'ano'a atoa ra : ¹⁵te apoo pape o taua aua nei, e tumu ia *o** ^ono te pape ora, mai Lebanona te taheraa mai. ¹⁶A ara, e te mata'i ra, e te faapiti e ! e farara atoa mai oe, e to apatoa ra ! ei puhauhau mai i nia i tau ô nei, ia itea to 'na no'ano'a i te maniiraa mai ; *p** ^pPia tomo mai tau here i roto i ta 'na nei ô ; e ia amu oia i te maa maitatai no reira.

^a4.1 a pene 1. 15. & 5. 12. ^b4.1 b pene 6. 5. ^c4.2 c pene 6. 6. ^d4.3 d pene 6. 7.

^e4.4 e pene 7. 4. ^f4.4 f Neh 3. 19. ^g4.5 g Mas 5. 19. pene 7. 3. ^h4.6 h pene 2. 17.

ⁱ4.7 i Eph 5. 27. ^k4.8 k Deut 3. 9. ^l4.10 l pene 1. 2. ^m4.11 m Mas 24. 13, 14. pene 5. 1.

ⁿ4.11 n Gen 27. 27. Hos 14. 6, 7. ^o4.15 o Ioa 4. 10. & 7. 38. ^p4.16 p pene 5. 1.

PENE V.

**TE FAAARA NEI TE
MESIA I TE EKALEZIA I
TE TIAORO NO 'NA RA.**

5¹ *a**^aUA tae mai au i roto i tau ô nei, e tau tuahine, e *tau* hoa e ; ua haaputu vau i tau mura e tau raau no'ano'a ; *b**^bua amu vau i tau meli i te topataraa mai ; ua inu au i tau uaina ma te û atoa ra. E amu, *c**^ce *au* mau hoa e, e inu hoi ; oia â ia, e inu hua, e *au* mau here e !

²Te taoto ra vau, area tau aau te ara noa ra ia ; e reo no tau here, *d**^dte patoto ra, *ua parau maira*, A iriti a'e na ia 'u, e tau tuahine, e tau here ; e tau uuairao ; e tau nehenehe ; ua î hoi to 'u rouru i te hau, e tau io rouru i te topata o te ra'i ra. ³Ua haapae au i tau ahu, eaha e tia 'i ia ahu faahou ? ua horoi au i tau avae, eaha e tia 'i ia faarepo faahou ? ⁴Ua oomo maira tau here i tana rima na te apoo ra, aroha roa 'tura tau aau ia 'na. ⁵Ua tia a'era vau e iriti i te *opani* i taua here no 'u ra, te topata noa ra te mura no nia i tau rima, e te mura no'ano'a rahi no nia i tau rimarima ra, e ua iri ihora i nia i te haamauraa i taua uputa ra. ⁶Ua iriti a'era vau i taua here no 'u ra ; aita ra râ tau here, ua reva ia ; aita 'tura o 'u varua *i te mana'oraa* i ta 'na parau. *e**^eUa imi au ia 'na, e aita 'tu ra oia i itea 'tu e au ; ua pii hoi au ia 'na, aita râ oia i parau mai. ⁷*f**^fItea ihora vau e te mau tia i oire ; e ua papai mai ratou ia 'u, e ua paruparu ihora vau ; *e* ua haru mai te feia tia i patu ra i te paruru no 'u.

⁸Teie tau a'o ia outou, e te mau tamahine i Ierusalem nei, peneia'e o te itea 'tu ia outou taua here no 'u nei, e parau atu outou ia 'na e, te pohe nei au i te aroha.

⁹Eaha te vahi iti hau i taua here no oe ra i to *te tahi ê* ra, *g**^ge tera ra vahine faito ore i te mau vahine atoa nei ? eaha te vahi iti hau i taua here no oe ra i to *te tahi ê* ra, i na reira mai ai oe i te poro'i ia matou nei ?

¹⁰E teatea to taua here no 'u nei e te uteute hoi, oia tei hau ê i te *taata atoa* e hoê ahuru i te tausani. ¹¹Tana upoo ra, *mai* te auro maitai roa ra ia ; e tana io rouru i te ofirifiri, e mai to te oreba i te ereere *maitai* ra ; ¹²*h**^ho na mata ra mai to te uuairao ia ia horoihia i te û ra, *i te parahi-maite-raa* i te hiti o te pape ra, *e* ia faaaau-maite-hia ra ; ¹³o na aari'a no 'na ra, e tanuraa raau no'ano'a tiare hau'a ra ia ; e na utu ra, *mai* te lili *uteute* ia ma te mono'i ra e mura i te topatataraa ; ¹⁴o na rima no 'na ra, e tapea auro ia i haaatihia i te tarisisa ; to 'na tino ra, e sena anaanaia, i târotohia i te saphira ; ¹⁵na avae ra, e pou sisa ia i haamauhia i nia i te tiaraa auro maitai ra ; to 'na mata e au ia Lebanona, e te faahiahia ia hi'o mai te arezi ra. ¹⁶To 'na vaha, e maitai rahi roa ia, ua ati roa oia i te maitai, e te hinaaro-rahi-roa-hia. O te huru ia o taua here no 'u ra ; o te huru ia o to 'u nei hoa, e te mau tamahine i Ierusalem e.

PENE VI.

**TE FAAITE HUA NEI TE EKALEZIA
I TO 'NA FAAROO I TE MESIA RA.**

6¹TEI hea 'tura taua here no oe ra, *a**^ae tera ra vahine i hau i te maitai i te mau vahine atoa nei ? i opai tia a'enei i hea taua here no oe ra, ia imi atoa hoi matou e oe atoa hoi ? ²Haere atura tau here nei i roto i ta 'na ra ô, i te mau tanuraa raau no'ano'a na 'na ra, e amu i roto i te mau ô ra, e oh'i

^a5.1 a pene 4. 16. ^b5.1 b pene 4. 11. ^c5.1 c Luk 15. 7, 10. Ioa 3. 29. & 15. 14. ^d5.2 d Apo 3. 20.

^e5.6 e pene 3. 1. ^f5.7 f pene 3. 3. ^g5.9 g pene 1. 8. ^h5.12 h pene 1. 15. & 4. 1. ^a6.1 a pene 1. 8.

haere hoi i te lili. ³ **b*** ^bNo tau here hoi au nei, e no 'u hoi tau here : tei roto oia i te mau lili i te amuraa.

⁴ Nehenehe rahi to oe, e au here e, mai ia Tirezā, e te au rahihia mai ia Ierusalemā, e **c*** ^cte mātā'uhia mai te **nuu** reva ra. ⁵ E fariu ê atu na i to mata ia 'u nei, ua riro hoi au i ô na, e to rouru e au ia **d*** ^di te nănă puaaniho, e vai i te mou'a ra o Gileada. ⁶ **e*** ^eE au to niho ra i te nănă mamoe i paoti-apî-hia, i te haerea mai mai raro i te pape horoirā ra, o tei tataipiti ana'e te fanau'a ra e aore roa te hoê o ratou i ere. ⁷ **f*** ^fMai te maa remuna ra, o oe aari'a ra i raro a'e i to io rouru ra. ⁸ E toru taau arii vahine i roto *i to 'u a'era fare*, e maha taau hoi vahine rii, e te paretenia hoi aore i taiohia. ⁹ Oia ana'e nei ra tau uuairāo, tau nehenehe ; o te here ia o tau metua vahine, o tei haamaitaihia e tei fanau mai ia 'na ra. Ua hi'o mai te mau vahine ia 'na, e ua haamaitai mai ia 'na, te mau arii vahine e te mau vahine rii, te na reira i te arue ia 'na : ¹⁰ o vai teie e hi'o nei mai te poipoi ra, mai te marama te teatea, mai te mahana te anaana, e mai te **nuu** reva ra **g*** ^gte mātā'uhia ? ¹¹ Haere atura vau i raro i roto i te ô aguna, e hi'o i te maa o te peho ra ; **h*** ^he ia ite atu i te vine i te ruperuperaa, e te remuna i te tiareraahia. ¹² Aita hoi au i ite ra, riro atura vau i tau aau **mai** te pereoo o Aminadaba ra.

¹³ A ho'i mai, a ho'i mai, e te vahine Sulami e ; a ho'i mai, a ho'i mai, ia hi'o atu matou ia oe. E hi'o outou i te vahine Sulami i te aha ? mai te mea te hi'o ra matou i te mau pūpū o na nuu e piti ra.

PENE VII.

TE FAAITE NEI TE MESIA I TE MAITAI O TE EKALEZIA.

7 ¹ TE nehenehe o to avae i roto i to tamaa ra, **a*** ^ae teie nei tamahine arii e ! mai te poe ra to mau melo i te rave maitai ra, e ohipa ia na te rima aravihi maitai ra. ² To pito ra mai te a'ua menemene ra, tei î i te uaina anoihia ra. To opu ra, e au i te pueraa sitona ra, haaatihia i te lili ra. ³ **b*** ^bTo û ra, e au ia i na zabi fanau'a, maehaa e piti ra, ⁴ **c*** ^cto a'î ra, e au ia i te pare sena ; e to mata ra, mai na pape vairāa ia i Hesebona ra, i te uputa ra i Bati-rabimi : to ihu ra, mai te pare i Lebanona, i tirahatia mai i Damaseko ra. ⁵ To upoo i nia ia oe ra, e au ia ia Karemela, e to mau putii ra, mai te uraura ia ; e ua mau hoi te arii i roto i te mau piha ra.

⁶ To oe *hoi mata i te* aiāi, e te maitai e ! *ua haatupu-mau-hia to oe na huru*, e au here e, ia maitai. ⁷ To oe ra teitei, e au ia i te raau ra e tamara, e na û no oe ra, e au ia i te peenave **vine** ra. ⁸ Ua na ô a'era vau, E paiuma vau i taua tamara nei, e tapea vau i to 'na amaa, oia â ia, e riro to û mai te peenave vine ra, e te hau'a o to aho ra mai te lemoni ra. ⁹ E to reo ra, mai te uaina maitai ra ia na tau here ra, tei mairi maitai noa i raro ra, tei tere noa na roto i te vaha o tei ruhiruhia ra.

¹⁰ **d*** ^dNo tau here au nei, e **e*** ^eno 'u hoi tau here. ¹¹ E haere mai, e tau here e, tâua i roto i te mau ô ra, e ei roto i te mau oire rii tâua **e** parahi ai ; ¹² ei te poipoi roa tâua a haere ai i te mau ô vine ra ; **f*** ^fe hi'o tâua i te vine i te ruperuperaa, e te vine apî i te hoturaa, e te remuna i te

^b6.3 b pene 2. 16. & 7. 10. ^c6.4 c irav 10. ^d6.5 d pene 4. 1. ^e6.6 e pene 4. 2.

^f6.7 f pene 4. 3. ^{+g}6.10 g irav 4. ^h6.11 h pene 7. 12. ^a7.1 a Sal 45. 13. ^b7.3 b pene 4. 5.

^c7.4 c pene 4. 4. ^d7.10 d pene 2. 16. & 6. 3. ^e7.10 e Sal 45. 11. ^f7.12 f pene 6. 11.

tiareraahia : ei reira vau e faaite atu ai ia oe i to 'u nei aroha. ¹³ Te hau'a maira te **g*** ^gmau dudaima, e tei to tatou mau uputa **h*** ^hte mau *maa* atoa ra, te mea apî e te mea tahito, ua vaiihohia e au na oe, e au here e.

PENE VIII.

TE HINAARO O TE EKALLESIA I TE MESIA, E TE U'ANA O TE HINAARO RA.

8 ¹ AHIRI oe mai tau tuaane iti e, o tei ote i te û o tau metua vahine e ! a itea 'i oe e au i rapae au ra, ua hô'ihô'i noa vau ia oe, e eita vau e faainohia i reira. ² E aratai au ia oe, e hopoi au ia oe, i roto i te fare o tau metua vahine ra, e na 'na e haapii mai ia 'u ra : ua faainu ia vau ia oe i te uaina **a*** ^afaano'ano'ahia ra, no te pape o ta 'u nei remuna. ³ **b*** ^bTei raro a'e tana rima aui i tau upoo, e te tauahi nei tana rima atou i nia ia 'u. ⁴ **c*** ^cTe a'o atu nei au ia outou, e te mau tamahine i Ierusalem nei, eiaha outou e faahitimaue, eiaha e faaara i tau here nei, e ia hinaaro noa oia ihora. ⁵ **d*** ^dO vai teie e haere mai mai te medebara, tiaturi noa 'i i nia i tei herehia e ana ra ? i raro a'e i tera ra lemoni to 'u faaitoitoraa 'tu ia oe, i reira oe te fanauraahia mai e to metua vahine, i reira oe te fanauraahia mai e tei tô ia oe ra.

⁶ **e*** ^eE haamau oe ia 'u ei tapao i nia i to aau na, ei tapao hoi i nia iho i to pue

rima ra ! e u'ana rahi to te ninaaro, mai to te pohe ra, aroha ore rahi to te hae, mai to te apoo ra, to 'na ura e ura auahi ia, e mai te auahi rahi ura ra. ⁷ Rahi noa te pape e ore te hinaaro e pohe ia tinai ; e ore atoa e pohe i te pape pue. **f*** ^fIa horoa te taata i te mau tao'a atoa o to 'na ra fare ei hoo i te hinaaro, e vahavaha-roa-hia mai oia.

⁸ **g*** ^gE teina iti to matou, e aore to 'na û i huru û. Eaha tatou i taua teina iti no matou nei, ia parauhia mai oia *e faaipoipo* ra ?

⁹ Ia faaauhia oia i te aua ra, e patu tatou i te tahi pare ario i nia iho ; e ia faaauhia oia i te uputa, e opani tatou i te raau ra i te arezi.

¹⁰ O vau iho nei te aua, e tau pue û nei, e pare ia ; i itehia mai ai au i mua i tana mata. ¹¹ E aua vine ta Solomona i Baalahamona, **h*** ^he ua tarahu oia i taua ô vine ra i te feia tia, e te hoo i taua maa ra ia hopoi mai, tataihoê tausani moni ario ta te taata hoê ra. ¹² Na 'u taua ô vine nei, tei ia oe atura ra tera ra, e Solomona. Hoê tausani *a 'u moni ario i noaa* i taua ô vine ; e piti hanere hoi te utua ta te feia i tia i taua maa ra.

¹³ E tei parahi i roto i te mau ô ra e, te faaroo nei *tau* mau hoa i to reo ra ; **i*** ⁱia ite atoa 'tu hoi au i *to reo* atoa ra.

¹⁴ **k*** ^kIa peepee mai, e tau here e, **l*** ^lia riro oe mai te zabi, e mai te aili apî, i nia i te mau mou'a raau no'ano'a.

^g7.13 g Gen 30. 14. ^h7.13 h Mat 13. 52. ^a8.2 a Mas 9. 2. ^b8.3 b pene 2. 6. ^c8.4 c pene 2. 7. & 3. 5. ^d8.5 d pene 3. 6. ^e8.6 e Isa 49. 16. Ier 22. 24. Hag 2. 23. ^f8.7 f Mas 6. 35. ^g8.8 g Ezek 23. 33. ^h8.11 h Mat 21. 33. ⁱ8.13 i pene 2. 14. ^k8.14 k Apo 22. 17, 20. ^l8.14 l pene 2. 17.